

روايات

ALHAN

# الكان

## خديفة امرأة

١٤٤



## شخصيات الرواية

'سيرينا جاميسون': امرأة جميلة . كانت تحب أن تقوم بعمل الخير، ومساعدة الأطفال المرضى . كان والدها 'روبرت جاميسون' عالماً في الإلكترونيات ، وهذا ما كان سبباً في همومها . حيث كانت هناك عصابة تريد أن تستغل علم والدها . ولكي تصل إلى ذلك ، حاولوا أن يخطفوها .

'جوس لونج': أخو 'سيرينا' غير الشقيق ، شاب رائع ، قوي وسيم يحب أخته كثيراً ويلازمها طوال الوقت لكي يحميها ممن كانوا يريدون خطفها .

'برنارد اشفورد': رجل قوي ، يحب مجال الأعمال ويمتلك شركة تعمل في مجال الإلكترونيات وكان والد 'سيرينا' يعمل في هذه الشركة طلب منه والد 'سيرينا' أن يرافقها في رحلتها السياحية حتى لا تتعرض للخطر فتنشأ بينه وبينها قصة حب .

## الغلاف الأمامي

تدور أحداث الرواية حول امرأة شابة جميلة يعمل والدها عالماً في مجال الإلكترونيات .

يحاول بعض الأشرار خطفها لكي يضغطوا على والدها لكي يفعل ما يريدون منه .

يعلم والدها ذلك فيرسل إليها صاحب الشركة الذي يعمل فيها ويدعى 'برنارد اشفورد' ليرافقها في رحلتها حتى تكون في أمان . يلتقي 'برنارد اشفورد' بـ 'سيرينا جاميسون' ، ابنة 'روبرت جاميسون' عالم الإلكترونيات ، وتنشأ بينهما قصة حب ولكن يعترض هذا الحب بعض العقبات التي تكون المرأة سبباً فيها ، فهل سينجحان في إزالة هذه العقبات ؟



مرة أخرى ، تابعت الرجل الاسمر الوسيم بعينيها ثم ابتسمت .

لاحظ رفيقها :

- عجباً ، أنت تبترسمين .

كان يظهر في صوته رعشة جعلتها تضحك . حملقت بعينيها ذواتي اللون الرمادي المظلم الذي يعطي تعبيراً بالجرأة .

كرر :

- لماذا تضحكين ؟

في هذه المرة كان يبدو قلقاً .

- إنني لست شقراء ولست ذات عيين زرقاوين .

- وهل هذا ما يجعلك تضحكين ؟

القت نظرة مرتابة على الكاس التي كانت تمسكها في يدها . وهذا ما جعلها تنفجر في الضحك .

تعجبت :

- 'برنارد' أنت لطيف جداً . لا اعرف حقاً ماذا كنت سافعل بدونك في تلك الأسابيع الماضية .

لم يبد 'برنارد اشفورد' سعيداً لهذه الملاحظة . على العكس ، قطب جبينه ورد عليها :

- آخر مرة قلت لي فيها : إنني لطيف كان قبل بضع ساعات من ذهابي لكي أخرجك من مكتب الشرطة .

ظهر على وجه 'سيرينا جاميسون' بعض علامات الضيق .

- ولكن كان ذلك عن طريق الخطأ .

- اه ، نعم ؛ هل كان عن طريق الخطأ أنك صفعت رجل الشرطة الذي كان يريد أن يقبض عليك ؟

وجهت له المرأة إحدى ابتساماتها المسكنة للغضب والتي تعلم انه يحذر منها .

- الذي حدث يا 'برنارد' انه كان يريد ان يقبض على 'سام' ، وكان لا

## الفصل الاول

كانت 'سيرينا' تنظر باهتمام إلى الرجل الاسمر الوسيم الذي كان يمر وسط قاعة المطعم وهو يتلقى تحية العاملين بالمطعم . كان هذا الرجل يمك في ذراعه بشقراء رائعة كانت تستحوذ على انتباه كل الرجال الموجودين بالمطعم .

فكرت : 'شقراء أخرى . لنقل حقاً : إنه لا يحب إلا الشقراوات . كيف يمكن ان يغير ذلك ؟'

وهي تتنهد ، التفتت لكي تحمق إلى الرجل الذي كان يجلس أمامها إنه اشقر . مختلف تماماً عن الآخر .

مع ذلك ، كانا لديهما شيء مشترك : الجمال .

نعم ، الشخص الجالس أمامها كان وسيماً . قسماته مالوفة ، الذقن

ذو شكل تربيعي وبه غمازة كانت تعكس المرح والرقة اللذين كانا

يظهران في عينيهِ الخضراوين الواسعتين . وجه كان يمكن ان يعطي

إحباء بالامل ولكن أيضاً يمكن ان يكون سبباً في تحطيم قلوب . قامته

الطويلة ، وكتفاه العريضتان وصفاء نظرتة كانت تعطي انطباعاً بقوة

يمكنني أن أسمح له بذلك .

تنهد قبل أن يرد :

- أعلم ، أعلم . كان لدى 'سام' بعض الهموم ، والقيت بنفسك في  
المناعب لكي تخلصيه من المشكلة وهذا ما يتناسب مع منطقتك المعتاد .  
انت مخيفة ، هل تعلمين ذلك ؟

- ليس هذا خطيراً جداً . حينئذ ...

- ولكن لا ، ليس هذا خطيراً جداً . ليس هناك شيء خطير فيما  
حدث هذا الأسبوع ولا الأسبوع الماضي ولا حتى السابق . حقاً يا  
'سيرينا' ، سوف ينبغي عليّ الاعتذار لوالدك ، بالتأكيد . كنت اعتقد  
حقاً في انه ليس لديه أي حق في أن يصر على أن يرافقتك أحد من  
أوروبا إلى 'نيويورك' ، وحتى 'كاليفورنيا' .

- 'برنارد' !

وهو يبدو مرحباً ، واصل كلامه :

- هل كان يمكنني أن اتخيل أن مرافقة امرأة جذابة في السادسة  
والعشرين من عمرها خلال ستة أسابيع من الممكن أن تخفي خطراً  
مهما كان ؟ لم أتصور ذلك لحظة واحدة . كنت اعتقد أن ما كان  
سيشغلني هو أن اهتم بإجراءات السفر ، باكتشاف بعض البلاد التي  
كنت لا أعرفها مع فتاة شابة وبرعاية فتاة نابغة أينما ذهبت . كان  
الامر سهلاً وبسيطاً بالتأكيد .

- 'برنارد' !

- ومع ذلك ! لم يكن هناك أحد يتوقع أن ابتسامتك الساحرة وصوتك  
الجميل كانا يخفيان إرادة (جنرال) في هيئة جيش عازم على الانتصار  
ومن كان يمكنه أن يقول : إن الفتاة النابغة لم ترث ذكاه فقط ، ولكن  
ايضاً فقدانه الكامل لرشادة العقل ؟ لم يخبرني احد انه بالنسبة لخلق  
المشاكل ، أنك أسوأ من طاقم سفينة حط على الأرض بعد ستة أشهر  
في البحر .

اتخذت مظهراً مكدرأ مصطنعاً واعترضت :

- هذه ليست نفس المشاكل بالضبط ، لنز يا 'برنارد' !

رفعت المرأة عينها إلى السماء وهي تهمس :

- إنها سوف تزعجني !

بحنان ، ربتت 'سيرينا' يده وطمأنته :

- مهما كان ما يحدث يا 'برنارد' ، فلن يلومك والدي على أي شيء .  
إنه يعرفني جيداً جداً .

نظر لها 'برنارد' لحظة ، ثم لاحظ بتأمل :

- لا يمكن لأي شخص عاقل أن يطمع في معرفتك .

مز راسه ، ثم واصل كلامه بطريقة أكثر جدية :

- 'سيرينا' ، أنت تعلمين أن والدك مهم جداً بالنسبة لشركتي . إن  
العقل الإلكتروني الذي يكون على وشك العمل سوف يقلب أوضاع  
النظم الكلية . كنت مشتاقاً لأن أخذ إجازة طويلة وأرافقتك في رحلاتك  
السياحية . كنت أميل إلى ذلك كثيراً ، ولكن الآن ، ينبغي عليّ الاختيار  
بين حلين .

وضعت 'سيرينا' يدها على يد الرجل . ظلت تفكر لحظة ، قبل أن

تسال :

- حلين ؟ ما هما ؟

- الأول ، أن تقنليني . الآخر ، أن أخنقك .

ارتدت إلى الوراء وأخذت تلامس يد 'برنارد' برقة . اشارت بعينها  
إلى مدير الخدم ، وهي تقترب من الرجل ، همست وكان الامر يتعلق  
بمريض :

- هيا يا 'برنارد' ، ليلة جميلة من الراحة سوف تجعلك تشعر  
بالهدوء والارتياح .

اغتاظ لأنه كان يعامل بهذا الشكل ، كان على وشك الرد عليها بعنف ،  
لكنه لم يستطع فعل ذلك بسبب وصول مدير الخدم . بابتسامة ساحرة  
كانت تستولي على قلوب الرجال ، توجهت 'سيرينا' بالحديث إلى  
الآخر :



- وماذا إذن ؟

وهي تقرر أن تكون هادئة ، ردت عليه ببرود :

- إذن سوف أتزوج .

وهو مندهش ، كان 'برنارد' لا يعرف سوى أن يرد عليها . القى نظرة  
تساؤل باتجاه منضدة 'لونج' ثم استدار ثانية نحو 'سيرينا' التي  
هزت رأسها بالإيجاب .

- اعتقد أنه سوف يستطيع توجيهي ، إلا تعتقد ذلك ؟

رد 'برنارد' على هذا السؤال بسؤال آخر :

- هل يعرف هذا الرجل ما يرصده له القدر ؟

يدون أن تسخر من هذا الكلام ، ردت 'سيرينا' بهدوء :

- إنه لا يعرف حتى الآن ، لكن ذلك لن يتأخر .

- لا تنسى أننا سوف نرحل غداً يا صديقتي العزيزة .

- ارحل أنت يا 'برنارد' إن أردت ذلك . إنني أحب هذه المدينة ، إنني

أريد أن أمكث بها بضعة أيام آخر ، وربما أسبوعاً كاملاً .

قبل أن يمكنه الاعتراض على ذلك ، وقفت واتجهت نحو باب

الخروج ، تاركة له مسؤولية التوقيع على فاتورة الحساب . بدلاً من أن

تخرج من الباب القريب منها ، تحولت عن الطريق المباشر لكي تمر

أمام منضدة 'جوس لونج' الذي ألقت عليه نظرة ملحة . لاحظ 'برنارد'

يغضب أن الرجل كان يبدو مفتوناً بها . نهض بسرعة ولحق بالمرأة ثم

أخرجها من المطعم وهو يمسك ذراعها بقوة .

بمجرد أن دخل الاثنان المصعد ، أخذت توبخه بعنف وهي تشد

ذراعها :

- أنت مزعج تماماً . وايضاً فظ جداً .

رد عليها ببرود :

- ليس لدي النية في أن أدعك تفعلين حماقات أخرى وخاصة مع

'جوس لونج' . إنك كنت خالية من أي ارتباط عندما أخذتك من لندن

وسوف تظلين هكذا حتى أسلمك إلى والدك في كاليفورنيا .

- من فضلك . هل يمكنك إحضار زجاجة من الشراب إلى منضدة

السيد 'لونج' واضفها على حسابي ؟

- بالتأكيد يا أنسة 'جاميسون' .

فكر 'برنارد' بحزن في أن مدير الخدم سوف يضني نفسه في العمل

من أجلها . انتفض عندما سمع المرأة تضيف :

- إذا سالك من أرسل له الزجاجة ، فأخبره أنها من معجبة .

كان مدير الخدم ينظر إليها بولع . وهو يبتسم بسذاجة ، امتثل

لطلبها :

- كوني مطمئنة يا أنسة .

بنغمة كان يريد أن يظهرها طبيعية ، سال 'برنارد' :

- ما هذه الحكاية ؟ من يكون 'لونج' ؟

ردت ببراعة شديدة :

- 'لونج' ؟ إنه 'جوس لونج' . إنه ينزل في هذا الفندق أيضاً .

خلال لحظة ، لم ينطق 'برنارد' بكلمة واحدة . ظهر مدير خدم الفندق

ثانية بزجاجة من الشراب وتبعه الرجل بعينيه حتى المنضدة التي

أحضر لها الزجاجة .

تعجب :

- لكني أعلم من يكون هذا ! بالتأكيد ! إنه ذو سمعة مخيفة . لنقل

إنه منطلق .

ابتسمت بزهو وقالت :

- هذا مدهش ، اليس كذلك ؟

- كنت متأكداً أنك تدبرين شيئاً ما . يا إلهي ، ولكن أي شيء تنوين

أن تفعليه بمكرك .

تظاهرت بالسذاجة القامة ثم قالت :

- عزيزي 'برنارد' ، لقد نجحت في إقناعي بانني محتاجة إلى

شخص ما يهتم بي .

وبنغمة تهديبية وعنيفة ، قاطعها :



- تسلمني إلى والدي ... لنقل : إنك تتحدث عن مجرم محكوم عليه سابقاً .

كان يظهر في صوت المرأة بعض الاضطراب الذي اثر في 'برنارد' رغماً عنه :

- ليس هذا ما أردت قوله يا 'سيرينا' .

- أخشى حقاً أن يكون هكذا .

فلا صامتتين حتى وصل بهما المصعد إلى الطابق الذي يقيمان به . في الرواق الذي يؤدي إلى الحجرتين اللتين يقيمان بهما . قرر أن يسأل :

- 'سيرينا' ، ألم نصبح صديقين في خلال الأسابيع التي قضيناها معاً ؟

- لقد قمت بتهديدي بانك ستخلفني ما يقرب من اثنتي عشرة مرة . أظن أن ذلك يفسد أي صداقة . هل هذا شكل جديد للصداقة ؟

- ينبغي على الأصدقاء أن يتعاونوا يا 'سيرينا' ولن أكون صديقك لو أنني تركتك تتعرضين للخطر مع رجل مثل 'لونج' . لم نعد نتحدث عن المسؤولية التي أحملها تجاهك . ينبغي عليك أن تفهمي أن هذا الرجل لا يمكنه فعل شيء سوى أن يضرك .

توقفت 'سيرينا' أمام باب حجرتها . بشيء من الضيق ، قالت :

- يجب عليك أن تتذكر أنني أبلغ السادسة والعشرين من العمر . إذن ، إنني قادرة تماماً على أن اتدبر أمري بنفسني .

فتحت الباب واستدارت ثم قالت له :

- إنني لست في حاجة إلى ملاك حارس .

كز 'برنارد' على أسنانه قبل أن يرد :

- كان 'لونج' مرافقاً جيداً في هذا المساء . هل لاحظت ذلك ؟

- سوف ينبغي عليه أن يتعلم حب السمرات ، لأنني لن اتحول بالتأكيد إلى شقراء .

- 'سيرينا' ، افهمي ذلك ، إنه لا يمكنه فعل شيء سوى أن يسبب لك

الضرر .

دخلت حجرتها وقبل أن تغلق الباب ، قالت له :

- إنك نسيت شيئاً يا 'برنارد' . ليس هو من ينصب لي الفخ ، ولكن أنا التي أنصبه له . ليلة سعيدة !

وهي بمفردها ، ألقت المرأة بحقيبة يدها على السرير ، ثم وهي تقف أمام المرأة تأملت نفسها بتفكير لحظة طويلة .

كان شعرها الكثيف ذا لون أسمر داكن . كانت قسماات وجهها رقيقة جداً ومجسمة بدقة . كانت نظرة عينيها الرماديتين الواسعتين والهادئتين تظهر فيها البراعة وكانها نظرة قطة صغيرة .

كانت ضئيلة ومن الممكن أن تبدو ضعيفة . ولكن منحنيات جسدها المتجانسة كانت تظهر راعة في الفستان الساتان الكحلي المثير .

تتهتت 'سيرينا' . كانت طبيعتها لا تدفعها إلى الرغبة فيما كانت لا تمتلكه ولكن في هذه اللحظة ، رؤية شعره الأشقر على مقربة بضعة سنتيمترات منه كانت كافية .

وهي تتذكر الشقراوات المرافقات لـ 'جوس لونج' . تتهتت ثانية . بالتأكيد ، لقد نجح 'جوس' في معرفة الذي أرسل له زجاجة الشراب ولن يناخر عن الاتصال بها أو عن طرق بابها . قبل ذلك ، كان ينبغي عليها أن تتصل بوالدها .

صوت والدها الدافئ والعطوف جعلها تشعر بالراحة : مساء الخير يا ابنتي الصغيرة . لم يخفك 'برنارد' بعد ، إنني أرى ذلك !

ضحكت 'سيرينا' ثم قالت :

- لم يحدث بعد يا أبي . لكن هذا ليس ما يرغب فيه .

- إنه يتصل بي كل يوم تقريباً لكي يخبرني عن أفعالك الباهرة .

قاطعته الفتاة بعنف :

- إنه متعب .

على نفس النغمة ، قال 'روبرت جاميسون' :



- كفي عن اللعب معه يا "سيرينا". إنني استغرقت ستة وعشرين عاماً لكي أستطيع معرفتك جيداً ، لكنه يحاول أن يعرفك بصعوبة. أنت ظالمة .

- إذن ، إنه ليس لديه شيء سوى محاولة معرفتي . بالمناسبة ، من المؤكد أنه سوف يتصل بك هذا المساء .

- أنت ... لقد ارتكبت حماقة أخرى !

- أبدأ . لقد قررت أن أتزوج ويعتقد "برنارد" أنني لم اختر الرجل المثالي .

- معتاداً على نزوات ابنته ، لم يقاثر السيد "جاميسون" بذلك . وسال ببرود :

- هل سوف تتزوجين ؟

- أود أن أتزوج .

- ومن سعيد الحظ المختار الذي لم يحظ برضاء "برنارد" عنه ؟

- "جوس لونج" .

بعد لحظة طويلة من الصمت ، همس السيد "جاميسون" :

- "جوس لونج" ؟ هل هو موجود في "دنفر" ؟ وهل لا تزالين في

"دنفر" ؟

ردت بالإيجاب على السؤالين :

- نعم .

- وهل أخبرت "برنارد" أنك قد قررت الزواج بـ "جوس" ؟

- نعم .

- وهل صدقك ؟

قالت "سيرينا" :

- إنه لا يعرفني جيداً حتى الآن .

- إذن ، ينفذ "برنارد" مشروع الزواج هذا بقوة ، إذا كنت فهمت

جيداً ؟

بنغمة متباعدة قليلاً ، قالت "سيرينا" :

- ليس بقوة شديدة ، في رأيي . لكنني أعلم أنه سوف يعارض ذلك بكل قوته .

- بفضل إحدى الإعيك المتعددة ؟

- بالتأكيد !

انفجر "روبرت جاميسون" في الضحك :

- عندما كنت طفلة صغيرة ، كنت اعتقد أنك قد ورثت قدراً كبيراً من ذكائتي وكل حلاوة ورقة والدتك . على مر السنين ، كان ينبغي علي أن أروض لحكم الواقع . إن لديك كل حلاوة والدتك وكل ذكائتي ولكن ، فضلاً عن ذلك ، لقد ورثت مكر ومهارة قرصانين وثلاثة رجال

سياسيين كانوا يعتبرون من أجدانك !

برصانة مصطنعة ، ردت "سيرينا" :

- شكراً جزيلاً يا والدي العزيز .

ثم غيرت النغمة :

- أبي ، هل اتصلوا ثانية ؟

- لا يا حبيبتي . اعتقد أنك تخلصت منهم في "نيويورك" . هل

"برنارد" على علم بالامر ؟

- لا ، لم أجد اللحظة المناسبة لكي أخبره بذلك . اعتقد أنه حان

الوقت لفعل هذا . سوف يكون غاضباً حينما يكتشف أننا جعلناه

جاهلاً بما دبر . اعتقد أنه سيكون من الأفضل أن نمكث بضعة أيام

آخر .

- بالتأكيد ، ولكن كوني متنبهة .

- إنني أكون متنبهة دائماً . إذن ، سوف نمكث هنا .

- لم يعد يمكنني سوى أن أنتظرك بصبر . ربما ينبغي علي أن أبدا

في البحث عن هدية للزواج ؟

- ينبغي علي الأخرى أن تكون مستعداً لتجهيزي للزواج .

- أتعني أن تكوني على دراية تامة بما تفعلين يا ابنتي الصغيرة .

- نعم يا والدي ، إنني على دراية بما أفعل . سوف أجعلك على علم



بما يحدث . إلى اللقاء .

- طاب مساؤك يا حبيبتي ، إلى اللقاء .

كانت تضع سماعة الهاتف عندما طرق الباب شخص ما .  
بابتسامة، نهضت لكي تفتح الباب . كان هناك شاب اسمر ضخم  
وسيم جداً ، كان ينظر إليها وهو يبتسم بمكر . وهو يدخل الحجرة .  
قال :

- شكراً على الشراب !

كان 'برنارد' يخلع سترته ورابطة عنقه وهو يسير في حجرته بتوتر  
كان يحاول أن يتصل بالعبقري الذي كان يدير قسم الأبحاث في  
شركة 'اشفورد' للإلكترونيات ويشركه في همومه . لكن تراجع عندما  
فكر في الإجابة الوحيدة الممكنة التي يرد بها 'روبرت جاميسون' :  
انفجار في الضحك .

حينما طلب منه أن يذهب لمقابلة ابنته في 'لندن' وأن يصحبها إلى  
'كاليفورنيا' عبر الطريق الطويل ، وجعله يفعل ذلك بسلامة نية .  
'برنارد' ، سوف تكون رفيقا ممتازاً لابنتي .

كانت الفتاة بعيدة عن أن تكون التلميذة التي تصورها الرجل .  
عائدة إلى الولايات المتحدة بعد قضاء بضع سنوات في أوروبا  
نعم ، كانت ضئيلة الحجم ، لكنها كانت فاتنة بشكل مرعب وهذا ما  
عرفه 'برنارد' في مطار 'لندن' عندما رأى رجلين مظهرهما جيد  
يتنازعان حمل حقائبها .

كان ينبغي على المهندس الشاب أن يكون محترساً منذ اللقاء الأول .  
تاركة معجبها ، تقدمت نحوه بابتسامة مشرقة :

- أنت 'برنارد اشفورد' إنني أعرفك ، لقد رأيت صورتك في  
الجرائد .

مضى على ذلك ثلاثة أسابيع . واستطاع 'برنارد' أن يعرف أن  
'سيرينا جاميسون' كانت تفعل ما تريد بالضبط مهما كانت نتائج  
ذلك . لقد أخرجها من السجن الذي أقيت فيه بعد أن صغعت رجل

الشرطة ، وانتزعتها من مياه المسيسيبي الموحلة وساعدها على توزيع  
الحساء على الفقراء في الشارع وعلى تنظيف وتسلية الأطفال اليتامى  
لكي يخلصها فيما بعد من مظاهره الاعتراض على انخفاض الأجور .

كان عليه أن يختار بين رغبتين ، الأولى أن يرسلها على الفور إلى  
كاليفورنيا والأخرى أن يتركها حتى يرى ما بوسعها أن تفعله .

إنها لم تكن تقصد بالتأكيد أن تلقي بنفسها في مواقف صعبة . في  
الحقيقة ، كان لديها قلب رقيق ، ملامح جميلة ، شكل رائع ، إنها كانت  
الحلاوة نفسها .

لقد صغعت الشرطي لأنه كان يريد أن يقبض على متسول عجوز كان  
يداعب معها بعض الأطفال اليتامى الصغار . إنها كانت تعطف على  
الأطفال وخاصة المرضى منهم . كان يمكنها أيضاً أن تدع نفسها  
تنزلق في مياه المسيسيبي ، ثم ترعى ثلاثة أطفال صغار حتى يمكن  
لآبائهم أن يأخذوا قسطاً من الراحة .

منذ ثلاثة أسابيع و'برنارد' يفكر كثيراً ويقضي الليل دون أن ينام  
بسهولة . إنه كان يشعر بالغضب الشديد عندما يفكر في أن هذه المرأة  
سوف تتزوج هذا الرجل اللعوب .

كان محتاجاً إلى الهواء ، أن يخرج في الشرفة . أسفل ، كانت تظهر  
حديقة الفندق ، كان هناك زوجان يتنزهان بين الأشجار وتحيط بهما  
الرائحة العطرة من كل مكان . كان الرجل ضخماً ، وكان الظلام لا  
يسمح بتحديد ملامح وجهه ، هي كان يعرفها جيداً جداً : هي الوحيدة  
التي كان يمكن أن ترثي هذا الفستان الأزرق المشدود على جسدها  
بشكل رائع .

اجتاحه إحساس بالغضب والغیظ .

فكر : لقد نجحت في اجتذاب هذا الرجل السوقي .



روبرت جاميسون . من ناحية أخرى ، هل هذا قلق حقاً ؟ إنه كان يشعر بعدم الارتياح لأن "سيرينا" قضت الليلة مع رجل آخر . هذا كل ما في الأمر .

كانت "سيرينا" جالسة ، في قاعة الطعام من قبل ، وهي تأخذ هيئة شخص قد نام ثماني ساعات بلا انقطاع . استقبلته بابتهاج :  
- صباح الخير يا "برنارد" . هل نمت جيداً ؟  
بأن أن يرد ، جلس وانتظر أن تصب له قهوته . شكر الخادم وقال لها بعنف :

- أنت فخور بنفسك ، اليس كذلك ؟

وضعت فنجانها وألقت إليه نظرة دهشة :

--ولكن لماذا ؟

تذكر أنهما كانا في مكان عام وخفض صوته :

- لقد وضعت نفسك بنفسك في قائمة أسيرات السيد "لونج" .

- أنا ؟

- "سيرينا" ، أرجوك !

- إن لك رأياً رديئاً جداً في أخلاقي .

كان صوت المرأة هادئاً لكنه اكتشف به نبرة مختلفة أثارت غضبه .

سال بعنف :

- هل قضيت الليل معه ؟

لم تعترض "سيرينا" ، صححت له بلطف :

- لا ، لم أمض الليلة معه . لقد عدت إلى حجرتي بعد منتصف الليل

بقليل .

خفضت رأسها وفجأة ، شعر أنه قد جرح هذه المرأة باندفاعه . أراد

أن يصلح الموقف .

- معذرة . إن سمعة "لونج" جعلتني أنسى روح واجبك .

- ليس عندك أية فكرة عن روح واجبي .

لم يكن لدى المرأة رغبة في أن تسامح بسهولة . كان يظهر في

## الفصل الثاني

في صباح اليوم التالي ، نزل "برنارد" مبكراً لكي يتناول فطوره . خلال الليل ، وهو مضطرب بشدة ، لم يكن يفعل شيئاً سوى أن يفكر فيما راه من شرفة حجرته . مع شروق الشمس متأثراً من التعب ، قرر أنه كان أحمق جداً لأنه اهتم بذلك . وأن "سيرينا" قد بلغت من العمر ما يسمح لها بالعودة في الفجر إلى حجرتها .

بالمصادفة ، ترك باب حجرته مفتوحاً قليلاً . مع ذلك ، لم يسمعها حينما عادت . الحمام البارد الذي أخذه وضح له أفكاره على كل حال . بعد ثلاثة أسابيع ، لم يكن لديه شعور آخر نحو المرأة التي كانت تحت مسؤوليته . لكنه تأثر كثيراً حينما فكر في أنها كانت مجروحة أيضاً كطير في العش .

في الحقيقة ، إنها كانت تدافع عن نفسها جيداً خلال السنة والعشرين عاماً الماضية . نعم ، ولكنه كان لا يعرفها .

الآن ، الأمر مختلف . إنه يعرفها .

ينبغي عليه أن يقر أن قلقه كان بسبب العهد الذي أخذه برعاية ابنة

عينها الرماديتين الواسعتين بريق حزن .

توسل :

- لا تنظري إلي هكذا .

نادت الخادم الذي أسرع نحوها .

قالت بنغمة خفيفة :

- من الأفضل أن نطلب طعام فطورنا .

تأملها "برنارد" لحظة طويلة وهو صامت . كان يعرف انه قد خسر شيئاً ما نهائياً حينما سمح لنفسه بلفظ كلمات متسرعة وهذه الخسارة جعلته حزيناً . لن ترفع المرأة عينها البريئتين والواثقتين نحوه ثانية . لن تمسك يده ثانية لكي تسكن من روعه .

لكن "سيرينا" كانت أفضل شخص كريم عرفه . ربما لم يخسر كل شيء . اخذ يحاول ملامسة اطراف اصابعها .

- "سيرينا" ، انا حزين حقاً . بعد ما اخبرتني به بالأمس . كنت مقتنعاً أنك على وشك فعل اي شيء لكي تتزوجي "لونج" و .... كنت غاضباً . كنت أخشى أن يصيبك باذى . كنت قلقاً عليك . هذا كل ما في الامر . هل يمكنك أن تسامحيني ؟

القت نظرة حُجل عليه .

- نعم . سوف اسامحك إذا ساعدتني .

- اطلبني مني ما تريد .

سمع صوتاً خافتاً بداخله يخبره بأنه اقترب من علامة الخطر . لقد اوشك أن يسقط في سحر عينها الرماديتين .

- علمني أن اغري رجلاً .

كان صوتها رقيقاً جداً . ناعماً مثل الحرير . لكنه كان حاداً مثل مشرط الجراح . كان يبدو ما قالتها في التو أبسط شيء في العالم . ولكن "برنارد" لم يستطع الرد في الحال . استرد انفاسه ورد عليها بعد ذلك :

- هناك بعض اشياء لا تطلب يا "سيرينا" .

- ولماذا ؟

وهو مرتبك . مرر يده على شعره قبل أن يفسر لها :

- انت تعلمين جيداً لماذا . ينبغي عليك أن تعرفي ذلك . أخيراً . تطلبين مني انا أن اعلمك كيفية أن تفتني رجلاً ... توقف عن الكلام . مضطرباً بالنظرة الصافية التي كانت تلقياها عليه . تنحّج ثم واصل كلامه :

- إن عمرك ستة وعشرون عاماً وقضيت أربعة اعوام في أوروبا . الم ينفك هذا بشيء ؟

وافقت "سيرينا" على كلامه بإشارة من رأسها . دون أن تكف عن النظر إليه بعين متسائلة .

- من المؤكد إذن أنك خرجت مع اولاد من قبل . إذن أنت تعرفين جيداً التأثير الذي تمارسينه على الرجال . على الغالبية العظمى من الرجال .

- نعم . ولكن انت ، انت صديقي .

لم يستطع "برنارد" فعل شيء سوى أن يرد بصراحة قاسية :

- لو انني علمتك أن تغري رجلاً . لكنت انا الرجل الذي تغرينه !

منع "سيرينا" من الرد وصول الخادم . انتظرت حتى ينتهي من وضع اطباق الطعام على المنضدة : بعد أن انتهى الخادم من ذلك ردت على "برنارد" :

- لا يوجد اي مشكلة يا "برنارد" . لتعلم انني لا اعتقد ان "جوس" كان سيحب فتاة بريئة . علمني كيف افتن رجلاً . كيف امارس الحب معه . بما اننا صديقان . فذلك ليس له اي ضرر .

- "سيرينا" !

بصرخة العتاب هذه . فتحت المرأة عينها الواسعتين واخذت هيئة حزينة ومحبطة في ان واحد .

- اعرف يا "برنارد" . انا افهم . ارجوك . لا تقل شيئاً أكثر . وهو يكرز على أسنانه . قال :



- أنت لا تفهمين شيئاً حقاً .

- إنني لا أعجبك . أفهم ذلك .

وهو مغتاف . قال "برنارد" باندفاع :

- الأمر لا يتعلق بذلك . إنني مسؤول عنك . كيف يمكنني أن أقف

إمام والدك بعد إغراء ابنته الوحيدة ؟

همست :

- إنه ليس مجبراً على معرفة ذلك .

حاول الرجل أن يسترد هدوءه . بالتأكيد ، إنه كان على صلة بهذه الفتاة الشابة التي صفت رجل الشرطة ، التي قامت بغطسة في المسيسيبي ، التي أخبرته على مسؤوليتها ما كان يعنيه التعبير: "يد من حديد في قفاز من القטיפه الناعمة" . لكي يكسب الوقت ، أخذ يأكل بهدوء .

فجأة ، ببراءة طفل فضولي ، سألت "سيرينا" :

- أنا لا أعجبك ، أليس كذلك ؟ فكرة رؤيتي عارية ترعبك ؟

شرب "برنارد" قليلاً من القهوة الساخنة قبل أن يرد :

- متى سنتعلمين ألا تطرحي أسئلة حمقاء ؟

- إن الأمر كذلك ، جسدي يجعلك مرعوباً .

كانت الصورة التي تظنها المرأة بعيدة تماماً عن أن ترعب "برنارد" الذي كان يعتقد أن القاعة الموجودين بها لا تمثل المكان المثالي للكشف عن العواطف . بصوت جاف ، وبخ رقيقته :

- "سيرينا" ، كلمة زيادة في هذا الموضوع وساترك المنضدة .

فتحت فمها لكي تعترض ولكن ، أمام التعبير اللفظ الذي يظهر على وجهه مجاورها ، خفضت رأسها وبدأت تأكل .

كل ما كانت تريده منه هو أن يعلمها كيف تغري رجلاً آخر ! لأن السيد "كونج" كان لا يقدر إلا النساء اللاتي تكون لديهن الخبرة . بشيء من الغضب لم تلاحظه عليه من قبل . دفع طبقه .

فلا صامتتين حتى اللحظة التي وصلا فيها إلى غرفة "سيرينا" .

بصوت كان يريده أن يبدو ساخراً ، قال "برنارد" :

- إذن يا طفلي الصغيرة ، لقد اخترت خطك ، تريدان أن تتعلمي

كيف تسقطين السيد "كونج" في .... في شباكك ، لماذا لا تقولين ذلك ؟

وهي تجلس على سريرها ، مرتدية بنطلون جينز وقميصاً وردياً ، بدأت "سيرينا" تتخذ مظهراً بريئاً وكأنها مراشقة وتنظر إلى الرجل نظرات ساحرة جعلته يبدو مضطرباً . ثبتت عينيها في عينيه ونظرت إليه نظرة مأكرة وقالت :

- نعم ، لدي النية للتعلم . لو أنك أو أي شخص آخر وبالتحديد

أنت تريد أن تساعدني ...

وهو غير قادر على الاستمرار في النظر إليها ، ذهب "برنارد" نحو

النافذة وقال لها :

- وكتم درساً تعتقدان أنك في حاجة إليه ؟ كم ليلة ؟ كم من الوقت

ستظلمين بين أحضانتي قبل أن تلقي بنفسك بين أحضانه ؟

وهي لا تبدو مضطربة من أسئلته المباشرة ، ردت عليه بهدوء :

- هذا يتوقف على سرعة استجابتي .

استدار ببطء . وهو يضع يديه في جيبي بنطلونه ويقف ثابتاً

وسط الحجرة ، توجه إليها بالحديث بعنف :

- أين عقلك ؟ ألا تعرفين أن الرغبة ينبغي أن تكون بين اثنين ؟ إنني

أفهم أنك ترغبين السيد "كونج" . ولكن أنا ، هل ترغبينني ؟

وهي متحيرة ، طرقت "سيرينا" بعينيها قبل أن تقول :

- لا يمكنني الرد عليك يا "برنارد" ، إنني لست متأكدة من ذلك . إنك

لم تقبلني . لكنني أعلم جيداً أن رجلاً مثلك لديه من الخبرة ما يجعل

أي امرأة تتمناه .

وهي متحيرة ، أضافت بصوت مضطرب :

- أليس كذلك يا "برنارد" ؟

أدرك الرجل أنه ينبغي عليه أن يترك الحجرة في الحال ، كان ينبغي

عليه أن يأخذ هذا الأمر وكأنه مزحة .



- ذلك ليس له علاقة بالأمر .

- بلى . إنك لم تقل لي شيئاً ، ولكن ربما كان لك رغبة في القيام بمغامرة معي . هذا كل ما في الأمر . إنني أريد أن أعرف كيف أعجب رجلاً . "جوس" سوف يرحل غداً وسوف يغيب أسبوعاً كاملاً ، يمكننا....

ثم يعد "برنارد" يسمع شيئاً . جذبها إلى صدره وشدها إليه . لم تقاوم واستجابت لندائه . تاركة جسدها الهزيل بين ذراعيه القويتين . وهو مندهش من رد فعلها . حاول أن يدفعها . ولكن هذا كان أقوى منه مال ووضع شفتيه المتلهفتين على قمها الذي قدمته له .

كانت قبلتهما حارة وطويلة . بعد أن استردا هدوءهما . تضايق "برنارد" مما حدث ، رفع رأسه وأبعد المرأة بقوة حتى إنها سقطت على السرير .

أخذاً ينظران لبعضهما بعضاً لحظة طويلة . كان يتنفس بضوضاء ويكز على أسنانه وكأنه كان يعكس الصراع الذي كان يدور بداخله . غير قادر على أن ينطق بكلمة واحدة ، ومقاوماً لإغراء المرأة ، استدار فجأة وخرج من الحجرة بسرعة وهو يغلق الباب خلفه بقوة شديدة . ظلت "سيرينا" لحظة وهي تنظر إلى الباب المغلق . وشيئاً فشيئاً ، بدأ خفقان قلبها يهدأ وتمددت على السرير بتلذذ . شعرت فجأة بأنها تغيرت تماماً . لقد أصبحت سعيدة جداً .

وهي ممددة على السرير ، أخذت تحمق إلى السقف وهي مقطبة الجبين قليلاً . إن الأمور بها بعض التعقيدات . ليس كل شيء سهلاً جداً . إن العالم والناس كانوا معقدين جداً . إذن بالتأكيد ، كان ينبغي التصرف بطريقة معقدة .

أي امرأة أخرى غير "سيرينا" كانت سوف تشعر بوهن عزيمتها . خاصة بعد رفض "برنارد" . لكنها كانت تحب المواقف الصعبة حتى وإن كان ينبغي أن تجعلها أكثر صعوبة قبل أن تجد لها الحل . بعد أداء مباراة إسكواش صعبة وحمام جيد ، استرد "برنارد"

كان لا يمكنه الخروج من الحجرة ، ولا اعتبار اقتراح "سيرينا" بمثابة مزحة . لقد عرضت عليه ما كان يرغب بقوة . كان هناك الكثير من النساء في حياة "برنارد" . كانت النساء تعجب به وكان يعلم ذلك جيداً . كانت تجذبهن شخصيته وبنيانته القوي . كان يغلت من أية روابط ، لا قيود ، لا وعود ولا ارتباطات عندما كانت تنتهي المغامرات القصيرة .

إذن ، لماذا كان يتردد الآن ؟ هل لأنها ابنة "روبرت جاميسون" أم لسبب آخر لم يصل إليه حتى الآن ؟

أخذ ينظر إليها لحظة بتأمل ثم قال :

- لا تعتمد علي .

أحبطها كلامه . هزت رأسها ونهضت :

- حسناً جداً يا عزيزي "برنارد" .

- ماذا ستفعلين ؟

- لقد قلت لك ذلك من قبل : سوف أتعلم .

- مع من ؟

- هذه مشكلتي أنا يا "برنارد" . لا تقلق .

دون أن يستطيع السيطرة على نفسه ، أمسكها من كتفيها وصاح بقوة :

- تبا يا "سيرينا" ! سوف تعانين ، ألا تدريين ذلك ؟ سوف تلقين نفسك بين ذراعي رجل لكي تتعلمي إغراء رجل آخر . إن هذه حماقة ! نظرت إليه وقالت :

- حماقة ؟ ليس بهذه الدرجة يا "برنارد" . بما أنني أعرف أنك لا

تريد الارتباط بأية امرأة ، اعتقدت أنك ستكون المعلم المثالي .

- من الذي جعلك تعتقدين أنني لا أريد الارتباط ؟

- إنه أنت الذي أخبرتني بذلك . بالتحديد في اليوم الذي تعارفنا فيه .

لم يكن "برنارد" يتذكر أنه قال ذلك . قال :



هدوء. اتصل بحجرة "سيرينا" ، لكن عندما لم يجدها ، شعر بالقلق ونزل لكي يبحث عنها . في ردهة الفندق ، توقف في الحال عندما رأى "جوس لونج" كان يتحدث برقة إلى امرأة . هذه المرأة ، إنها كانت "سيرينا" .

غيرت ملابسها الرياضية وكانت ترتدي فستاناً من الحرير الأخضر كان يشد قامتها شداً . فكر "برنارد" بحزن في أنها ارتدت هذا لكي تعجب "جوس" ، بينما هي بالنسبة له ، كانت تعجبه في ملابس بسيطة جداً . ولكن ، هل ينبغي عليه تقبل هذا الوضع ؟

قبل أن يركب سيارته ، مال "لونج" نحو "سيرينا" وأعطاهما قبلة ثم ذهب بعد ذلك عند دخولها في ردهة الفندق . لاحظت "سيرينا" وجود "برنارد" . تقدمت نحوه وهي تبتسم نصف ابتسامة . قالت له بمرح : - اتعشم أنك لا تنتظرني لتناول الغداء . كان ينبغي على "جوس" الذهاب إلى المدينة من أجل اجتماع و ...

بحركة بسيطة ، قاطعها "برنارد" . لم تكن لديه أي رغبة في سماع قصة تناولها للغداء مع رجل آخر . ما كان يريد قبل كل شيء ، هو أن يسترد رفقتها القديمة . لا أن يصبح حبيبها الأول . ولكن الحبيب المؤقت . المعلم .

طلب منها :

- يجب أن نتحدث .

- حسناً ، لنصعد .

- لا .

أمسكها من ذراعها وقادها نحو ركن هادئ في الردهة الواسعة جداً . أشار إليها لكي تجلس على مقعد وجلس على مقعد آخر .

- إننا لن نذهب لا إلى حجرتك ولا إلى حجرتي . سوف نكون على ما يرام هنا .

- اليس لديك ثقة في نفسك يا عزيزي "برنارد" ؟

حان الوقت لإيضاح كل شيء ، رأى المرأة تبدو ساذجة . كانت نظرة

"سيرينا" تعلن أنها كانت امرأة واثقة في نفسها تماماً .

أثرت فيه هذه النظرة وأثارت رغبته . إنهما لم يكونا سوى رجل وامرأة وجهاً لوجه ، في بداية الحب .

بسرعة ، استردت "سيرينا" هيئتها الهادئة والبريئة لكي تقول :

- إن لديك رغبة في أن تخدقني ، أعلم ذلك جيداً . لذلك إنك لا ترغب في أن تكون وحدنا .

لقد نجحت في تغيير أسلوب طرح سؤالها . بما أنه كان لا يريد أن يترك لها هذه الميزة ، قال بفظاظة :

- لا ، ليس لدي ثقة في نفسي . وأنت تعلمين ذلك جيداً .

ظهرت على شفيتها ابتسامة ملائكية ، ورتت :

- لا أعرف إذن ، لماذا تصر على النزاع كما لو أنني قد طلبت منك أن ترتكب جريمة قتل . إنني أروق لك وأنت تروق لي . أين المشكلة ؟ ثارت كل أحاسيس "برنارد" الطيبة ولم يستطع تمالك نفسه من الانفجار غضباً :

- المشكلة ؟ لكنك تتحدثين ببرود غير معقول ! قررت أن تغري "لونج" لكي تجعله يتزوجك والفضل شيء وجدته ، هو أن تستخدميني كمدرس لتعليم الإغراء للنساء ! الأحاسيس لا تعلم يا "سيرينا" . ليس الحب هكذا أبداً .

لم تبد المرأة متألزة بكلام الرجل ، على العكس ، متسلية ، انفجرت في الضحك :

- "برنارد" لا داعي لأن تمثل علي مثل هذه التمثيلية . فكر إذن في طرائد صيدك .

- طرائد صيدي ؟ ماذا تقصدين ؟

- بعكس "جوس" ، إنك لا تكتفي بالشقراوات . إنهن يلزمنك جميعهن

على الأقل ، هذا ما قالته الجرائد .

وهو متضابق كز "برنارد" على أسنانه :

- ليس هناك أي حساب في علاقاتي .





- كيف ؟ ولكنك قبل أن تبدأ علاقة ، تعرف متى تضع لها النهاية من قبل ، إذا لم أكن مخطئة ، ذلك يسمى حساباً .  
 وهو متحير ، لم يعرف سوى أن يعترض .  
 - مطلقاً . ببساطة ، كنت أعرف إمكاناتي . فضلاً عن ذلك ، الأمر يتعلق بعلاقات بين بالغين .  
 قبلت كلامه وهي ساخرة :  
 - نعم ما قلت !  
 قبل أن يفتح فمه ليتكلم ، واصلت كلامها :  
 - لم يتبق لك سوى أن تطبق هذه المبادئ في موقفنا .  
 - إن هذا ...  
 - مختلف ؟ هيا يا 'برنارد' !  
 استرد هدوءه وقال :  
 - 'سيرينا' ، أنت تريدين استخدام الجانب الجسدي لكي تجذبيته حتى يتزوجك وتقولين : إن هذا ليس تصرفاً بارداً ؟ أخبريني إذن ما هذا !  
 - الأمر ليس هكذا مطلقاً . إنني أعلم جيداً أن الجسد ليس سوى جزء في أي علاقة بين رجل وامرأة . لا أريد حقاً أن أجعل ذلك تعويضاً عن أشياء أخرى . إنك مخطئ يا صديقي . إنني أريد أن أعجب 'جوس' ، هذا كل ما في الأمر . عندي خطة أخرى لكي أجعله يتزوجني ، لكن هذه حكاية أخرى .  
 - خطة ؟ أي خطة ؟  
 ابتسمت بسذاجة دون أن ترد . وهو قلق ، أصر :  
 - 'سيرينا' ، لن يمكنك بعد كل حساب أن تجعله ...  
 - لنر يا 'برنارد' ! إنني من اللاتي يعتقدن أن الزواج يجب أن يبدأ بشخصين وليس بثلاثة . إنني أعرف ما أفعل .  
 أعلن :  
 - أشك في ذلك .

مالت نحوه وربتت فخذها ، الشيء الذي جعله يرتجف :  
 - كف عن أن تقلق عليّ . لماذا لا ترحل إلى 'كاليفورنيا' في الحال ؟  
 يمكنني أن أتم الرحلة بمفردي . سوف يفهم والدي ذلك جيداً .  
 في لحظة ما ، بدا له هذا الحل مغرباً . لكنه كان لا يمكنه أن يتخلى عن المرأة . إنها كانت محتاجة إليه ، وكان ينبغي عليه أن يحميها .  
 فكرة رؤيتها وهي تعود إلى 'كاليفورنيا' ، بعد أن تأسر زوجاً ، كانت تجعله يتالم بغرابة . لا ، كان لا يمكنه أن يتركها بمفردها ، مستسلمة لنزواتها .  
 - لا . إن اتفاق إجازتي يسري حتى نهاية الرحلة . لقد وعدت والدك بأن أهتم بك .  
 رفعت يدها التي كانت قد وضعتها على فخذها واعتدلت في مقعدها وقالت :  
 - إذن ، لقد قررت البقاء . هل ستساعدني ؟  
 - 'سيرينا' !  
 - أعرف أنني أعجبك .  
 - ليست المشكلة هنا .  
 - أعلم ذلك . تفضل أن تصطاد بنفسك .  
 - ليس هكذا . على العكس ، في ظروف أخرى الإطف واصطاد . هذا الموقف غير عادي .  
 تظاهرت 'سيرينا' بأنها لم تنتبه لكلامه . همست :  
 - ربما كان ينبغي عليّ أن أحاول إغراءك .  
 - يا إلهي ، إنك تعاندين ....  
 بشرود ، واصلت كلامها :  
 - هذا سيكون تدريباً جيداً .  
 - اسكتي يا 'سيرينا' ! أرجوك ، اسكتي !  
 ابتسمت ابتسامة خبيثة وألقت عليه نظرة مآكرة .  
 - سوف أحاول إغراءك على غير إرادتك . ماذا تعتقد في ذلك ؟



- يا لها من حماقة !

- أنت تعلم أن المقاومة تجعل الصيد أكثر إثارة ؟ لنبدأ يا 'برنارد' .  
شعر الرجل فجأة بأنه مسلوب القوى . بتنهيده بدأ يتكلم بتمهل .  
- كنت اعتقد أنني سوف أهتم بطفلة يمكن أن يكون عيبها الوحيد  
أن تعكر صفو والدها الضعيف جداً . وهانا أجد نفسي مع امرأة  
جميلة ، رقيقة ، متحجرة العاطفة تريد أن تمارس إغراءها علي لكي  
تكسب رجلاً آخر .

وهي مملوءة بالأمل . سألت :

- هل ستتركني أفعل ما أريد ؟

- لا !

مدركاً أنه كان يجذب انتباه مجاوريه ، خفض صوته .  
- كان ينبغي علي أن أمسك وأكملك وأرسلك إلى 'كاليفورنيا' على  
أول طائرة تذهب إلى هناك !

- هل أنت غاضب ؟

لقد بدا له السؤال لا قيمة له ، لذلك لم يرد عليه .

- أنت تعجبني يا 'برنارد' .

وصلت إليه حلاوة الكلمات وكأنها سلاح مدمر . التقت عيناها  
الرماديتان بعينييه لحظة طويلة . أدرك في هذه اللحظة إلى أي درجة  
من الممكن أن تكون 'سيرينا جاميسون' خطيرة جداً . عندما كانت تنظر  
إليه لم يكن هناك حساب لشيء سوى هذه الرغبة التي كان يمكنها أن  
تجعلها تولد بداخله بنظرة أو بكلمة .

قال بصوت أجش :

- إنه 'لونج' الذي يعجبك .

ابتسمت برقة :

- في هذه اللحظة ، أنت الذي تعجبني يا 'برنارد' .

نهض لكي يحاول أن يتركها . قبل أن يبتعد . قال :

- ليس هناك شيء تتعلمينه في الإغراء . إنك بارعة في هذا الفن من

قبل .

## الفصل الثالث

اندهش 'برنارد' كثيراً عندما علم أن 'سيرينا' لم تتناول العشاء مع  
'جوس لونج' في تلك الليلة . قبل الساعة الثامنة بقليل ، ذهبت  
وطرقت بابه ودعته بلطف إلى مرافقتها إلى قاعة الطعام الموجودة  
بالفندق .

في ذلك الوقت ، كان لا يزال مندهشاً . كان قلبه يخفق بقوة حتى إنه  
لم يستطع الرد عليها . عندما استطاع أن يقبل دعوتها أخيراً ، رد  
بصوت مختنق .

كانت ترتدي فستاناً فضي اللون كأنه مفصل من أجلها حتى إنه كان  
يظهر تفاصيل جسدها ببراعة شديدة .

قال لها في المصعد :

- حسناً . لتبدي .

- أبداً بماذا يا 'برنارد' ؟

كان يوجد شخص آخر معهما ولم يستطع 'برنارد' أن يرد . اكتفى  
بتأملها لحظة ، ثم التفت نحو الرجل الآخر الذي كان ينظر للمرأة

باهتمام . متصافياً بما قرأ في عيني "برنارد" ، أسرع الشخص الغريب والتفت إلى ناحية أخرى .

امسكته "سيرينا" من ذراعه ونظرت إليه بعين متمرده .

- إن لك أفكاراً رديئة . إنني أستغل الفرصة فقط لكي ارتدي أحد فساتيني التي اشتريتها من باريس .

- اه . إنه فستان ؟

- وماذا كنت تعتقد أن يكون هذا ؟

- قنبلة .

ثم ، همس :

- لماذا لا تجتذبين "لونج" ؟

- إنني لا أفهمك يا "برنارد" . إنني لا أبحث عن اجتذاب أحد .

مناثراً بملامسة يدها على ذراعه ، قادها نحو الردهة ثم إلى قاعة الطعام حتى وصلا إلى منضدتهما . على بعد عدة مناضد من منضدتهما ، كان "لونج" يجلس برفقة شقراء رائعة الجمال .

ما كاد أن يجلس حتى قال "برنارد" :

- انظري إليه أو إلى رفيقته .

لم تبد اهتماماً بكلامه ونظرت في قائمة الطعام ثم قالت :

- سوف أخذ دجاجة مشوية . وأنت يا "برنارد" ؟

لم يعترف بهزيمته :

- هل تحاولين أن تجعليه يغير ؟ أم لكي تغيظي الشقراء ؟

- أي نوع من الشراب سنتناول ؟

- "سيرينا" !

القت إليه نظرة متسائلة وابتسمت بتسامح .

- "سيرينا" ، من منا نحن الاثنين يهتم بك هذا المساء ؟

ردت عليه بركة :

- ولكن يا "برنارد" ، أنت وحدك المهم بالنسبة لي .

كان لا يشك في أنها كانت تتصرف هكذا عمداً ، لكن قلبه كان يخفق

بقوة . حاول أن يسيطر على نفسه وأخذ يفحص قائمة الطعام وهو يتمتم :

- أنت تتحددين جنس الرجال .

مزت شعرها وهي تضحك ، لكنها لم تقم بأي تعليق . بعد ذلك ، أخذت تثرثر برقة وسهولة تعودت عليها خلال الأسابيع الثلاثة الأخيرة . وهو يشعر بالارتياح ، اندمج معها "برنارد" في الحديث ، سعيداً بأنه استطاع أن يجد هذا التفاهم المريح .

بالرغم من ذلك ، كان هناك صوت بداخله يخبره أنه كان مشيراً للسخرية بالنسبة لرجل يبلغ من العمر ستة وثلاثين عاماً وكان ينقاد بشكل غريب وراء امرأة جذابة . فضلاً عن ذلك ، كان يعتبر رجلاً ذكياً جداً ، في الواقع ، قلما كان يستخدم الذكاء في بعض الأحيان !

شارداً في تأمل المرأة الجذابة التي تجلس أمامه ، مستغرقاً في أفكاره لم يهتم كثيراً بحديث "سيرينا" المرح والساحر كالمعتاد . لم ينتبه إلا عند تقديم الحلوى لهما . سالها بانتباه :

- التمس معذرتك . ماذا كنت تقولين ؟

ابتسمت إليه بعينيها الرماديتين الواسعتين :

- كنت أقول : إن السيد والسيدة "تايلور" يريدان الذهاب لشراء بعض الأشياء بعد ظهر الغد وقد وعدتهما بأن أرفع أطفالهما .

- من عائلة "تايلور" هذه ؟ وكم عدد الأطفال الذين قد وعدت برعايتهم ؟

- "برنارد" ، إنني متأكدة أنك تعرف عائلة "تايلور" . إنهم وصلوا في نفس الوقت الذي وصلنا فيه . إنها العائلة الموجودة في نفس الطابق الخاص بنا ومعهم صبي صغير وفتاة صغيرة .

كان يعرفهم جيداً ، الطفلين اللذين يبلغان السادسة والثامنة من العمر ولهما وجهان ملائكيان ولكنهما كانا يتصرفان بصخب بالغ . كانا يزعجان العاملين بالفندق . هذان الاثنان وحشياً الطبع ، مع "سيرينا" ؟

فجأة ، توقف عن الأكل ، دفع كعكة الفراولة التي وضعت أمامه .



قهقهت وقالت له بركة :

- لست مجبراً على مساعدتي يا 'برنارد' . يمكنني ان اهتم  
بالصغيرين بمفردي جيداً . وهذا لن يكون إلا بضع ساعات .  
- هناك حروب ما كانت تستغرق سوى بضع ساعات ، 'سيرينا' هل  
ينبغي ذلك عليك حقاً ... ؟

- لقد وعدت .

- هل السيد والسيدة 'تايلور' هما اللذان طلبا منك ذلك ؟

كان يعرف الإجابة من قبل .

- لا .

- ماذا إذن ؟

- كنت أعرف ان هذين المسكينين لم تتح لهما الفرصة لأن يكونا  
وحدهما ولو قليلا من الوقت . طلبا ذلك من العاملين بالفندق . ولكن  
كل شخص مشغول في جهة أخرى .

لم تستطع ان تمنع نفسها من الابتسام بمكر ، وأدرك 'برنارد' انها لا  
تجهل لماذا انشغل كل شخص من العاملين بالفندق حينما تعلق الأمر  
بطفلي 'تايلور' تنهد :

- هذا جيد . ولكن لو انني لزم علي ان ابحث عنك في السجن ،

انت وهذين الطفلين - أعدك انني في هذه المرة انني سوف أختقك .

- انت قلق كثيراً .

التهمت حلواها بتلذذ . كان مذهولاً وهو يراها تاكل كل وجباتها  
بشهوة مفتوحة ، بينما هو لم يتذوق القليل منها .

قال بجفاف :

- اعتقد انني مصاب بقرحة منذ ثلاثة اسابيع .

- هل انتهيت من تناول كعكتك ؟

دون ان يتكلم ، دفع الطبق نحوها ، مستمتعاً وهو يراها تاكل أيضاً  
نصيبه من الحلوى .

- ولكن أين تضعين كل ذلك ؟

بدون ان تبدو مغناظة من سؤاله ، ردت :

- إن لدي قدرة من نوع خاص جداً . يقول والدي : إنه في يوم من  
الأيام سوف يحاول اكتشاف ذلك ، لكي يبيع الوصفة ويصبح غنياً  
جداً .

- إنه غني من قبل .

- أكثر ثراء من الآن . فضلاً عن ذلك ، إنه يريد أن يفوز بجائزة نوبل  
وإنه يتصور أن هذا الاكتشاف سوف يجعله يحصل عليها .

- إنك لم تحدثيني مطلقاً عن والدتك .

لقد قال هذه الجملة بدون تفكير ، لمجرد الفضول . لم ترد 'سيرينا'  
في الحال . تركت ملعقتها ومسحت شفقتها .

- لقد قتلت والدتي . منذ ستة عشر عاماً .

مثاراً بنبرة صوتها أكثر من الكلمات ، خمن أن هناك قصة طويلة  
وراء هذا الموت . من فوق المنضدة ، أمسك يدها .

- ماذا حدث ؟

بيدها الأخرى ، أخذت المرأة تهب الكاس بعصبية .

- قيل : إنها كانت حادثة . وهذا أحد الأقاويل التي قيلت في ذلك .

في الحقيقة ، إنهم كانوا يقصدون والدي .

- ماذا ؟

- كان ينبغي علي والدتي ان تذهب للقيام ببعض المشتريات . بدلاً  
من ان تأخذ سيارتها ، أخذت سيارة والدي الذي كان ينبغي عليه ان

يذهب في رحلة عاجلة . كنا نسكن الجبل حينذاك وكان طريق النزول  
إلى المدينة خطيراً جداً . قالت الشرطة : إنها كانت قد تحولت عن

الطريق ، تحطمت السيارة في واد .

أمسك 'برنارد' يدها بقوة .

- وهل تصدقين ان الامر كان حادثة ؟

- كانت الشرطة تعتقد ان الغرامل كانت تالفة في اثناء السقوط في

ذلك الوقت . كان والدي يعمل في مشروع سري جداً في هيئة الدفاع



القومي وقد ارسل العاملون بالحكومة المحققين الخاصين بهم الذين قالوا كلاماً مختلفاً ، في الحقيقة ، إنه والدي هو الذي كان ينبغي أن يكون في السيارة ، لكن رحلته العاجلة هي التي أنقذت حياته .  
سكتت المرأة قليلاً قبل أن تواصل كلامها :

- كانوا لا يعرفون : هل المقصود بذلك المجموعة التي كانت تمول المشروع ، أم كان المقصود قتل عالم كان معروفاً بالنزاهة ويصعب رشوته ؟ على كل حال ، منذ ذلك الوقت ، ونحن مراقبان عن قرب .  
- وهل انتهوا إلى معرفة شيء ؟

- لا . يهتم والدي بعلم الذرة ، وكان يمكن أن يكون مستهدفاً من قبل جماعات عديدة . ومن بعض البلاد أيضاً . بعد عامين من ذلك ، تخلى والدي عن مركزه وعن خدمة الأمن التي كانت تحيط بنا واتجه إلى القطاع الخاص الذي كان ينتظره على أحر من الجمر ، بداية بأعمال الكهرباء ، ثم في شركة تعمل في "تكنولوجيا" الإلكترونيات . أنت تعرف الباقي .

كان "برنارد" يفكر في الرجل الذي كان يعرفه منذ عامين ولكن في الواقع ، كان يجهل كل شيء عنه تقريباً . الرجل الذي كان يتحدث عن نفسه قليلاً وكذلك عن ماضيه .

همس :

- كنت أجهل كل ذلك .

واصلت "سيرينا" كلامها وعيناها تائهتان :

- إنه لم يحدثني في ذلك قط . كان حبه لأمي غير عادي . كانت متزوجة من قبل وهي صغيرة جداً ، ومات زوجها بسرعة . بعد عامين قابلت والدي الذي كان في ذلك الوقت على وشك الشهرة وانتزاع مجد كبير . كانت أمي ثرية جداً بما لها ومال زوجها الأول مما جعل والدي ينتظر كثيراً قبل أن يتجراً ويطلبها للزواج . تعرف ، كانت أمي جميلة جداً ، ورشيقة جداً وكانت ذات شخصية رائعة .

بانفجار مفاجئ في الضحك ، تعجبت :

- هل تعرف ، أن والدي خجول جداً أمام أي امرأة !  
لم يستطع "برنارد" أن يمنع نفسه عن الابتسام عند سماع هذه الكلمات .

- في الحقيقة ، ليس ذلك من شيمه .

ثم ، عاود الحديث بجدية :

- ولكن يا "سيرينا" ، حتى لو أنه لم يعد هدفاً لبعض الناس عديمي الذمة - واتعشم أنه لم يعد كذلك - ألم يكن قلقاً عليك وأنت تذهبين في رحلة بمفرك ؟

- بلى بالتأكيد ، لكننا ، أنا وهو لا نحتمل الضغوط وقتاً طويلاً . كنت أريد زيارة أوروبا ، وقد فهم ذلك جيداً . إنه كان متمسكاً دائماً بأن يجعلني ابتعد عن الحياة العامة . إنني أيضاً أهدأ من أي إنسان من الممكن أن يعيش في هذه الأوقات المضطربة .

- إذن ، لماذا أصر على أن يرافقك أحد في أثناء العودة ؟

كانت المرأة تبدو مشغولة بتحريك أصابعها على الكاس .

- المشروع الذي يعمل فيه لحسابك يمكن أن يقلب الصناعات الإلكترونية ، ليس كذلك يا "برنارد" ؟  
- بلى .

بدأ المهندس الشاب يستشف الحقيقة . وهذا الاكتشاف أربعه .

واصلت كلامها :

- إنني لا أشك أنك في أمان . في حالة العكس ، كان سيخبرك والدي بذلك . ولكن أنت تعرف أن هناك كثيراً من الشركات تتصارع بلا رحمة لكي تفوز بأفضل مكانة في عالم الإلكترونيات . صناعة المستقبل . ليس هناك شخص معروف مثل والدي يعمل في شركة مثل شركتك يمكنه أن يعطي رأيه في أشخاص آخرين .

نظر في عينيها مباشرة وقال :

- "سيرينا" ، يجب أن تخبريني بكل شيء .

وهي تحاول أن تختار كلماتها بعناية ، فسرت :



- إن والدي ليس قلقاً على أمني يا 'برنارد' . كان ينبغي عليه أن يستخدم حراساً اقوياء وهذا ما كان مضحكاً ، وفضلاً عن ذلك، كان يركز كل اهتمامه علي . كان يلزم عليه أن يضع خطوطه الرئيسية لرحلة غير معد لها من قبل وبدون خط سير محدد . وحتى لا ينتظر ما يخفيه القدر ، كان يتمنى أن يراني برفقة شخص ما .

- ولكن يا 'سيرينا' ...

- إنه قد تلقى مكالمات تليفونية كثيرة . هذا كل ما في الأمر يا 'برنارد' . كان لا يقول له محادثه شيئاً آخر سوى اسم الفندق الذي كنت أقدم فيه في باريس . على الفور ، بعد أن حذرتني والدي ، غيرت مكان إقامتي . في اليوم التالي ، اتصال آخر : اسم الفندق الجديد .

- هذا خطير جداً يا 'سيرينا' .

امسكت يده وضغطت عليها بقوة :

- أتدري يا 'برنارد' ؟ والدي معتاد على مثل هذه الأشياء . أنا أيضاً كان هذا الرجل يريد ببساطة أن يعرفه أنه من الممكن أن يصل إلى مكاني بسهولة . قبل رحيلي إلى أوروبا ، تلقى والدي عروضاً عديدة ، اعتقد حينئذ أن واحداً ممن قدموا هذه العروض هو الذي كان وراء ذلك شخص ما كان يريد أن يكون شريكه بأي ثمن . وهذا الشخص انذره أن يفكر جيداً قبل رفض عرض جديد .

كان 'برنارد' لا يجهل شيئاً عن الجاسوسية في مجال الصناعة . منذ أن انشأ شركته الخاصة منذ عشر سنوات . ولكن التصرف بهذه الطريقة في الخفاء ، لم يكن في حسباناه مطلقاً . بدوره ، ضغط على يديها بقوة وهمس :

- ينبغي أن تكوني في أمان في جهة ما .

ابتسمت له بركة :

- إنني في أمان . إنني أتنقل في كل مكان بدون ضوضاء . في العربات المؤجرة ، على الطرق المختلفة . إنني لا أمكث وقتاً طويلاً أبداً

حتى أترك أي علامات . فضلاً عن ذلك ، إنني أترك الوقت لوالدي ولمن يساعده حتى يتمكنوا من معرفة مكان الشخص الذي يفعل كل هذه الالاعيب . عندما سنصل إلى 'كاليفورنيا' ، سوف يعرف والدي الشخص الذي من الممكن أن يكون وراء كل ذلك وسوف ينتقم منه . على مضمض ، كان ينبغي علي 'برنارد' أن يعترف لنفسه أنه كان لا يعرف 'روبرت جاميسون' جيداً .

- سال :

- لماذا لم تخبريني بكل ذلك منذ البداية ؟

- أنا أسفة يا 'برنارد' ، لكنني أنا التي كنت أريد ذلك . كما تعرف ، إنني كنت لا أعرفك جيداً . ويجب أن أقول لك : إنني لا اعتمد أبداً على الانطباع الأول عن الأشخاص المجهولين بالنسبة لي . إنني غير معتادة على أن أجد نفسي تحت حماية شخص قابلته للتو . كان والدي يتمنى أن يعرف الجميع أنني كنت أسافر معك وقد أرسلك إلى لندن حتى يعطي نفسه الوقت الكافي لترتيب الأمور هنا . حينما وصلنا إلى 'نيويورك' ، أقمنا في فندق تركناه بعد يومين ، وفقدوا أثرنا . تلقى والدي مكالمات تليفونية أخبروه من خلالها أنني كنت في نيويورك . ولكن بعدما ، لم يتحدثوا عني ثانية .

هو المهندس الشاب رأسه وقال بإصرار :

- ولكن لماذا تم اختياري أنا ؟ ولماذا لم يتم اختيار حارس قوي؟ رجل

شجاع لا يظن له أحد . ومع مسدسات مختلفيان في جيبيه؟

- إنني أفزع من المسدسات . وحارس قوي كان سيجذب الانتباه . حينئذ كان يقال : 'بما أن هذه السيدة الصغيرة تحت حماية ، إذن إنها شخصية ذات أهمية وكانت الناس ستتوسل لكي تعرف من تكون هي' ... إلى آخره . ولكن بهذه الطريقة ، كل الناس على علم أنني أسافر مع رجل وسيم ومشهور بالقدر الكافي ويعمل والدي في شركته .

بعد فترة قليلة من الصمت ، وبغمزة عين ساخرة ، أضافت :



- رجل قوي ، قادر على الدفاع عن نفسه وأيضاً يمكنه تحمل مسؤولية شخصية صغيرة لن تحيره . رياضي ، حاصل على الحزام الأسود في الكاراتيه ، وزيادة على ذلك طيار ماهر يمكنه أن يقود الطائرة في أي وقت . رجل بارع في المجال العسكري ، حتى في وقت السلم .

ظل "برنارد" مندهشاً من كلامها دون أن يستطيع أن ينطق بكلمة واحدة .

بهذوء ، واصلت كلامها :

- الأزرق هو لونه المفضل . يقدر الشراب الجيد كثيراً . يحب قهوته غامقة ، يحب الطهو على الطريقة الإيطالية والموسيقى الكلاسيكية . لكنه لا يحترق الروك . يمتلك شقة خاصة يحافظ عليها دائماً ويجعلها في حالة رائعة بفضل مساعدة خادمة ترتبها مرة في الأسبوع . حبه للنظافة يرجع لوجوده في الجيش مدة طويلة كما أيضاً يرجع إلى والدته الأيرلندية ووالده الذي من أصل هولندي - إنجليزي ، جنرال محال إلى التقاعد يقضي وقت فراغه في حل الكلمات المتقاطعة .

- "سيرينا" ...

- يقضي ابنيهما الوحيد الرائع وقت فراغه في فعل بعض الأشياء التي تتطلب ذكاء عظيماً ، لأن ذكاءه يصنّفه من بين العباقرة الصغار .  
- من بين الصغار فقط ؟ هل يمكنني أن أسالك أين تصنفين نفسك ؟  
- في نفس التصنيف .

تنهد من الأعماق وسأل :

- هل يمكنك أن تفضلي عليّ وتخبريني : كيف حصلت على هذه المعلومات عني ؟ لا أتذكر أنني ملأت استمارة أسئلة مؤخراً .

- من هنا وهناك .

- هذه ليست إجابة .

- لقد طلبتها من والدي .

- لم يضع "روبرت" قدميه في شقتي قط وليست لديه أي فكرة عن لوني المفضل . قولي شيئاً آخر .

- هذه هي الحقيقة يا "برنارد" ، إنه والدي هو الذي أخبرني بكل ذلك . كان يعرف كثيراً من الأشياء التي لا تتوقع أنه يعرفها . كان يعرف كل شيء عنك . قبل أن يوقع على العقد معك . هذه عادة قديمة لديه .

كان المهندس الشاب يحاول أن يجمع أفكاره في نهاية هذا العشاء الذي كان يتمنى أن يكون هادئاً والذي لم يجلب له سوى أنه اكتشف بعض الأشياء المقلقة . تنحنح قبل أن يتكلم :

- لو أنني فهمت جيداً ، فإن هناك شخصاً أو مجموعة أشخاص يسعون إلى اغتصاب خدمات من والدك ويريدون منه أن يترك شركتي طوعاً أو كرهاً ، طوعاً بانهم يقدمون له مبلغاً من الصعب عليّ أن أعطيه مثله . كرهاً ، بأن يصيبوه في أعلى شيء عنده : أنت . اليس الأمر كذلك ؟

- بلى ، تماماً . لديك حسن التصور الصائب .

تجاهل المجاملة ، واصل كلامه :

- ولكي يجعلك في منجى ، قرر والدك أن يجعلك تقومين بهذه الرحلة ، معي ككلب حراسة حتى يمكن له البحث عن هوية هؤلاء الأشخاص الأشرار ، ويعلم الله بأي وسائل سيفعل ذلك .

- كما قلت تماماً !

- وفي أثناء حدوث كل هذه الأشياء الخطيرة ، عندما تكونين في أمان بتغييرك محل إقامتك كثيراً بدون توقف ، وفي أثناء نضال والدك ، وفي أثناء انقيادي في هذه المغامرة بلا تبصر .

كان متضايقاً من كلامه ، فقد تسلسلت أفكاره فجأة ، ولكنه واصل كلامه بهذوء بعد ذلك :

- تقررين ببساطة أن تمكثي ثلاثة أسابيع هنا ، في نفس المكان .

اليس هذا ما يمكن أن يجعلك تصابين بسوء ؟

- ربما ، لكنني أمكث هنا .



أمام الحيرة التي كانت تظهر عليه . اقترحت :  
- لنذهب للقيام بجولة في الحديقة .  
- إنك سوف تلتقطين الموت بهذا الفستان .  
- إنني لا التقط شيئاً .

بمهارة شديدة . أخذت تسير بين المناضد متجهة نحو باب الخروج من المطعم . في اللحظة التي كانت تمر فيها أمام المنضدة التي كان يجلس عليها لونغ ورفيقته الشقراء . لاحظ 'برنارد' أن هذا الرجل اللعوب القى نظرة متسائلة ومتسلية في أن واحد .  
شعر 'برنارد' بأنه مضطرب . بأمانة . اعترف لنفسه أنه كان غاضباً . إنه كان يشعر بانزعاج شديد . إنه كان غيوراً . وإنه كان يرغب في 'سيرينا جاميسون' .

كان لا يشعر بأنه مستعد للقيام بجولة في الحديقة ذات الضوء الخافت . لكن ، عندما وضعت 'سيرينا' نراعتها تحت نراعه ، لم يعد يفكر في الاعتراض . خطت بضع خطوات في صمت . قالت :  
- كيف يحدث أن نتشاجر دائماً في المطاعم ؟ هل لاحظت ذلك ؟  
صحح لها :

- إننا لم نتشاجر . كنت أحاول فقط تنظيم بعض الأمور في عقلي .  
فجأة . توقفت 'سيرينا' ورفعت عينيها نحوه وهي تتأمله وكأنها لم تره قط . كانت تبدو شاحبة قليلاً .

- لتعد إلى 'كاليفورنيا' يا 'برنارد' .  
كان مندهشاً من نغمة صوتها ، الصبيانية تقريباً ورأى أنه كان يرتسم على وجهها الرقيق حزن لم يكن يعرفه من قبل .  
كررت :

- لتعد . إنني لست في خطر هنا . قال والدي : إنهم وصلوا إلى اعدائنا . لم أعد في خطر . الآن . واعتقد أنك شغلت نفسك بي بما

يكفي .

حاول 'برنارد' أن يتمالك نفسه حتى لا يمسكها من كتفيها العاريتين .

- لقد قلت لك من قبل : إنني سوف أبقى معك حتى النهاية .  
- نعم . لكنك لا تعرف كم من الوقت سيستغرق ذلك . أنت تستحق مكافأة يا 'برنارد' . هذا لن يكون إلا لأنك تحملتني في الأسابيع الماضية . إنني أقول وأفعل أشياء مثيرة للسخرية . إنني أعلم ذلك . خفضت رأسها . بحركة رائعة وكأنها فتاة صغيرة ارتكبت خطأ .  
- أنا لا أفعل إلا حماقات . أحياناً ، أفعل ذلك عمداً .

ثم اعترفت :  
- ولكن ليس دائماً .  
- 'سيرينا' ...

لم تتركه يكمل كلامه :  
- إنني أحاول أن أحذرك : يمكنني القيام بحيل مختلفة يا 'برنارد' .

إنني أستطيع توصيل الناس إلى عمل ما أريد حقاً . أنت تعلم ...  
- إنني أعلم أنك لطيفة وكريمة .  
رفعت رأسها وركلته بخفة .  
- إنك لم تسمعني مطلقاً .

بالتأكيد ، كان يسمعها . لكنه كان ينظر إليها أكثر مما يسمعها . كان يتساءل : هل ذكرى والدتها وموتها العنيف قد فتحت جرحها من جديد ؟ الجرح الذي كان يلاحظه من خلال عينيها المليقتين بالدموع . كان يشعر من قبل أنها بحاجة للحماية ولكنه كان يفعل ذلك وهو مغتاف . لكن في هذه المرة . لا .

كان 'برنارد' لديه رغبة في أن يأخذها بين أحضانه ويدافع عنها . اختلط الحنان برغبته فيها والتي كان يشعر بها بمذاق آخر الآن .

أخذ الوجه الفاتن بين يديه وحاول أن يتامله عن قرب . سالها برقة :  
- هل تضايقت من تسميتي بكلب حراسة دون أن أعلم ذلك ؟ هل هذا صحيح ؟ وإن كان صحيحاً ، فإنني أرجوك بالآ تحدثيني في ذلك ثانية ليست لدي النية في أن أتركك .

وهي تحاول أن تحبس دموعها التي كانت تتلالا في عينيها . قالت 'سيرينا' بصوت خشن :

- إنه 'جوس' هو الذي أريده ، لا تنس ذلك . لا تضع نفسك في طريقي يا 'برنارد' !

كان يمكن أن تجرحه هذه الكلمات أو على الأقل تغضبه ، ولكنه كان يفكر فيما كانت تخفيه . إنه كان متحيراً جداً بسبب 'سيرينا' الجديدة هذه ، والتي لم تجعله مندهشاً حتى الآن .  
ابتسم نصف ابتسامة وهمس :

- حتى وإن كنت تريد ذلك ، فلن يمكنني أن أتركك . وأنا لا أريد ذلك ..

طرفت بعينيها . ثم قالت بصوت غريب :  
- ماذا كنت ستقول لو أنني قلت : إنني أحبك ؟  
كان لديه إحساس بان قلبه كان قد توقف عن النبض . قبل أن يدق في صدره بقوة .

- كنت سأقول : لماذا تلاحقني كونج ؟  
- أجدر بك أن تفكر في ذلك يا 'برنارد' .

وضعت ذراعيها حول وسطه ، تحت سترته ، واستندت إلى صدره وهي تكرر :

- أجدر بك أن تفكر في ذلك يا 'برنارد' .  
لم يعد يمكنه أن يفكر . الشيء الوحيد الذي كان يدركه ، هو

الإحساس بقرب جسدها من جسده . مال نحوها وبحث عن شفيتها

لكي يقبلها . كانت قبلتهما معبرة جداً عن رغبة كل منهما في الآخر .  
فجأة ، وبدفعة قوية ، ابتعدت عنه . كان صدرها ثائراً بعنف وكانت عيناها تبرقان . بصوت امتزج به الغزع والغضب قالت :

- لا أريد الاستسلام . هذا سيجعل الوضع أسوأ بالنسبة لك . في اللحظة التالية ، اختفت . ظل 'برنارد' لحظة متسماً في مكانه ، وهو مضطرب العقل والجسد . ثم ، وبخطى بطيئة ، عاد إلى الفندق وهو مندهش .

دخلت 'سيرينا' ردهة الفندق وهي تجري وتمهلت عندما رأت 'جوس' يتقدم نحوها . وهي تلهث قليلاً ، قالت له :

- كيف ؟ إنك لم تعرض علي قضاء الليلة معك ؟ أنت تدهشني يا 'جوس' .

قال 'برود' :

- ليس من الضروري أن ينتهي كل شيء في غرفة النوم .

أمسك يدها ووجدها باردة . لف ذراعه حول كتفيها وشدها إليه وقال لها برقة :

- هيا ، سارافك .

تنهدت :

- شكراً .

في المصعد ، بنظرة شاردة ، لم تنطق بكلمة واحدة . حينما كانت تفتح باب حجرتها ، سالها :

- ربما يمكننا أن نأخذ كأساً من الشراب ؟

وافقت بهزة من رأسها . في أثناء ذهابها نحو النافذة لكي تنظر إلى الحديقة ، فتحت المشرب وأعدت كأسين . قدمت له واحدة ، وبدون كلمة

واحدة ، جلست على السرير وشربت نصف كأسها .

بهدهوء قال 'جوس' :



- اعتقد حقا ان كلب الحراسة يمكنه ان يعض .  
كانت 'سيرينا' تتامل كاسها بدون ان ترد .  
جلس امامها .  
- 'سيرينا' ؟  
بصعوبة ، التفتت لتلقي عيناها بعينيه .  
- في هذه المرة ستقبض عليه بجراحة ، اليس كذلك ؟

## الفصل الرابع

قطبت 'سيرينا' وجهها قبل ان تقول بهدوء :  
- يمكنك ان تضحك يا 'جوس' . هيا ! لقد قلت : إنك كنت ستضحك .  
- لانك سقطت في الفخ ؟ هذا غريب جداً ، لكنه لم يلهني . ماذا حدث ؟  
انتهت المرأة من شرايها ووضعت كاسها الفارغة .  
- لا اعرف . في اثناء العشاء ، سألني عن امي وقد اخبرته بكل شيء... إلى اخره .  
- إلى اخره ، وهموم 'روبرت' ؟  
- نعم .  
- وكيف قابل هذا ؟  
- كان غاضباً . اعتقد انه كان يشعر بانه منقاد .  
- لم تكن تريد له ذلك واعتقد انه سيفكر في ان يبتعد .

تنهدت ، ثم صاحت :  
- في الحديقة ، قلت له ان يعود إلى كاليفورنيا .  
غض الرجل طرفي عينيه :  
- ليس هذا من شيمك . وهل قرر "اشفورد" الوسيم ان يرحل ؟  
- لا ! بالتأكيد لا . إنه رجل نبيل . لقد آزاد ان يتمسك بوعدده مع  
أبي .  
- هل تعتقد ان هذه هي حجته وأنه حقاً سيبقى لمجرد تمسكه  
بوعده ؟  
قالت بحزن :  
- كل ما يمكنني ان اقلوه ، إنه لن يبقى لأنه يحبني . إنه لازال  
يقاوم افضل منك .  
- إذن ، إنك عقدت هذه الخيوط التي وقعنا فيها الآن .  
- في البداية ، كان ذلك يبدو فكرة جيدة جداً .  
فكرت لحظة ، ثم نظرت في عينيه مباشرة .  
- كان ينبغي فعل ذلك يا "جوس" . بعد ثلاثة اسابيع ، كنت أعرف...  
بإختصار ، كنت أعرف . لكنه كان من الواضح أنه كان يعتبرني طفلة لا  
تحتمل وحمقاء . طفلة !  
- لا اعتقد ان هناك احدا كان يعاملك كطفلة منذ ان كنت في السابعة  
من عمرك . لا تحتلمي ، نعم . طفلة ، لا .  
- لقد سببت له كثيراً من القلق . فعلت كل شيء يمكنني لكي اجعله  
يغضب .  
- وهل وصلت إلى ذلك ؟  
- في اللحظات التي يكاد فيها ان يجن من غضبه مني ، لم يفقد  
هدوءه . كان ينبغي عليك ان ترى حالته عندما اخرجني من السجن .

- على الأخرى ، إنك امرأة صعبة .  
- أعلم ذلك !  
- وماذا عن الغيرة .  
- كنت أريد ان اعرف ذلك حقاً .  
انفجر الرجل في ضحك مدو .  
- هل تريد ان تقول من هنا أنه ليس ضحية غول ذي الف راس  
وأنه ليس لديه النية في ان يتحداني حتى لا اتسد فتاة بريئة ؟  
- اوه ، إنه كان ينوي ان يتحداك مرة او مرتين . ولكن على الأرجح  
ان ذلك كان بسبب إحساسه بالمسؤولية .  
- إذن ليس بسبب غول ذي الف راس ؟  
- لا اعتقد . انني جذبته . إنني لست في حاجة إلى ان اعطيك درساً  
في التفاعلات الكيميائية .  
- لا بالتأكيد .  
- ما حدث ، انه قد اصبح غريب الأطوار عندما طلبت منه ان يعلمني  
ان اغريك ...  
- ماذا !  
- كنت اعتقد ان هذه فكرة رائعة في هذا الوقت .  
رفع "جوس" عينيه إلى السماء وهو يتساءل : هل يعلم "برنارد"  
اشفورد ان كل الرجال كان لديهم غرض للقيام بمثل هذا الشيء حينما  
يتعلق الامر بـ "سيرينا" ؟ ثم نظر إليها بقسوة قائلاً:  
- عزيزتي "سيرينا" ، يلزمك رجل يعطيك ضربات متصلة . مرتين في  
اليوم .  
وهي مندهشة ، ردت المرأة :  
- من الغريب ان "برنارد" كان له نفس رد الفعل . لكنه عبر عن ذلك



- و... ؟

- سالني : لماذا الاحقك ؟ . اخبرته بان يفكر في ذلك . لماذا قلت ذلك ؟  
كانت تشعر بعدم ارتياح من إحساسها المرعب بانها لم تعد تعرف  
ابن تريد ان تصل بذلك .

وهو يضع مرفقيه على ركبتيه ، كان 'جوس' ينظر إليها بحنان  
ورافة ثم قال لها :

- لقد وقعت في فخ صعب ، اليس كذلك ؟

هزت 'سيرينا' كتفيها بياس .

- كان من الأفضل ان اخبره بانه هو الذي كنت اريده . الآن ، لدي  
رغبة في الهرب ، في الا اراه ثانية . إنني خائفة ، نعم ، إنني خائفة .

- إنك تبدين مرعوبة . كنت افكر في ان هناك شيئاً ما حدث بينه  
وبينك .

- كيف ادركت ذلك ؟

- لا تنسى انني رايتك في مجال العمل . يمكنك السيطرة على كل  
شيء ، الناس ، والاحداث ، بدون ان تجرحي أحداً . وكنت اعتقد دائماً  
انك تعرفين جيداً ان تقودي ضحاياك في الطريق الذي يختارونه مهما  
يكن من امر . لكنك دائماً تفصلين نفسك عن ذلك قليلاً .

بصوت مختنق ، اعترضت 'سيرينا' :

- إنني اهتم بالناس .

- نعم . اعرف ذلك ، بالتأكيد ، بدافع الإنسانية . بالإضافة إلى ذلك ،  
لكاؤك خارق للعادة ، انت واحدة من النساء نوات الجاذبية التي لا  
يمكن لأحد تصورها . هذه هي المرة الأولى التي تدبرين فيها إحدى  
مكائدك لكي تحصلي على شيء تريدينه .

- وحينذاك ؟

- حينذاك ، في هذه المرة ، سيحدث ما ينبغي ان يحدث عندما يظهر

بكلمات أخرى . وعندما اخبرته انني لم اتم مع رجل قط ...  
لم يستطع 'جوس' ان يمنع نفسه من لفظ الشتائم ولكن بصوت  
خافت :

قالت :

- ربما ما كان ينبغي علي فعل ذلك .

- سوف اتصل بوالدك ، لقد حان الوقت لكي يهتم بك .

فتحت فمها لكي تعترض ، لكنه اوقفها بإشارة من يده .

- هذا غير معقول يا 'سيرينا' . كيف تجرئين علي ان تخبري هذا  
الولد بان يعلمك كيفية إغراء رجل آخر ؟ من المؤكد انه قد انهش من  
هذا كثيراً ، اليس كذلك ؟

- بلى . قال لي : إن الحب يحتاج إلى الإحساس ولا يمكن الحديث  
عن ذلك بفتور .

- وماذا كان ريك على ذلك ؟

- حدثته عن علاقاته التي يريد ان تكون قصيرة دائماً ولا يكون لها  
قصة منذ البداية . أكد ان الأمر كان يتعلق بعلاقات بين البالغين .  
انتهيت بانني قلت له : إن هذا هو ما ينبغي ان يحدث بيننا .

- 'سيرينا' !

- اعلم جيداً ان الأمر مختلف . ولكن حقاً ، هل يمكنك ان تخبرني في

أي شيء يختلف ؟

- إنك تستغليته . وهذا ما يجب ان يعتقده على أية حال .

- وهانا اقع في الفخ . في البداية ، عندما رفض ان يكون معلمي ،  
هذا لم يضايقني كثيراً . كنت اعرف انني اعجبه . ولكن منذ قليل ، في

الحديقة ، لا اعرف ما حدث لي ، لقد رايت به عينين مختلفتين ، لم يعد  
يمكنني التفكير ، قلت له ان يعود إلى 'كاليفورنيا' . وبعد ذلك ، سألته:

ماذا سيكون رد فعله لو انني قلت له : إنني مغرمة به ؟

قبلت كلامه :

- لقد فقدت عقلي .

- إذا كان قد امكنت السيطرة على الموقف طيلة الوقت ، على مشاعرك ومشاعر "اشفوردي" لكان ينبغي أن تكون النتيجة واضحة . كنت الاحضك وانت تساليني : هل يمكنك التوصل إلى هذا ؟ ولكن يا عزيزتي ، إنك قد تركت نفسك تنقادين !

- هل يجب عليك ترك الفندق حقاً ؟

وقف الرجل ببطء ، وضع كأسه وامسك يديها وهو يتنسم :

- ليست لدي النية في أن اظل العوبتك ! كنت موافقاً لكي أدير غيرة اميرك الساحر ، خاصة لأنني كنت اعتقد أن ذلك لن ينجح . لقد عقدت الأمور لدرجة أن "برنارد" لم يعد يصدق أن هذه لعبة معي ، اتركك إلى مصيرك الحزين !

- هل ستبتعد عن هنا حقاً ؟

هز رأسه بالإيجاب :

- من صباح الغد .

بصوت حزين ، سألت :

- لكنك لن تذهب بعيداً ؟ لن تترك المدينة ؟

وهو متضايق فجأة ، تلجلج :

- أنت تعرفين جيداً ... لقد قلت لك من قبل إن لدي أعمالاً ... قاطعته

بضحكة مزعجة :

- نعم ، أعلم ذلك ، لقد اندهش والدي أيضاً عندما علم أنك كنت في

"دنفر" . أما بالنسبة لي ، فإنني اندهشت جداً عندما وجدت في هذه

المدينة وهذا الفندق بالتحديد . إنني أخبرت والدي بمكان إقامتنا :

اتصل بك وطلب منك أن تلحق بي لتقف بجانبي ، اليس كذلك ؟

شك الرجل ذراعيه على صدره العريض . ونظر إليها بانتباه قبل

أن يوضح :

- ببساطة . إنه كان يريدني أن أكون في مساعدتك . هذا كل ما في

الامر يا "سيرينا" .

- هذه لم تكن اللحظة المناسبة حقاً لتدبير مكائدي الصغيرة ! هل

والدي قلق ؟

تردد "جوس" لحظة ، ولأنه كان يعرف قوة شخصية المرأة ، اجاب

بثبات :

- نعم يا "سيرينا" ، إنه قلق . وأنا أيضاً قلق . إن والدك يناضل من

اجل أن يكتشف الأشخاص الذين من الممكن أن يكونوا وراء كل ما

يحدث . يبدو أنهم عرفوا طريقك .

- إنهم قد حاولوا معرفة شيء ما هنا ، في الفندق ؟

- نعم ، لقد حاول والدك أن ينظم الأمور . وفقاً لسجلات الفندق، لقد

أخذت أنت و"برنارد اشفوردي" الطائرة بالأمس إلى "الاريزونا" . بقليل

من الحظ ، سيصدقون هذه القصة اعتباطاً .

شعرت برجفة لا إرادية :

- اترك هذا الفندق ، ولكن لا تبتعد . من يدري .

- لو أنك تركت هذا الفندق لأي سبب من الأسباب ، فاتصلي بي على

الغور .

أخرج من جيبه بطاقة زيارة وقدمها لها .

- ها هو الرقم الذي يمكن أن تتصلي بي فيه . سيكون من الأفضل

أن تخبري "برنارد" أن الموقف خطير جداً ، أكثر مما كنا نعتقد .

ابتسمت "سيرينا" ابتسامة حزينة :

- في نفس اللحظة التي كنت أفكر فيها في أن أهرب ، وينبغي عليّ

أن أبقى وأنزوي في قصر حصين .



- ليس هذا كل شيء .

جعلته نظرة المرأة المزعجة يقطب وجهه .

قال :

- إنني أعلم أنك لن تحبني ذلك كثيراً .

بدون أن تترك له الوقت للاستمرار في الكلام ، صاحت :

- إذن ، لي الحق في كلب حراسة .

- أنا أسف يا "سيرينا" ، إنها أوامر والدك . لقد وكلت متخصصاً

في الأمن . سوف يكتفي بمراقبة الروحات والغدوات التي تقومين بها

بدون أن تشعري بوجوده .

- بكم تراهن على أنني سوف أجده وأعرفه في الحال ؟

ابتسم وقال :

- لا شيء . إنني أعلم جيداً أنك سوف تكتشفينه بسرعة . لكنه لن

يزعجك . إنه ليس من النوع الذي يراقبك على بعد خطوتين وهو يمسك

بمسدس في يده ، مستعداً لإطلاق الرصاص .

- "برنارد" سوف يغرم بكل ذلك .

- سيكون من الأفضل أن تخبريه بذلك . ينبغي أن تحكي له كل

شيء .

- من تكون أنت في الواقع ؟ إنني لست متأكدة من أنني لدي رغبة

في أن أخبره بكل هذه الأمور الآن .

- ربما كان ينبغي عليك أن تجعليه على علم بما يحدث ؟

فكرت "سيرينا" قبل أن ترد :

- نعم . ربما يكون ذلك في أول عيد ميلاد للقائنا .

انفجر "جوس" في ضحكة رنانة .

- حسناً يا صغيرتي ، ولكن بالنسبة لشخص معتاد على التصرف

في شؤونه بخشونة يكون الأمر مختلفاً !

نظرت إليه نظرة صاعقة مثل التي نظرتها إلى "برنارد" قبل ساعة .

قالت بصوت مختنق :

- ليس هذه المرة . لقد تصرفت في ذلك بسوء يا "جوس" . إنه سوف

يكرهني . سوف ترى ، إنه لن يهرب من ذلك ، خاصة عندما سيفهم

خطورة الموقف . سوف يبقى معي حقاً ، لكنه سوف يكرهني .

امسكها "جوس" من يديها لكي يساعدها على الوقوف .

- لا اعتقد ذلك . لو كرهك فسيكون قاسياً وذا طابع انتقامي ،

و"اشفورد" ليس هكذا بالتأكيد .

- أنت تعلم أن لديك رأياً رائعاً فيه ، فما رايه هو فيك ؟ عندما تحدث

عك ، وصفك بأنك غشاش ولعوب .

أشرق وجه الرجل . رد بمرح :

- ليس هذا غريباً . بعد كل شيء ، في هذه التمثيلية ، أكون أنا

الشرير .

- اعتقد أنني سوف استمر في استغلال دورك . حتى أخبره

بالحقيقة ، بالتأكيد . ينبغي أحياناً أن نجعل المشكلة أكثر تعقيداً حتى

نجد الحل . وهو لا يبدو مندهشاً .

اكتفى بأن يقول :

- كنت أنتظر ذلك ، ولكن اسمعيني جيداً : إنني استخدمك كحاجز

واق عن طيب خاطر . لكنني لا أود أن أتلقى ضربة من قبضة "برنارد"

في وجهي . إن ما ينقصه لكي يفعل ذلك هو أن يعلم الحقيقة بسرعة .

تعجبت :

- لو أنك ضربته ، فلن اسامحك أبداً ، أفهم ذلك !

برقت عيناه الزرقاوان وصاح :

- يا صغيرتي العزيزة ، لو أن "اشفورد" هاجمني ...

- أرجوك ! أنتما الاثنان بارعان في لعبة "الكارايتيه" وكل واحد منكما

سيصيب الآخر بأذى .

بمظهر مرح ، نظر الرجل إلى السقف وهو يتنهد :

- بدون شك . لكنه كان يمكنه أن يختار المشاجرة بقبضتين عاريتين

ذلك سوف يخفف التوتر قليلاً .

متجاهلة هذه الملاحظة . اصرت "سيرينا" :

- هل تعدني ؟

قبل كلامها :

- اعدك . زيادة على ذلك ، لو أنه القاني أرضاً ، فلن ارد على ذلك .

قولي لي : ماذا تناول في الفطور ، باروداً ؟

كانت "سيرينا" تغظر إليه بدون أن تسمعه . فجأة طلبت منه :

- اجعلني اسمع ضحكك البذيئة كرجل جذاب ويغري النساء .

ضحكة غريبة ورنانة بطريقة رجل لعوب بالفعل . قاطعته بنغمة

جافة :

- هذا ليس كل شيء .

- إنني لا اعرف أن امثل دوري ! سوف يخمن "اشغورد" وجود

المكيدة!

- من خلال معلوماتي . فإنك تؤدي دورك ببراعة . ربما لا تكون

بذلياً لكنك جذاب ومغر . بالمناسبة . لماذا تصاحب الشقراوات دائماً ؟

- إنني اتجنب السمراوات .

لقى نظرة سريعة على شعر المرأة الأسمر الداكن وقال :

- لا اعرف لماذا .

- اتمنى الا يكون هذا بسببي .

كان "جوس" نادماً من قبل لأنه ترك نفسه يتورط في معرفة هذا السر

لم يكن هذا بسبب "سيرينا" التي كانت تتجنب السممر . لكنه كانت

لديه النية لكشف السبب الحقيقي لها .

كانت المرأة طيبة القلب ، لكنها كانت قادرة على أن تتحدث معه بكلام  
يجعله يشعر بعدم الارتياح . قرر أن يخرج عن الكلام الذي كان يتحدث  
فيه .

- لماذا لا تتصرفين بأمانة مع "برنارد" ؟ ذلك يعطي دائماً نتائج  
مرضية .

- لا اعتقد ذلك . إنه يستطيع أن يحمي نفسه ومن الصعب مقاومة

جدار . من الممكن أن نمر من فوقه أو ان نلف حوله . إذن ، لقد قررت أن

اتخطاه من جانب إلى آخر بآية طريقة . عندما ساكون عند الجانب

الأخر من الجدار ، امامه مباشرة . سوف يمكنني التصرف بكل امانة .

ذهب الرجل نحو المشرب واعد شراباً آخر . عانداً نحو المرأة ، قال

بهدهوء :

- لكي تتخطي جداره ، سوف ينبغي عليك أن تهدمي جدارك . لن

يكون لديك شيء لكي تحمي نفسك .

امسكت يده ونظرت إليه بعينين خالفتين . وهو متأثر ، سمعها

تهمس :

- هذه مغامرة ينبغي أن اخوضها .

قال :

- من الممكن أن يصيبك بأذى .

- هذا غريب . لقد قال لي نفس الشيء عنك .

- ليس مدهشاً . لو أنك داومت على فعل ذلك ، فسوف يستخدم

الناس اسمي لكي يخيفوا به الأطفال الصغار . واهأاً إنني افهم من

ذلك أنني رجل لا دين لي ولا شرف .

عضت المرأة على شفرتها :

- إنني استخدمتك ، هذا أمر حقيقي .

- لأنني سمحت لك بذلك . إن لديك قلباً طيباً جداً حتى إنك تجبرين



الناس على فعل مالا يريدونه . هذا ما ينقذك .

ظهر على وجهها بعض علامات الحزن وسالت :

- هل أنا سيئة حقاً إلى هذا الحد ؟

- اسوأ !

قال وهو يراها حزينة :

- اعتقد حقاً يا "سيرينا" انه قد حان الوقت لكي تكفي عن عمل المكائد، على الأقل في هذا الوقت .

فلت صامتة وفجأة ، اضاعت وجهها ابتسامة غريبة وصاحت :

- حسناً . سوف اقول الحقيقة لـ"برنارد" . كل الحقيقة .

قال بدهشة :

- سوف تقولين له ماذا ؟

بدون أن تبدو مضطربة ، كررت "سيرينا" :

- سوف اقول له الحقيقة .

- حسناً ، ولكن اية حقيقة ؟

- سوف اخبره بمشاكل والدي . ساشرح له لماذا استخدمته كستار

حتى اجعله غيوراً . وسوف اعترف له لماذا كنت اريد ان اجعله غيوراً .

كان "جوس" يبدو واثقاً من كلامها وأدركت ذلك . بنفس الصوت

الرصين ، واصلت كلامها :

- ماذا يمكنني ان افعل غير ذلك ؟ من الافضل ان اقول له ما اشعر

به . لماذا لا اكون امينة بسذاجة ؟

كان يعلم جيداً انها كانت تدبر شيئاً ، لكنه لا يعرف سبب ذلك ولا ما

هو . في معظم الوقت الذي كان يتبعها فيه ، كان يصادف صعوبات

كثيرة وحينئذ كان يصل إلى ما يريد ، كان يندهش جداً بما كان يمكن

أن تدبره .

سال :

- هل ستقولين له كل الحقيقة ؟

تكلمت بلهجة مصطنعة :

- كل الحقيقة ولا شيء سوى الحقيقة . اقسام على ذلك .

بياس مصطنع ، رد بسرعة :

- اود حقاً ان اشعر بالراحة من هذا الكلام .

كان معتاداً على تقلبات افكارها وطبعها ، ولا شيء مما عرضته منذ

ان كان في الحجرة يجعله مندهشاً . بالرغم من ذلك ، كان مندهشاً من

البساطة التي استسلمت بها .

سال :

- لماذا قررت الآن ان تعترفي له بكل شيء ؟

كانت الصراحة المطلقة متبادلة بينهما ، لذلك ردت عليه بكل

صراحة :

- لم اعد اريد ان اخدعه . لقد فكرت فيما حدث في الحديقة . لقد

نظرت إليه وفهمت انني لم يعد يمكنني الاستخفاف به .

ادرك "جوس" فجأة البراءة التي كانت توجد عند المرأة . إنها لم تكن

تستطيع المقاومة نهائياً ، بالرغم من مكائدها . إنه كان يجهل هذا

الضعف الموجود بها بالرغم من انه كان يعرفها منذ وقت طويل ، فماذا

سيكون حال "برنارد" الذي كان يعرفها منذ ثلاثة اسابيع ؟

همس "جوس" :

- إن كل اسوارك تنهار .

إنه كان حزيناً ومضطرباً في أن واحد . لم يكن يستطيع أن يعتقد أن

"سيرينا" التي كانت تقضي حياتها في ابتكار الحيل الخبيثة تقبل هذا

الوضع المأساوي لأنها كانت تحب .

قرأت المرأة الذي كان يفكر فيه على وجهه ، وقالت بهدوء :

- لقد حان الوقت لكي اتحلى بالعقل . لا يمكنني ان اظل اتعامل

بهذه الطريقة . إنني أخاف إلا أستطيع توجيه نفسي إلى ما هو لائق  
وصحيح .

- أود حقاً أن تستطيعي جعل الأمور بسيطة . وإن كان يمكنك إبعاد  
هذه الأخطار التي تترصد لك فسوف ينبغي عليك أن تهتمي بعلاقتك  
مع 'أشغورد' وأنت محترسة دائماً . إنني لا أعلم ما سوف يمكنني أن  
أفعله .

فكرت لحظة ، ثم اقترح :

- على الأقل . ابقِي في هذا الفندق وأراقبك بنفسِي .

ذكرته 'سيرينا' :

- لكنك كان ينبغي عليك أن ترحل غداً .

قبل كلامها :

- نعم ، هذا ما كنت قد قررتَه . أولاً ، لأنك لم تكوني في حاجة إلي  
إلا بضعة أيام لكي تجعلي 'برنارد' غيوراً ، ثانياً : كنت أريد أن أتأكد  
من أن الناس الذين يهتمون بوالدك قد فقدوا أثرك أو صرفوا نظرتهم  
عن مطاردتك .

- هل يريد والدي أن تبقى في الفندق ؟

- إنه يفضل أن أبقى : إذن ، سابقى . خصوصاً لأنك سوف تقولين

الحقيقة لـ 'أشغورد' .

نظر إلى ساعته وأضاف بقوة :

- هذا المساء .

برطمت واعترفت :

- كنت أنوي استغلال غيابك لكي أمنح نفسي فسحة من الوقت .

- إنك قلت للتو : إنك تريدين التصرف بأمانة معه .

- نعم . ولكن هل أنا مضطرة لكشف نفسي هذا المساء ؟

- سوف تشعرين بالراحة أكثر . فضلاً عن ذلك . إنك تنوين قول

الحقيقة سواء الآن أو فيما بعد .

مستسلما . تهديت :

- سوف يقتلني .

صحح :

- أنت مخلوقة لكي تقتلي ، لا لأن تقتلي . إنني متأكد أن 'أشغورد'  
سيكون متفهماً .

- حسناً ، سوف أقول له كل شيء . إذا أراد أن يتكلم معي .

بظلال من الأمل ، أضافت :

- ربما لن يريد أن يتحدث معي .

- لا تؤجلي ذلك إلى الغد ... سوف أطرق بابه بلا توقف وسوف

أخبره أنك تريدين رؤيته .

- هل أنت متأكد ؟ إنكما لم تتعارفا . لا تنس أنك - بالنسبة له -

الشرير الموجود بالقصة .

- إنه رجل حكيم . سوف أقول له ببساطة : إنك تريدين رؤيته .

- يستحسن أن أذهب إلى هناك بنفسِي .

- لن يحدث شيء . سوف ترين .

كان 'برنارد' يشعر بقلق غريب . لقد جعلته 'سيرينا' قلقاً ومشهد

وجوده في الحديقة مع المرأة جعله مضطرباً حتى الأعماق . خلال

الأسابيع الثلاثة التي كان يتبعها فيها ، كانت أعصابه موضوعة في

محنة قاسية . وكان يشعر بالحاجة إلى الابتعاد قليلاً لكي يفكر في كل

المفاجآت التي كانت تنتظره منها . بصورة عامة ، كان 'برنارد' مسلماً

وكان يستطيع السيطرة على عواطفه . كان ذا شخصية حادة جداً

وعضلات قوية .

كلما كان الوقت يمر ، كان يشعر بضرورة تهدئة ثورته مهما كان

الامر .



سمع طرقاً على الباب . وعندما فتح وجد "جوس لونج" امامه . كان لديه انطباع غريب بان يصبح شخصاً آخر .

بدون اية كلمة . محا هذا الانطباع وأشار إلى القادم الجديد بالدخول . ثم أغلق الباب بهدوء . وهو مندهش . التفت "جوس" وحينما رأى هذا الوجه الذي كان يظهر عليه الغضب . اختفى تغاؤه . بهدوء يخالف ملامح وجهه العابس . قال "برنارد" :

- لو اننا خربنا الاثاث . فسوف ادفع مقابلته .  
في اللحظة التالية . وجد "جوس" نفسه ممدداً على السجاد تماماً .  
جلس ولامس فكه المتالم وهو يقول :

- على عكس الأفكار المعروفة . إنني لست معتاداً على أن اهاجم على السجادة .

كان "برنارد" الذي كان يشعر بالراحة مندهشاً من نفسه . هذه كانت المرة الأولى في حياته التي يضرب فيها شخصاً لم يثره . حينما نظر إلى هذا الرجل الشاب والقوي الذي كان يجلس على الأرض . شعر أن "جوس" كان لا يفكر في شيء سوى أن يرد له ضرباته . ولكن الأخير هذا لم يتحرك واستمر في ملامسة فكه وهو يقول :

- بعد ذلك . كانت "سيرينا" على حق .

امره "برنارد" ؟

- انهض .

- كنت اود أن اتبارك معك . لسوء الحظ . وعدت "سيرينا" بالا أفعلك ذلك .

وهو ينفجر في ضحكة رنانة . اضافة :

- إنه أنت الذي هاجمتني . ويا لها من طريقة ! هذا ليس أسلوباً رياضياً .

كان "برنارد" لا يعرف ما إذا كان ينبغي عليه أن يضحك ويعتذر . أم

أن ياخذ "لونج" من الخلف ويجبره على أن ينهض ويتعارك . كان الغضب شديداً جداً وأمر "برنارد" خصمه :

- لقد قلت لك من قبل أن تقف .

رفع "جوس" يده بإشارة اعتراض :

- اعتقد أنك لا ينبغي عليك قول أي شيء قبل أن تتحدث مع "سيرينا" . وإلا . فسوف تكون مجبراً على أن تقدم لي اعتذارات وهذا ما سيضعنا نحن الاثنين في موقف مزعج .

شعر "برنارد" بان غضبه اختفى فجأة .

نهض "لونج" دون أن يبعد عينيه عنه . وهو يضبط رابطة عنقه . قال له :

- إنك خدعت . اذهب لمقابلة "سيرينا" . إنها تنتظرك في حجرتها وهي قلقة تريد أن تعرف ما إذا كنت لازلت تريد أن تتحدث معها .

تبعه "برنارد" في الرواق . نظر له "جوس" مرة أخيرة بتعاطف وحاول أن يقول له شيئاً ما . ولكنه اكتفى بهز رأسه واتجه نحو المصعد .

وقف "برنارد" لحظة طويلة امام باب حجرة "سيرينا" قبل أن يقرر أن يطرقه . فتحت له على الفور وابتعدت لكي تتركه يدخل ثم سألت بخجل :

- هل "جوس" قد اخبرك ؟

- اخبرني أنك كنت تريد أن تتحدثلي معي .

كان صوت المهندس الشاب اجش ! كان يريد أن يبدو طبيعياً . عرضت عليه :

- هل تريد كأساً من الشراب ؟

دس "برنارد" يديه في جيبي بنطلونه ونظر إليها وهو مضطرب :

- لا . شكراً . هل لديك شيء ما تقولينه لي ؟

فهمت 'سيرينا' أنه ليس لديه أية رغبة في الجلوس . استندت إلى الصوان وشبكت ذراعيها على صدرها . قبل أن تبدأ كلامها وهي مترددة :

- نعم ، نعم ، عدة أشياء .

كانت تشعر بعدم الراحة . كان لديها الحق في أن تعتقد أنه على وشك أن يكرهها بعد هذا الاعتراف . كان من الواضح أن وجودها كان يجعله مغتاضاً . كان لا يتخذ مظهراً قاسياً .

بصوت حاد ، قال :

- إنني أسمع .

تحسرت تقريباً :

- قال والدي : إنك يمكنك أن تكون قاسياً جداً عندما تريد ذلك .

ينبغي علي أن أشك في ذلك .

'سيرينا' :

- حسناً . منذ قليل ، في الحديقة ، قلت لك : إنني كنت أساعد الناس وأسعدهم . إنني قد خدعتك يا 'برنارد' .

ضحك الرجل ضحكة ساخرة .

- لا تقولي شيئاً . دعيني أؤمن . لقد استخدمتني لكي تجعلني

'لونج' غيورا .

طرفت المرأة بعينيها ثم ردت :

- لا يا 'برنارد' . لقد فعلت العكس .

شعر من جديد بأنه متوتر بشدة ولا يمكنه السيطرة على نفسه .

- كيف ؟

- لقد استخدمت 'جوس' لكي أجعلك غيورا . لقد كذبت عليك عندما

قلت لك : إنني كنت أريد الزواج به .

كان يبدو مذهولاً . واصلت كلامها بسرعة :

- إنك كنت تنظر إلي على أنني ابنة 'روبرت جاميسون' فقط . لا ترى بداخلي سوى طفلة لا تطاق . طفلة ! حينئذ قررت أن أثبت لك أنني امرأة . لقد بدا لي ذلك فكرة طيبة .

نظر لها 'برنارد' بدون أن يفهم ما قصدتها من وراء ذلك .

سأل :

- هل كنت تعرفين 'لونج' قبل أن تأتي إلى هذا الفندق ؟

ردت بـ 'نعم' بإشارة من رأسها .

- منذ متى ؟

نظرت له 'سيرينا' عن قرب وتحننت :

- إنني أعرفه منذ بداية حياتي .

كان 'برنارد' يبدو مندهشاً ، لذلك حاولت أن توضح أكثر :

- لقد أخبرتك أن والدتي كانت متزوجة من قبل . 'جوس' هو ثمرة

هذا الزواج الأول .

- إنه إذن أخوك غير الشقيق ؟

كان لديها انطباع أنه كان على وشك أن يخفقها حقاً ، فواصلت

كلامها بسرعة :

- كان والد 'جوس' ثرياً جداً . عندما مات أعلن أن عم 'جوس' وصي

عليه . وعاش أخي غير الشقيق معه سنوات طويلة . إن والدي كانا

متفاهمين جداً . لكنهما لم يكن لديهما شيء مشترك . ولم يظهر

روابطهما الأسرية .

قال 'برنارد' :

- هكذا لم أعرف أن 'جوس' كان ابن زوجة 'روبرت' . وأخاك غير

الشقيق .

تقدم خطوة نحوها . ثم جلس على السرير . دون أن يفارقها بعينه .

بالرغم من أن الغستان الذي كانت ترتديه كان ملائماً جداً إلا أنها كانت



- عندما رأيتك في مطار لندن .
- أه نعم ! ولماذا ؟
- ببراءة مؤثرة . وبصوت حازم . ردت :
- لأنني وقعت في غرامك .

تبدو كأنها فتاة صغيرة . كان مندهشاً لأنه لم يكن غاضباً منها . كان يشعر أنه مرتاح وهادئ مع ذلك ، أراد أن يعاقبها قليلاً :

- إذن ، إنك كنت تتظاهرين بمطاردة 'جوس' لكي تجعليني غيوراً . وطلبت مني أن أعلمك كيفية إغراء رجل . وأكدت أننا يمكننا أن يكون بيننا علاقة . لأن ذلك لن يؤثر في 'جوس' الذي كان لا يريد فتاة عذراء . هذه كانت اكذوبة أيضاً ؟

فهمت جيداً ما كان يريد قوله . وهي تتجنب نظراته الفاحصة ، همست :

- لا يا 'برنارد' ، هذه لم تكن اكذوبة . إنني لم يكن لي عشيق قط .

بادب مبالغ فيه ، علق :

- إنني متأكد أنه ليس من الخطأ أن تكوني على استعداد لاختيار المرشحين .

كانت تنظر إليه وهي صامتة . قال لنفسه : إن هذه المرة ، لن تكسبه بحلاوة عينيها الرماديتين . بدون شفقة ، تابع كلامه :

- حينئذ ، كانت كل تعليقاتك الساحرة والسانجة بمثابة درس معلوم جيداً . كجندي يجهز لحملة عسكرية ، رسمت مخططاً لكي تجعليني غيوراً ، هذا صحيح ؟

- نعم .

- هل قررت الوقوف أمام الحاكم أم تكتفين بمجرد علاقة ؟

لم تحاول المرأة أن تدافع عن نفسها :

- الحاكم ؟

- هل قررت الزواج بي ؟

- نعم .

باهتمام مبالغ فيه ، سال :

- ومتى أخذت هذا القرار المهم ؟

ذلك إطلاقاً لو أنك أردت أن تعود إلى كاليفورنيا ، فلا تعتقد أنك مضطر للبقاء .

انتظر حتى ترفع عينيك نحو لكى يرد :

- لقد قلت لك من قبل : إنني لا أفكر في تركك . سوف أعود إلى كاليفورنيا ، عندما تعودين إلى هناك ، وليس قبل ذلك .  
قبلت كلامه :

- كنت اعتقد أنك لن ترد بوجه آخر . اتعرف يا 'برنارد' ، والذي يريد أن أبقى هنا ، حتى يتمكن من أن يكسب الوقت . لكنك لن تكون مضطراً لأن تبقى قريباً مني طوال الوقت . سيكون 'جوس' موجوداً وقد وكل مخبراً خاصاً لمراقبة الفندق .

كان يدوي في راس 'برنارد' تصریح المرأة بصوت موسيقى جميلة . حاول أن يطرد ذلك من رأسه . وهو ينهض ، سال :  
- هذا أخطر من الذي أخبرتني به ، اليس كذلك ؟

- هذا لم يكن خطيراً ، اعتقد أنني كنت اعتقد أن هذا لم يكن خطيراً عندما أخبرتك به . 'جوس' ووالدي يعتبران أن ذلك خطيراً الآن .

توقفت لحظة عن الكلام لكي تتنهد ، عاودت الحديث :

- لماذا لا نتحدث في ذلك مع 'جوس' ، إذا أردت أن تعرف المزيد عن ذلك ؟ على الأرجح إنه لا يزال في المشرب في هذا الوقت .  
فهمت وفسرت :

- هناك شقراء ساحرة تعزف على البيانو كل مساء .

- سوف أتحدث معه .

ثم ، عاد إلى الواقع :

- سوف أتحدث معه ، عندما أقدم له اعتذاراتي .

سالت المرأة :

- ولكن لماذا ؟

## الفصل الخامس

لم يصدق 'برنارد' ما سمعه . كان قد نسي السؤال الذي كان في الحديقة ، لكنه كان متذكراً أنه لن يمكنه تخيل شيء سوى أنها اعترفت له أنها وقعت في غرامه . وهو يبدو ساخراً ، قال :  
- إنك لا تأملين في أنني سوف أصدقك !

- لا ، إنها غلطتي . لقد أدركت ذلك منذ قليل في الحديقة . لقد وضعت بيننا جداراً عالياً جداً عن الذين يحيطون بك .  
- جداراً ؟ إنك تعتقدين أنني محاط بجدران عن رضى ، ولذلك قد حاولت هدمها بمكيدة ؟

وهي تبدو مرهقة ، نظرت إلى ساعتها قبل أن ترد :

- لم يعد لذلك أهمية الآن يا 'برنارد' ، كل شيء انتهى . سوف أتصل بوالدي حالياً ، وأخبره عن الموقف غير المحتمل الذي وضعتك فيه . إنه يعرفني ، سوف يفهم أن كل شيء نتيجة خطأ مني . إنه لن يرغب في



- هل كنت اعرف انها كانت تريد ان تتزوجك؟ نعم ، بالتأكيد . إنني  
اسف على الدور الذي قمت به في هذا الأمر . إن "سيرينا" تفعل بي ما  
تريد دائماً . في معظم الوقت ، هذا بدون أي خطر . ينبغي عليك أن  
تعلم انها لديها موهبة فطرية في أن تجعل الناس سعداء . حتى  
عندما تجتذبهم في شباكها .  
- ما يدعو إلى الدهشة ، هذه السيطرة التي تمارسها على الناس  
وعلى نفسها .

- لقد اكتسبت هذه الموهبة منذ وفاة والدتنا .  
- لقد قتلت والدتكما .

- كان هذا قاسياً جداً . كان عمر "سيرينا" حينئذ عشر سنوات وكان  
من المستحيل أن نخفي عنها الحقيقة . لقد علمت مبكراً جداً أن العالم  
مملوء باناس اشرار ، اناس عازمين على فعل أي شيء لكي يحصلوا  
على ما يطمعون فيه . درس بشع لم يمكنها أن تنساه قط .  
شعر "برنارد" بالشفقة تجاه هذه الفتاة الصغيرة التي لم تكن تبلغ  
من العمر عشر سنوات وهي تواجه عالماً قاسياً جداً وبدون شفقة .  
- عشر سنوات ! كان من المتوقع انها كان يمكنها أن تصبح منعزلة ،  
حذرة وعدوانية .

وافق "جوس" على كلامه :

- هذا صحيح . لكنها على العكس ، لها قلب طيب . تحت مظهرها  
غريب الاطوار والواثق ، إنها بريئة جداً ، ساذجة ويمكن أن تجرح  
بسهولة .

سحق السيجارة في مطفاة السجائر وواصل الحديث :

- ألم تحدثك قط عن الأطفال ؟

- نعم لم تحدثني .

- أطفال تبناهم العالم كله . لم تكتف بان ترسل لهم النقود ، كانت

- لانني وجهت إليه قبضتي في وجهه .  
حاول أن يبتسم لها ، تدمر ، ثم خرج من الحجرة .  
كان "جوس" جالساً في المشرب حقاً وسط الاضواء الخافتة .  
كانت عازفة "البيانو" لا تعترف إلا لبعض الأشخاص الذين كانوا  
يغالبنهم النوم . اتجه "برنارد" نحو منضدته على الفور وقال له :

- اقدم لك اعتذاراتي .

- العفو ، دعنا لا نتحدث في ذلك . اجلس وتناول كاسا معي .

كان يبدو هادئاً ولا يتذكر أي شيء عن فكه المؤلم . جلس "برنارد"  
على مقعد مريح جداً .

قال بإصرار :

- إنني مصر على دعوتك ، هذا أقل ما يمكنني فعله .

ابتسم بدون أن يرد . طلب المشروبات من خادمة سمراء جذابة كان  
يتجنب النظر لها بغرابة ثم ، التفت إلى "برنارد" :

- هذه ليست المرة الأولى التي أجد نفسي فيها واقعاً في إحدى  
مكائد أختي العزيزة . صدقني ، رد فعلك كان طبيعياً جداً .

بصوت يشوبه الشك سال "اشفور" :

- هل هي تتصرف هكذا دائماً ؟

بهدهوء ، أخرج "جوس" لونج" علبة ذهبية من جيبه وأخذ منها  
سيجارة وأشعلها ، قبل أن يرد بصوت مرح :

- اعتقد ذلك حقاً ، في المرة الأولى ، كان الأمر يتعلق بإنقاذ أربعة  
كلاب صغيرة مهملة . نجحت في تأسيس ماوى للحيوانات ، الذي ظل  
موجوداً دائماً . لم يكن عمرها وقتها سوى سبع سنوات .

ظل "برنارد" يفكر لحظة ثم قال :

- رائع . ولكن في هذه المرة ... أريد أن أقول . هل كنت على علم

بنياتها ؟

تكتب إليهم ، ترسل لهم الهدايا وتذهب لزيارتهم كلما أمكنها ذلك .  
كانت تتعرف على أخبار وسياسة كل بلد كانوا يعيشون فيه . إنها  
تهتم بذلك كثيراً ، ولكن لا تتحدث في ذلك أبداً . إن لديها صورة لكل  
طفل في حجرة نومها .

تأمل 'جوس' مرافقه الذي كان يبدو متحيراً .

استمر في الحديث :

- إنها الصراحة نفسها . إلا إذا كانت الصراحة يمكن أن تجرح أو  
إذا كانت تحاول هي أن تجتذب أحداً في شباكها . حتى في هذه  
الحالة ، يمكنها إنكار الحقيقة ، لكنها لا تدع نفسها تتطرق إلى الكذب .  
نادراً ما تخطئ . في هذه المرة ، ربما .

فضل 'برنارد' ألا يلمح بشيء وسأل مغيراً الموضوع فجأة :

- هل هناك تهديدات وجهت إلى 'روبرت' ؟

دون أن يبدو مندهشاً من تحويل الموضوع ، رد 'جوس' :

- في البداية ، لم يكن هذا ذا أهمية كبيرة ، 'روبرت' له خصوم  
مخيفون موجودون في حياته . منذ بضعة أيام ، علمنا أن هناك أحداً  
يتبعكما أنتما الاثنان . وكل الاتصالات التي قام بها 'روبرت' لم يمكنها  
حتى الآن أن تكشف عن الذي وراء هذا الأمر . لم تكن معتادين على أن  
تكون في حالة إنذار ورعب .

- لو أن هؤلاء الناس وجدوا 'سيرينا' ، فماذا سيحدث ؟

- سوف يخطفونها ويحتفظون بها كرهينة لكي يجبروا والدها على  
فعل ما يريدون منه عندما يعلم أن ابنته في خطر .

- هل سيصيبونها بأذى ؟

- بالتأكيد ، إذا لم يقبل 'روبرت' شروطهم .

لم يستطع 'برنارد' أن يمنع نفسه من الاعتراض :

- ولكن ، لو أنهم خطفوا 'سيرينا' واجبروا 'روبرت' على طاعتهم ،

فسوف يعرف الذين كانوا وراء ذلك الأمر وسيمكنه أن يبلغ عنهم .

- من المستحيل تعقبهم حتى رأس التنظيم ، إنهم مؤلفون من  
أشخاص أقوياء ، وإن هذا الشخص المدبر يكلف بعض الأشخاص  
أصحاب الأعمال القدرة المحترفين بعمل ذلك ولا يكون له صلة مباشرة  
بهم .

- تباً ! ولكن كيف يفكر 'برنارد' في الكشف عنهم ؟

تفحص الأمر في جملته .

- إن هناك شخصاً ما لا نعرفه يريد أن يستفيد من علم 'روبرت' ،  
ولكي يفعل ذلك ، فهو مستعد لفعل أي شيء . إننا نعلم أنا وأنت كيف  
تتم هذه الأعمال ، لكننا رجالان محترمان ، لا نلجأ إلى العنف . ليس  
هؤلاء الناس ممن يهتمون باقتصاد الأمة بصفة خاصة .

أخذ 'جوس' لحظة من التفكير ، ثم واصل كلامه :

- لقد ترك 'روبرت' الخدمات السرية منذ عدة سنوات ، لكنه على  
اتصال بهم دائماً بالتأكيد . إنهم علموا بالخطر الذي يمكن أن يهدد  
عالمنا في كفاءته . حينئذ تاهبوا لمساعدتنا . في نفس هذه اللحظة ،  
هناك العديد من رجال الشرطة يبحثون في هذا الموضوع وسوف  
ينتهبون باكتشاف من يعمل لحساب الذين يطاردونكمما - أنت  
و'سيرينا' - أنت تفهم جيداً أنهم لن يكون لديهم أدلة واضحة ، لكنهم  
سيعرفونها .

فهم 'برنارد' تماماً .

- متى سيعرفونها ؟

- عندما يستطيع رجال خدمات الأمن أن يعثروا على هؤلاء  
الأشخاص الساحرين ، المحترفين والأقوياء جدا الذين يخطفون وراء  
هذا الأمر . لن يكون هناك قضية . ولا شيء غير قانوني هكذا . ولكن  
هؤلاء السادة يسببون مضايقات . كمية كبيرة من المضايقات



الصغيرة . لكنها مكلفة جداً .

- إنني أرى ذلك : الخدمات السرية . بمساعدة القانون . سوف يجبرون هؤلاء الناس على الاستسلام .

- بالضبط . وبهذه الطريقة . لن يكون لديهم أي ملاذ .

- كم من الوقت سيأخذ ذلك ؟

- أقل من الوقت الذي تعتقده . رجال الأعمال هؤلاء . إذا كان يمكن أن نلقبهم هكذا . سوف يفهمون بسرعة ما يحدث وسوف يحاولون تقليل النفقات .

ظل الرجلان صامتين لحظة طويلة مستغرقين في أفكارهما . نادى "برنارد" الخادمة وطلب منها كأسين آخرين من الشراب . لاحظت ثانية أن "جوس" كان يتجنب النظر إلى هذه المرأة الساحرة . إنه كان متحيراً لكنه لم يجرؤ على طرح أسئلة . عاد بسرعة إلى شاغله الأساسي . هل يمكن لهؤلاء الرجال أن يجدوا "سيرينا" قبل أن يتم شيء ضدهم ؟

- إن الوقت ينقضي لصالحهم الآن . كل ما يمكننا عمله . هو أن نكون مستعدين لأي احتمال خطر حتى نكتشف محرك هذه المنظمة .

اعترض "برنارد" بعنف :

- يا إلهي ! ينبغي أن تكون "سيرينا" في مكان عليه حراسة جيدة .

- محاطة بأفراد حراسة أقوياء ؟ "سيرينا" لن تحتل ذلك : لقد

تذكرت أن ذلك أيضاً كان في وقت موت والدتها . فضلاً عن ذلك . هذا

سوف يجذب الانتباه . إن الذين يطاربونها سوف يظلون هادئين بعض

الوقت . حتى تهمل الحراسة . حينئذ سوف يقومون بخطفها بسرعة

ولن يكون في وسع "روبرت" فعل شيء سوى أن يخضع لطلباتهم .

تفهم "برنارد" ذلك حتى وإن كان هذا لا يرضيه . أدرك "جوس" ذلك

وواصل حديثه :

- يمكنني أن أؤكد لك أن "سيرينا" قادرة على المحافظة على أمنها الخاص . إذا كان ذلك يمكن أن يريحك . كان والدها حريصاً على أن تكون أنا وهي قادرين على الدفاع عن أنفسنا . إنها خبيرة في الفنون العسكرية وكانت تعرف كيف تتشاجر مع النساء ذوات القامة المتوسطة . لم أكن أحب أن أقارن نفسي بها ولكنني حاصل على الحزام الأسود .

- إنني أشعر بالاطمئنان نوعاً ما !

انتهى "جوس" من شرب كأسه وهو يلقي نظرة أسف باتجاه عازفة البيانو الشقراء :

- سوف اصعد لكي أنام . لقد قضيت يوماً صعباً . لقد استعد المخبر السري من قبل وسوف يسهر هذه الليلة . لو أنني فهِمت جيداً . فإنك لن تعود إلى "كاليفورنيا" ؟

- نعم . سوف أبقى .

تركوا المشرب في أثناء المرور من الردهة . كان "برنارد" مندهشاً لأنه لم ير أي شخص يشبه مخبراً سرياً .

همس "جوس" :

- هناك . في الركن .

اكتشف "برنارد" رجلاً متوسط العمر كان لا يميزه شيء عن الآخرين والذي كان على وشك الثرثرة مع الخادمة .

في المصعد . سال "برنارد" بصوت قلق :

- هل أنت متأكد أن هذا هو الرجل المناسب ؟ لا يبدو أنه يستطيع فعل ذلك .

- إنه ممتاز . صدقني .

كانت غرفة "جوس" في الطابق الذي يعلو الطابق الموجود به غرفة "برنارد" . اغترق الرجلان في المصعد حينئذ .

- لم تصيبي . لا اعتقد اننا يمكننا ان نكون مجرد صديقين . يمكننا ان نكون أكثر من ذلك او أقل . ولكن ليس مجرد صديقين . كانت تنظر له دون ان تقول كلمة .  
واصل كلامه :

- لا يمكننا العودة إلى الوراء ولكن يمكننا التقدم إلى الامام . إنني قد قررت ذلك . إذا كنت كذلك أيضاً .

- إنك تشعر أنك مسؤول عني يا 'برنارد' وذلك لا يمكنني ان اقبله . وافق على كلامها :

- نعم . إنني اشعر بالمسؤولية تجاهك . ولكن ليس لأنني اعتبرك طفلة . وكذلك ليس لأنك ابنة 'روبرت' .  
تنهدت . ثم قالت :

- لماذا إذن ؟

تأملها لحظة . وهو يبحث عن رد في عينيها الرماديتين .

- لا ادري . ربما كان ذلك لأنك . بسبب حيلك الخبيثة مع العلم ان هذه الحيل قد نجحت .

- هل تريد ان تقول : إنك كنت ... ؟

- غيوراً ؟ لماذا تعتقدين أنني كنت ساضب 'جوس' ؟ ولكنك رائعة حقاً يا 'سيرينا' . استطعت تمثيل الدور بكل إتقان . إنني اعترف لك أنني كنت غاضباً حقاً . لم اكن متأكداً من مشاعري تجاهك . لكنني اعرف أنني لم يكن يمكنني ان اهتمل رؤيتك معه .

كانت المرأة تنفس بسرعة شديدة . قالت :

- إذن . هل تعتقد اننا يمكننا ان نبدأ من جديد من الآن فصاعداً ؟

- انا لا اعرف ما سيحدث . لا يمكنني ان اعدك بشيء يا 'سيرينا' .

كان هذا كافياً وأفضل مما كانت تأمله . كان 'برنارد' يقدم لها فرصة أخرى . وهذه المرة . قررت ان تفكر وتستعمل عقلها بدون ان تلجأ إلى

حينما أصبح بمفرده . استغرق 'برنارد' ثانية في الإحساس الذي تسبب فيه تصريح 'سيرينا' بحبها له . بعد حوار طويل مع 'جوس' . فهم ان المرأة كانت مجروحة حتى الأعماق . لقد نسي بذلك انه كان يعامل بمكر من قبل المرأة .

بدون تردد . ذهب لكي يطرق بابها . سمع صوت خطوات ثم سألت بصوت مختنق : من كان هناك ؟ كان سعيداً لأنه رأى انها كانت تأخذ كل الاحتياطات الممكنة .

جف حلقه حينما رأى قميص نومها الأبيض . شعرها المسترسل على كتفيها وقدميها العاريتين . حينما رأى عينيها تميلان إلى الاحمرار . خمن انها كانت تبكي . اشارت له بالدخول واغلقت الباب برقة .

سألت :

- هل تمكنت من الحديث إلى 'جوس' ؟

- نعم .

- و ... ؟

- سوف أبقى .

نظرت إليه برقة بالغة وسألت وهي مترددة :

- بما أنك ستبقى . ربما كان يمكننا ... حسناً . اعرف أنك لن تسامحني لأنني كنت استخف بك . ولكن ربما يمكننا ان نكون صديقين ؟

- مجرد صديقين ؟

- نعم .

لامس خدها بيديه وحاول ان يمزح :

- ذلك يدهشني .

- هذا ما كنت أخشاه .



خيالها . وما تريد أن تقوله : إنها لن تبتكر قصة أخرى . ولكن فيما بعد .

كان ينبغي أن يكون اليوم التالي صعباً بالنسبة لهما بدون وجود طفلي 'تايلور' المشهورين . في الواقع ، كان 'برنارد' قد نسي أنها قد وعدت والديهما بأنها سوف تهتم بهما . كان من الأفضل بالنسبة له ، أن تنسى 'سيرينا' ذلك أيضاً .

عندما استيقظ ، وجد رسالة من المرأة تخبره فيها بأنها سوف تقضي النهار مع الطفلين ، بدون أن تبتعد عن الفندق .

في أول الأمر ، قرر أن يبقى في الحجرة . ثم فكر في أمن 'سيرينا' . أخذ حماماً وارتدى ملابسه بسرعة . حينما تأكد أن المرأة لم تكن في حجرتها من قبل ، تنهد وذهب لكي يبحث عنها .

لم يكن يعرف جيداً كيف يقترب منها . لقد افترقا مساء أمس ، بطريقة غريبة ، ولم يكن يشعر بعدم الراحة . كان يجهل أيضاً لماذا سامحها بسهولة : ولماذا كان يرغب في مواصلة علاقتهما بهذه الدرجة ؟

نسي بسرعة هذه الأفكار عندما فتح باب المصعد الذي أوصله إلى أسفل . وهي تجلس على المقعد بهدوء ، كانت تنظر إلى 'برنارد' الذي كان يتقدم نحوها ، وهو يبدو غاضباً ويحمل تحت ذراعه 'مارك تايلور' الصغير في وضع كأنه يخطفه . حينما وصل أمام المرأة ، صاح 'برنارد' :

- لقد وضع هذا الولد الفظيع حبلاً عند باب المصعد وقتما كنت أخرج !

أخرج من جيبه حبلاً وامسك به من طرفه وأخذ يلوح به في وجه 'سيرينا' . وهذا جعل الولد الصغير ينفجر في الضحك .

- كان من الممكن أن يقع أي شخص ويصاب . وأنا أول من كان يمكن

أن يحدث له ذلك .

وهي تغمز بعينها إلى 'مارك' الذي كان لا يكف عن أرجحة ساقيه ، قالت 'سيرينا' بهدوء :

- كم هو ماهر ! وأنا في مثل عمره لم يكن يمكنني التفكير في ذلك قط .

- لحسن الحظ . لكنك تفهمين أنه كان من الممكن أن يصاب أي شخص بأذى ؟

أرخت قبضته عن الطفل ، الذي استغل ذلك لكي ينزلق على الأرض .

- من المؤكد أنه لم يكن يقصد ذلك ، اليس كذلك يا صغيري 'مارك' ؟

- بالتأكيد . كنت أريد فقط أن أقوم بأسر بعض الأشخاص . هذا كان كميناً !

تذمر صوت صغير :

- أنت تسير على دميتي .

تحرك 'برنارد' خطوة جانباً ، خفض عينيه لتتقابل مع عيني 'ليزا' تايلور الزرقاوين .

- صحح :

- ما كان ينبغي عليك أن تتركها على الأرض .

بنغمة تحد ربت الفتاة الصغيرة بسرعة :

- إنها تكون على ما يرام وهي على الأرض .

لم يكن لـ 'برنارد' أي خبرة بشؤون الأطفال ؟ كان يتوسل للبنات الصغيرة بنظراته بأن ياتي لمساعدتها . وهي تبدو لاهية ، قالت :

- 'ليزا' بنت ذكية جداً . انظر كيف تكسو دميتها . أنت لن يمكنك فعل ذلك .

وهو مغتاض ، لزم على الشاب المهندس أن يقبل هذا الأمر ، حقاً إنه كان يشعر أنه غير قادر على ذلك تماماً .

اقترح الولد :

- لنلعب بالمكعبات .

قال 'برنارد' بخشونة :

- لا .

خلال الساعات التالية ، بذل مجهودات مستمرة حتى لا ينفجر غيظاً ، بينما كانت 'سيرينا' سعيدة بما كان يفعله الطفلان اللذان لا يحتملان تماماً . في كل مرة كان يعترض فيها ، كانت تقول بهدوء :

- هذا يدل على انهما ذكيان جداً .

كانا يتصرفان بطريقة صعبة ويقومان بأفعال شيطانية في خلال فترة ما بعد الظهر حتى اللحظة التي فقد فيها 'برنارد' صبره ، فأخذ كلا منهما تحت ذراع وقادهما إلى حجرته وهو يوصي 'سيرينا' أن تنتظرها بأسفل .

عندما عاود الثلاثة الظهور مرة أخرى بعد لحظة قصيرة ، وكان يبدو على الطفلين انهما مسيطر عليهما تماماً وكانا ينظران إلى 'برنارد' نظرات امتزج فيها الإعجاب والغيظ معاً .

بعد قليل ، عاد والداهما ، قاما هما الاثنان بتحية 'سيرينا' ثم قبلاها . مد 'مارك' يده لكي يصافح 'برنارد' ، لكن 'ليزا' اسرعت بين ذراعي المهندس الشاب ومنحته قبلة رنانة ، وكان 'برنارد' مندهشاً ومثائراً من ذلك في أن واحد . بعد رحيل عائلة 'تايلور' بقليل ، قالت 'سيرينا' فجأة :

- سوف تكون رب أسرة ممتازاً .

خجلت 'سيرينا' بشدة بعد أن قالت هذا الكلام واخذت تحاول تجنب نظراته .

- في الحقيقة ، لم أفكر في ذلك قط .

- أعلم ذلك .

وهو متحير ، نظر لها وسأل :

- وكيف عرفت ذلك ؟

- هذا مسلم به . إنني أراهن أنك عندما كنت لاتزال في المدرسة كنت تعرف أنك في ذات يوم سيكون لك شركة خاصة .

سكتت قليلاً ، وهزت رأسها لكي تصدق على كلامها .

واصلت كلامها :

- منذ ذلك الوقت وجهت كل مجهوداتك نحو هذا الهدف . لقد اقتحمت مجال الأعمال وطرقت مشروعك حتى جعلت منه واحداً من اهم المشروعات بالبلد . خلال كل هذه السنوات ، لم يكن لديك الوقت لكي تفكر في شيء آخر . ربما في علاقة سريعة ، من وقت إلى وقت .

مسألة روتين .

- ماذا تعنين بالروتين ؟

كان يوجد بريق دعابة في عيني المرأة عندما اجابت :

- حسناً . أنت ضحية الروتين ، مرتبط بالعلاقات المعتادة . إنني متأكدة أنك لم تفعل خطأ واحداً خلال سنوات دراستك في المدرسة ، ربما حتى منذ أن كنت في روضة الاطفال .

كان لدى 'برنارد' إحساس مزعج بأنها كانت تخلط بين الجد والهزل .

اعترض :

- هذا عبث .

- أحقاً ذلك ؟

نهضت وقامت من على المقعد الذي كانا يجلسان عليه . اخذت تنظر إليه من فوق وواصلت كلامها بنغمة جافة :

- طبقاً للإحصاءات الحقيقية ، إن الرجل الذي يكون لا يزال غير متزوج وهو في الخامسة والثلاثين من العمر يكون هكذا لأنه تعود على ذلك . بصفة عامة ، إنه فكر في أن يكون له عمل ناجح وهو بين



العشرين والثلاثين من العمر . الروتين . إنه يصل إلى الاعتقاد أن الزواج يكون بمثابة عائق لهذا العمل . هذا خطأ . ببساطة . إنه يكون سجين عادة من الصعب أن يتخلص منها .

بدوره . نهض "برنارد" وقال بهدوء :

- اعتقد انني ابدأ في رؤية ذلك بوضوح . انت تحاولين ان تتحديني .

- هيا إذن ! انني مصرة على بحث هذا الموضوع بجدية .

كرر بحزم :

- أنت تحاولين ان تتحديني . إذا كنت تعتقدين انني لن ابدى اية مقاومة . فانت لم تفهمي شيئاً من الامر . انت تؤكدين لي ان حياتي ليست إلا مجرد روتين . إذن سوف احطم هذا الروتين بنشاط غريب .

- لم اكن اعرف انني مأكرة جداً .

- انت كذلك . لكن ذلك لا يصدق .

## الفصل السادس

في خلال اليومين التاليين . كان "برنارد" غير قادر على ان يقرر ما إذا كانت "سيرينا" قد عدلت عن مخططاتها أو إذا كانت قد أخفت الاعييبها تماماً .

تذكرت حوارهما عن الروتين والعزوبة كثيراً . ليس اكثر من انها لم تتحدث عن قرارها بان تتزوج به . ولكن . كل مساء . كانت تظهر في ابي زينتها عند تناول العشاء . مما كان يجعل كل العيون تلتفت إليها . بالرغم من ذلك . شيء ما قد تغير .

عندما كانا يتقابلان . كان يجدها ساحرة . بريئة وواثقة . كانت "سيرينا" تمسك يده خلال حواراتهما . حينما كانا يتنزهان . كانت تضع ذراعها تحت ذراعه .

كانت هذه الحركات تبدو له خطيرة . لكن "سيرينا" توقفت عن فعل ذلك الآن .

كانت 'سيرينا' قد كفت عن مداعباتها . الكثير من الأسئلة او الملاحظات المثيرة ، الكثير من الابتسامات الفاتنة ، الكثير من النظرات الغامضة . إنها كانت طبيعية وودودا ، كانت تجعله يضحك مع حكايات مكائدها الصغيرة . تحدثت طويلاً عن الاطفال الذين كانت تساعدهم . كانت تلعب معهم الورق ، هي وهم او مع 'جوس' . كانوا يتنزهون في الحديقة ، يلعبون التنس ، يتناولون طعامهم معا وكانوا يثرثرون في كل شيء .

كان 'برنارد' يلاحظ هذا التغيير بدقة . حاول عدة مرات ان يثيرها بملاحظات يبدو انها لا تفهمها كانت تسال نفسها : هل هذا الوضع الجديد هو سبب الإحساس الرائع الذي كانت تشعر به ام كانت تدبر شيئاً جديداً ؟

اكتشف ان قلبه كان يخفق بقوة في اثناء وجودها . كان أسفاً ، لأنها لم تعد تمسك يده وكانت تتجنب كل ملامسة جسدية معه . ولدت بداخله رغبة جسدية اكثر منها عاطفية . في اليوم الثالث ، صمم على ان يسال 'جوس' في اثناء تناولهما الشراب وهما ينتظران نزول 'سيرينا' لكي يتناولوا العشاء . قال :

- ماذا يحدث لها إذن ؟

- إنها تدبر شيئاً ما ، لكنني لا اعرف ماذا . منذ ان تعارفنا على الدنيا ، فإنني دائماً اتوقع ان 'سيرينا' يمكنها ان تدهشني مرة في اليوم على الأقل ، إذا كانت تريد ذلك . سلم بانها مرحة . في اللحظة التي كانت تدخل فيها 'سيرينا' ، نظر 'جوس' إلى ساعته ، ثم وهو يقبلها على جبينها ، قال لها :

- سوف أتركك ، عندي موعد .

همست أخته :

- مع عازفة البيانو ؟

- نعم ، بالضبط .

بلهجة متصنعة ، قالت المرأة :

- تعرف ، انه مغرم جداً بالنساء اللاتي يغيرن الوان شعورهن . غالباً من الاسمر إلى الأشقر . لكن ذلك ليس له اهمية حقاً ، اليس كذلك يا 'جوس' ؟

تاملها اخوها لحظة ، ثم التفت نحو 'برنارد' ومزح :

- لقد قلت لك : إنها لن تكف عن ان تجعلني مندهشاً .

دون ان يضيف اية كلمة ، ترك المشرب . وهي شاردة ، نظرت إليه 'سيرينا' وهو يبتعد ، ثم قالت :

- ربما سوف يلغي الموعد .

- ولماذا ؟

- تحديده .

- كيف ؟

- ألم تلاحظ ؟ إن أخي لا يحب الشقراوات كما يبدو ولكن يحب السمراوات . وكان يعتقد انني كنت لا اعرف ذلك . قال 'برنارد' :

- إنك كنت لا تعرفين ماذا ؟

- إن 'جوس' هو إحدى الشخصيات النادرة جداً ، التي تعرف نفسها جيداً . ساوضح هذا الامر : إنه يفهم دائماً لماذا يحب ، او لا يحب ، شخصاً ما او شيئاً ما . إنه ليس في حاجة إلى التفكير ، إنه يعرف ذلك في الحال . وبما أنه رجل في كامل صحته ومشغول بالاحتفاظ بقدراته ، يريد ان يسيطر على حياته وافعاله تماماً . ونحن متشابهان في ذلك .

- وإن ؟



- إذن ، هو يعلم أن اليوم الذي سيقع فيه في الغرام ، سيكون ذلك من سمراء .

وهو متحير ، سال 'برنارد' :

- كيف يمكنه أن يعرف أنه سيقع في غرام سمراء ؟

- إنه هكذا . إنه لم يعط سمراء موعداً طوال حياته ويمكنني أن أوكد لك أن هناك عمليات كثيرات يحاولن جذب انتباهه . لكن 'جوس' مثلك ، يهرب من العلاقات الطويلة .

- ألم تفكري قط أن تعطيه استشارات ؟

- ليس لدي شيء لأنني لست طبيببة نفسية ! لكنني اعرف أخي جيداً .

- أنت وأخوك تحبان السيطرة على الموقف . هذا ما قلته لي في المساء الماضي ، عندما كنا في الحديقة ؟

لثبتت 'سيرينا' نظرتها دون أن تطرف بعينها :

- ومع ذلك ، لقد فقدت السيطرة على كل شيء تماماً . لقد اكتشفت ما سوف يكتشفه 'جوس' ذات يوم . لا يمكننا التغلب ولا السيطرة على الحب . لقد استحوذ علي وهذا طبيعي .

شعر المهندس الشاب أنه كان ينبغي عليه قول شيء ، لكنه لم يستطع أن يجد هذا الشيء . بصوت منخفض ، واصلت الحديث :

- كنت اعتقد أنه يمكنني السيطرة عليك وعلى نفسي ، ويمكنني أن اجبرك على حبي . كنت مخطئة وأنت كنت على حق : هناك فارق كبير بيننا . وهذا أقل ما ينبغي قوله .

جف حلق 'برنارد' فجأة . تنحنح وقال برصانة :

- هذا من نبلك يا 'سيرينا' .

- لا ، لا اعتقد ذلك . أنا واقعية . لو أن هناك شيئاً لا يعمل ، فإنه لن يعمل . أنت لا تريد الارتباط ، لكنني أريد ذلك .

- إنك كنت موافقة على استمرار علاقتنا .

- نعم ، لكن ذلك لن ينفع .

لو أنها كانت تحبه ، لأخذت الأمور بهدوء . نظرت إلى موضع آخر ، بدون أن يكون لديه الوقت الكافي لكي يلاحظ بريقاً من الضيق في عينيها .

- ماذا تريدني أن أقول يا 'برنارد' ؟ إن قلبي قد تحطم ؟ إننا نعرف ، أنت وأنا أن القلب لا يتحطم ، إنه يتالم . إننا لا نموت من الحزن ، حتى وإن اعتقد أي إنسان أنه سوف يموت من ذلك . إن الوقت وحده كفيل بتضميد الجراح ، إنها فكرة عامة وحقيقة مسلم بها . باختصار ، لو كنت تريد أن تعرف ، إنني أتالم . ليست غلطتك لو أنك لم تستطع أن تحبني يا 'برنارد' . مهما يكن من أمر ، فإنني ساكون نكبة لك ، إنني لن أفعل شيئاً سوى أن أجعل حياتك المنظمة جداً مضطربة .

رد وهو مندهش :

- أنت تستسلمين بسرعة جداً .

- ماذا ينبغي علي أن أفعل يا 'برنارد' ؟ التظاهر بأنني لم أحاول قط الإيقاع بك ؟ التظاهر بأنني مرتبطة ولا أتالم عندما ينتهي هذا الارتباط التظاهر بأنني لا أريد وعداً بأنك سترفضني ؟  
اختنق صوته حينما أراد أن يعترض :  
- 'سيرينا' ...

- إنني مهجورة . كان ينبغي علي أن أستخف بكل شيء وانتظر حتى تتحول الرغبة إلى حب . لكنني لم أستطع ذلك وأنت كنت لن تصدقني .

بتنهيدة عميقة ، أضافت :

- لن يمكنني قط أن أقول لك لا .

بصوت اجش ، جذبها إليه .

- لاجل ذلك تتصرفين كما لو انني لم آخذك بين ذراعي قط ؟

قبلت بإشارة خفيفة من رأسها وردت :

- انت تعلم جيداً ان هذا هو ما لا يمكنني السيطرة عليه . إنك لم تكن ستطلب مني ذلك . كان لابد ان تكون هناك نهاية ، وأنت لن تكون مسروراً من نفسك لأنك كنت ستعرف انني كنت استحق اكثر من ليلة ، اكثر من مغامرة .

كان 'برنارد' يبدو لاهثاً ؛ كان قلبه يخفق بشدة .

همس :

- إنني لا اريد ان اجرحك .

رفعت المرأة عينيها نحوه ، كان هناك بريق مظلم في نظرتها .

- إنني لا احتمل ان اكون مجروحة . لكنني لم اعد اريد ان اعيش هكذا . لم اعد احتمل ان انام الليل دون اشعر بلامستك لي . لننظر يا 'برنارد' غداً ، او الاسبوع القادم ، لن يكون لذلك اية أهمية .

تشبث بمساند المقعد بقوة لكي يمنع نفسه من ان يذهب ويأخذها بين احضانه .

سال :

- إلى متى يمكننا ان نتظاهر ؟ سوف تكريهيني بسرعة .

- إنني لن اكون قادرة على ان اكرك . إنني لن احمل كراهية لنفسى كذلك . انا عاقلة يا 'برنارد' واعرف ما اقول . اني احبك . واطلب منك ان تترك لي مسؤولية ذلك .

كان يدرك ان الصراع الذي كان يدور بداخله واضح تماماً وانها كانت ترى انه يصعب عليه رفض ذلك . في النهاية ، استطاع ان يتمالك نفسه لكي يرد عليها :

- لا يا 'سيرينا' ، لا يمكنني قبول هذه التضحية .

بصعوبة ، نهض وخرج من المكان وهو يشعر وكان جسده كله يتالم بشدة . وهو يدخل قاعة الاستقبال بعد ثلاث ساعات ، وجد 'جوس' 'سيرينا' تجلس بمفردها على وشك تصفح مجلة بشروود . جلس على مقعد بجانبها وهو يسأل :

- اين 'برنارد' ؟

- اعتقد انه في حجرته .

وضعت المجلة على المنضدة ، وهي تنظر إلى أخيها ، سألت :

- هل كانت الشقراء شقراء حقاً ؟

رد بسرعة :

- لم اسألها عن ذلك .

بدون ان تبعد قلقها ، غيرت الموضوع :

- 'جوس' ، لنفترض شيئاً ما .

- إنني اسمع .

- إنك قد افهمت بوضوح شخصاً ما انه يمكنه ان يجعلك تنالم . إذا فعل هذا الشخص شيئاً ما جعلك مجروحاً . ليس الشيء نفسه هو الذي سيجرحك ولكن عواقبه . أنت تريد ان يحدث هذا الشيء ؟ ولكن هو لا يريد ذلك ، حتى لا يجرحك .

'جوس' ، الذي كان يعرف جيداً بم يتعلق الامر ، هز رأسه .

- حسناً ، ما الامر إذن ؟

القت 'سيرينا' عليه نظرة تدل على غيظها .

- لا تتظاهر بالسذاجة .

- حسناً يا אחتي الصغيرة . أنت على وشك ان تقولي لي : إن

'برنارد' رفض الارتباط الجسدي ، لانه يعرف بالنسبة لك ، ان هذا الارتباط ابدي ، ولكن بالنسبة له لا يكون الامر كذلك .

- لكي اكون صريحة ، انا التي كنت السبب في ذلك كله . إنه يعرف



انني احبه . إنه يعرف انني قد تهيأت لخوض مغامرة معه...  
 برطمت قليلاً ثم واصلت حديثها بنغمة حزينة :  
 - اعتقد انني فسرت له ذلك جيداً . إذن سوف يشعر بالذنب لو انه استفاد من الجاذبية الموجودة بيننا . تبأ يا 'جوس' . لا اريد أن يكون لديه اي إحساس بالذنب . كيف اقنعه انني سوف اشعر بالحزن فيما تبقى من ايامي لو انه رفضني ؟  
 - لقد كنت امينة . هذا ما كان يمكنك عمله . منذ اللحظة التي لم تعودى تحاولين فيها الكذب .  
 - على الأرجح .  
 فكرت لحظة قبل أن تقول :  
 - إنني اعرف حقاً ما يمكنني ان افعل . على الأقل أن اجعله يشرب واستغله ! إنه لم يكن يمكنه أن يرغب ذلك في ظل هذه الظروف .  
 - على العكس . الشراب ليس مثيراً للشهوة . إنه بمثابة منوم تقريباً .  
 - اوه !  
 نظرت له . فتحت فمها . ثم قالت :  
 - إنني مندهشة من انه لم يكن أتيا لكي يرى ما افعل . إنه لم يتركني بمفردي قط منذ أن علم بهموم والدي . إلا عندما أكون في حجرتي .  
 - إنه لم يتركك بمفردك هذه المرة كذلك . قبل أن يصعد إلى حجرته .  
 طلب من المخبر السري أن يهتم بك ويراقبك .  
 ووقفت وهي تضحك وقالت :  
 - سوف اذهب انا ايضاً . يمكنك أن تتصل بـ'برنارد' وتخبره انني في مامن في حجرتي .  
 - ليس قبل أن اصطحبك إلى هناك بنفسى .

- لتتقابل امام المصعد . اريد أن أقول شيئاً لموظف الاستعلامات قبل أن اصعد .  
 كان 'جوس' على وشك أن يسألها عما يدور براسها . لكنه فضل الا يفعل ذلك . معتقداً انه هكذا لن يكون تومه مضطرباً .  
 ثم . ليس هناك اخ يكون في حاجة إلى أن يكون على علم بتفاصيل حياة اخته .  
 كان الفجر يبعث نوره عبر النوافذ . حينما استيقظ 'برنارد' منتفضاً . لقد امضى ليلة مضطربة . مليئة بالأحلام التي كان الحب يشغل مكاناً كبيراً منها .  
 فتح عينيه . لقد شم رائحة عطر قريبة منه بوخته . وهو مندهش . ظل صامتاً .  
 قالت 'سيرينا' :  
 - لم تكن قافلاً الباب بالمفتاح . اعتقدت أنك فعلت ذلك عن قصد .  
 إنها كانت هناك . على سريره شخصياً . كان الغطاء فقط يغطي نصف جسده . وهي متكئة على مرفقها . كانت تنظر إليه وهي تبتسم .  
 حينما كان يضع الغطاء على صدره .  
 عاتبها :  
 - 'سيرينا' . 'سيرينا' .  
 مدت يدها لكي تلمس صدره . أمسك هذه اليد واعترض :  
 - لا يا 'سيرينا' . لا . ارجوك . لقد قلت لك من قبل : إنني لن...  
 لم يستطع الاستمرار في الكلام . كانت تقترب منه . محاولة تكسير الحائل الذي كان بينهما . أخذت تلامس خده بشفتيها .  
 متأثراً بالرغبة . أمسكها بين ذراعيه وقبلها بحرارة . كانت 'سيرينا' ترد له قبلاته بحرارة اشد . كانت تكتشف قوة جسده الساخن .

لم يدع نفسه يعجب بها ، قائلاً لها بصوت خفيض واجش كلمات  
كانت تسمعها بحماسة . لقد جعلها هذا الجسد الرائع تكاد تفقد  
عقلها .

كانت تتعلق بكتفيه ، مستمتعة بهذه النشوة الجميلة ولم تكن تشعر  
بشيء سوى هذه الملامسة الجسدية الرائعة .

شعرت بانها امرأة حقاً ، وهي بين أحضان هذا الرجل الذي كان  
يحبها منذ النظرة الأولى .

شعرت فجأة بإحساس غريب : أنها يمكنها أن تطير بدون أجنحة ،

أن تتنفس بدون هواء . كانت همسات "برنارد" رداً على همساتها ،

إنهما كانا يتقاسمان السعادة والمتعة . تعانقا بقوة وهما يشعران

بالطمأنينة .

كان ينظر إليها بعينين مليئتين بالحنان ، بدأ يقبلها ثانية بركة ، ثم  
بعد ذلك بحرارة شديدة .

ظلا صامتين . لم يتبادلا أي كلمة حتى وهما يأخذان حمامهما . كانا

يضحكان في أثناء تجفيف جسديهما . أخذا "برنارد" بين ذراعيه ثم

قادها ثانية نحو السرير .

ذهب نحو الباب الذي أغلقه بعناية حتى لا يزعجهما أحد . تقدم

نحوها وشدت نفسها إلى صدره العريض والقوي .

وهي تشعر بالسعادة ، نامت نوماً خفيفاً .

قطع جرس التليفون حلم المرأة . وهي تستيقظ ، عرفت في الحال

أين كانت ، ومع من . بجانبها ، كان "برنارد" مستريحاً . كان نائماً .

كان على بطنه ، لكنه كان يلف ذراعه حول وسط "سيرينا" . متأثرة ،

ابتسمت ورددت على الهاتف .

- ألو !

ساد الصمت ، ثم تعجب صوت رجولي :

- كنت أشك في ذلك !

همست :

- صباح الخير يا "جوس" .

رد بهزل :

- إننا نقرب من المساء .

- لا أريد أن أزعجك يا أختي الصغيرة . ولكن انتبها أنتما الاثنان

حتى لا تموتا جوعاً ، اتفقنا ؟

شعرت "سيرينا" بالجوع فجأة وانها ينبغي عليها أن تفعل شيئاً ما .

قالت :

- لا تقلق .

- إلى اللقاء قريباً . اتعشم ذلك .

اتصلت بخادم الطابق وطلبت وجبة مرفقاً بها الشراب .

حددت :

- من أجل اثنين .

كان الخادم يبدو مندهشاً ، ولكن سال بلطف :

- من أجل حجرة السيد "أشפורد" ؟

- بالتأكيد . في غضون كم من الوقت سيكون ذلك معداً ؟

- في غضون ساعة إلا ربعاً يا أنسة .

- ممتاز .

وضعت سماعة التليفون واستدارت نحو "برنارد" ، الذي كان يفتح

عينيه . عانقها بقوة وهمس :

- إنني محتاج إليك ولا أريد سواك .

همست :

- أنا سعيدة .

شدت نفسها إليه . همس لها في أذنها :



فتحا الزجاجاة ، وشريا كاسيهما الاوليين وعيناها متقابلتان . ثم  
بدأ يتناولان الطعام ، وكالمعتاد ، كانت "سيرينا" تاكل بشهية قوية  
وهذا ما جعلها تقول للمهندس الشاب :  
- لكي تتغذى ، يلزم ميزانية مقاطعة صغيرة !  
بعد ذلك ، حينما كانا يشريان آخر القطرات من الشراب ، اوضح على  
مضض تقريباً :  
- لم يتغير شيء يا "سيرينا" .

- يجب ان نتحدث .  
لامست ظهره القوي وقالت :  
- فيما بعد يا "برنارد" .  
- فيما بعد يا "سيرينا" !  
ذابا في قبلة اثار رغبتهما .  
لزم على خادم الطابق أن ينتظر وقتاً طويلاً . فتح "برنارد" الباب ،  
كان يرتدي قميص الحمام ، وقع على قائمة الحساب واخذ المنضدة  
المتحركة بنفسه ودفعها داخل الحجرة . ثم فتح الستائر بمجرد أن  
دخل ضوء بعد الظهر الحجرة ، التفت لكي يلاحظ "سيرينا" ، تجلس  
متربعة على السرير وهي عارية . بحث بعينه عن الذي كان ينبغي أن  
ترتديه عندما دخلت الحجرة ولكنه لم ير سوى قميص من "الدانتيل"  
الخفيفة : امام مظهره المدهش ، قهقهت "سيرينا" :  
- ينبغي عليك ان تكون حذراً .  
- إذن ، إنك قد تهيأت بزى القتال ؟  
- تقريباً !  
وهو يتنهد ، اتجه نحو خزانة الملابس واخرج منها احد قمصانه  
واعطاها إياه .  
امرها :  
- البسي قبل ان افترس هذه الوجبة الرائعة !  
اطاعته ، لكنها لم تزرر القميص . انذرها باصبعه ، وهذا ما جعلها  
تضحك .  
قال :  
- شراب . يا إلهي ، لكن هذه أول وجبة لنا هذا اليوم !  
- الشراب ليس له دخل بالوقت . إنني جائعة جداً وسعيدة . إذن  
وجبة رائعة وشراب .

- لأنني يمكنني نسيان الحب الأول . ولكن ليس العشيق الأول ؟ لا  
يا برنارد كان ينبغي علي أن أتى إليك .  
ترددت لحظة . ثم واصلت كلامها :  
- لم يكن هناك رجل آخر قط . أنت تعلم ذلك . لأنه لن يكون هناك  
حب آخر . بشيء من التحسر . اعترض :  
- سيرينا . أرجوك !  
- إنني أعرف . ما كان ينبغي علي أن أقول لك ذلك . لكنني أقوله من  
صميم القلب . وليس من أجل أن أجذبك في شباكي . لم تعد في حاجة  
للحديث عن ذلك . عندما ستقرر أن كل شيء انتهى بيننا . ساتفهم ذلك  
ولن أحاول أن أمنعك عنه . إنني بمفردي اتحمل المسؤولية . ليس  
لديك أي مسؤولية عن هذا الأمر . وهكذا أيضاً إنك غير متحمل  
مسؤولية وقوعي في غرامك .  
بخشونة . قاطعها :

- لو أنك تحاولين أن تقولي لي إلا أشعر بالذنب وإن أكف عن  
الاهتمام به !  
- كل ما أحاول أن أقوله لك هو : إنني اتعشم أن تستفيد من كل  
لحظة سعادة مثلي . إنني لا أخدع نفسي وليس لدي أي طموح في  
المستقبل . أعدك بذلك . وعندما سينتهي كل شيء . لن أكون نادمة .  
كان برنارد يريد أن يصدق ذلك حقاً . كان يدرك . هو نفسه . أنه لن  
يكون قادراً على التخلي عنها الآن . لقد شعر وهو يأخذ سيرينا بين  
أحضانها بإحساس رائع لا يمكن مقارنته بالإحساس الذي كان يشعر  
به عندما كان يتواجد مع أي امرأة أخرى . إنه لم يكن يشعر بأنه  
متأثر حتى الأعماق إلا بعد وجودها في حياته . وكانت رغبته فيها  
قوية .  
لكن خبرته قد نبهته أن الرغبة كانت تضعف على التماذي . العلاقة

## الفصل السابع

كان برنارد ينتظر رد فعل عنيفا . دموعا . صرخات . تانيبا . لكن  
المرأة كانت تحيره .  
كانت جالسة متربعة على السرير مرتدية قميصها الرجالي . كانت  
تبدو فاتنة جداً حتى إنه كان مضطرباً من ذلك . بابتسامة هادئة .  
وبصوت هادئ أيضاً . ردت :  
- أعلم ذلك يا برنارد .  
- لا يمكنني أن أعد بشيء لن أفي به .  
- لم اطلب منك ذلك .  
كان يبحث عن كلمات لكي يشرح لها . لكي يبرر كلامه حتى يمكنها  
أن تفهم . كلمات كانت ستسكن من روعه هو أيضاً .  
- كنت لا أريد ... تبا ! لا أريد أن أجعلك تتألمين . لكنك تفهمين أن كل  
شيء سيكون صعباً . في الوقت الحالي .



القائمة على الرغبة سرعان ما تنتهي بسهولة . ولكن المرأة كانت تبدو متأكدة ان الحب الذي كانت تحمله له لن يكون له نهاية .

فجأة ، اقلت نفسها بين ذراعيه . ظلت لحظة هكذا وهي صامتة ، ثم رفعت عينيها نحوه ، قالت :  
- 'برنارد' ، يجب ان تقبل حقيقة ان اي امرأة لها الحق دائماً في تغيير رأيها .

مزح :

- لم تترك لي الاختيار .  
- اه لا ، هل ينبغي حقاً ان نستمر في الثرثرة ؟ يبدو لي ان هناك شيئاً افضل من الممكن ان نفعله .  
بقبله ، قبل كلامها بحماسة .

كان 'برنارد' مجبراً على الا يفكر في الحزن ولا في ان يتركها . لم يكن الرجل الذي يابى مجابهة الخطر ، بل كان معتاداً على مواجهة الحقيقة بشجاعة ، لكنه كان يعرف انه كان ينبغي عليه ان يواجه حقيقة علاقته بـ 'سيرينا' : هذا سيكون بداية النهاية . وهذا ما كان لا يتمناه مطلقاً .

كان لديه رغبة غريبة في ان يمتلك 'سيرينا' . كان هذا شعوراً غريباً وجديداً . اكتشف أيضاً وهو مندهش ، انه كان مفتوناً أكثر فأكثر بالمرأة . الطفلة المزعجة التي كان يرافقها خلال اربعة اسابيع أصبحت بالغة . فضلاً عن ذلك ، انها كانت حساسة ، تشعر ببؤس الناس لدرجة انها كانت تعتبر مشاكلهم كأنها مشاكلها هي .

خلال الايام التالية ، علم 'برنارد' انها كانت تعرف كل العاملين بالفندق باسمائهم الشخصية ، من المدير حتى عامل الصيانة . ذات صباح ، بعد ان قام ببعض الاتصالات التليفونية الخاصة بالعمل ، خرج لكي يبحث عن المرأة التي كانت قد أمضت الليلة في

سرير 'برنارد' ليعرف ما إذا كانت تركت ملابسها في غرفتها الخاصة . كان مندهشاً وهو يرى خادمة الحجرات ، تتبعها 'سيرينا' وهي ترتدي قميص حمام من الحرير . توقفتا وسط الرواق ، وتحدثتا لحظة بصوت منخفض ، لقد كان واضحاً ان العاملة كانت تبكي ، وكانت تمسح عينيها بمنديل مفروك . وهي تتركها ، اعطتها 'سيرينا' شيئاً في يدها بحركة عطوف .

وهو متحير ، توجه 'برنارد' نحوهما . وهما تنظران إليه ، قطعت خادمة الحجرات ما كانت على وشك ان تقوله لـ 'سيرينا' بنغمة مشوبة بالعاطفة . اقلت نظرة قلقة على المهندس الشاب واخفت ، وهي تقف على اصابع قدميها ، وضعت 'سيرينا' قبلة على ذقن 'برنارد' :

- معذرة . لقد جعلتك تنتظر .

- لا ، مطلقاً ، لقد انهيت مكالماتي التليفونية في التو .

تبعها إلى حجرتها ، وهو مفتون كالمعتاد برشاقة خطوتها .

سال :

- ماذا كنت تفعلين مع هذه المرأة ؟

كانت 'سيرينا' منبطحة على السرير ، على وشك ان تفتش في حقيبة سفرها .

- نعم ؟ اه ، نعم ، 'بيجي' . المسكينة عندها مشكلة . هل قد اضعته ؟  
لا ، ها هو !

أخرجت من حقيبتها دفتر عناوين صغيراً اسود . وفي اثناء تصفحها الدفتر ، انفتح قميص حمامها ، مظهرأ ساقبيها الطويلتين الرشيقتين . 'برنارد' ، الذي كان ينظر إليها بحدة ، كان يقول لنفسه : إنه يلزمه وقت طويل قبل ان يمكنه التفكير ببرود وهو في مواجهتها .

سأل :

- هل خادمة الحجرات عندها مشكلة ؟

بهينة مستغرقة ، دون أن تترك الأوراق بعينيتها ، ردت :

- إم م م ... نعم ، تم الأمر ، لقد وجدتها . ذلك لن يستمر طويلاً

ياحبيبي .

شعر 'برنارد' بأن حلقه قد جف . كان ينبغي أن يكون لديها عقل غافل لكي تناديه هكذا . لم تدع نفسها قط تنطق بكلمة كان يمكن أن تظهر شيئاً من خوفها .

لم تظهر قط لا بكلمة ولا بحركة أنها تشعر بحق السيطرة عليه . رفعت سماعة التليفون واتصلت برقم .

- الو ، 'مات' ؟ كيف حالك ؟ أنا متأسفة لأنني أيقظتك ، إنني أنسى دائماً اختلاف المواعيد . لكن الأمر مهم جداً جداً ، كف عن التاوه .

عندي حالة لك . الولد الصغير يدعى 'سيرج جانكينز' ، من 'دنفر' . لقد أعطيت أمه اسمك . وسوف تخطر المستشفى الذي تعمل به وأرجو أن

تعد له ملفاً . لا يا 'مات' ، لا يمكنها أن تدفع . ربما يمكن تجنب إجراء عملية جراحية له ، يجب على المؤسسة أن تتكفل بهذا الطفل .

وهي تنصت لرد محادثتها ، نظرت إلى 'برنارد' بحنان .

- سوف تهتم بذلك . شكراً يا 'مات' : شكراً جزيلاً . معذرة لأنني

أيقظتك . إلى اللقاء . مع السلامة .

أنهت المكالمة التليفونية ونهضت :

- ها هو الأمر قد تم . سوف أنتهي من ارتداء ملابسني .

في اللحظة التي كانت تمر فيها أمامه لكي تتجه نحو الحمام ،

امسكها من يدها وسأل :

- ما مشكلة الولد الصغير ؟

أحاطت 'سيرينا' رقبتة بيديها وأمطرت وجهه بالقبلات قبل أن ترد :

- عيب في القلب . تكاد 'بيجي' أن تجن من ذلك . باختصار ، كنت

أعرف مؤسسة تتكفل بنفقات علاج الأطفال المرضى . 'مات' إخصائي

قلب كبير وهو عضو مجلس إدارة المؤسسة ، ها هو كل ما في الأمر .

- حسناً ، ولكن لماذا تثقن فيه ؟

- لأنه يقوم بعمل جليل .

- كيف عرفت ذلك ؟

- يقال ذلك .

خلال الأسابيع الماضية ، كان إدراك 'برنارد' الحسي قوياً جداً ، وكان

يشعر بشيء من التحفظ في ردود المرأة .

كان لا يزال يمسكها من مفصلي يديها . إنها كانت ضئيلة وضعيفة

جداً ... كانت تسند رأسها على صدره وكان شعرها منساباً على كتفه .

أبعدها قليلاً . رفعت رأسها وهو ينظر في عينيها مباشرة ، سالها :

- أخبريني : كيف عرفت هذا الرجل ؟

- لقد عالجنني .

- أنت ؟

انفض . ابتسمت ابتسامة خفيفة وفسرت :

- لقد مضى وقت طويل على ذلك يا 'برنارد' . وقت طويل جداً . كنت

لنأة صغيرة مولودة بعيب خلقي في القلب ، لم يكن نادراً بدرجة

كبيرة . لقد تم علاج هذا العيب بعملية جراحية ، وكل شيء على ما

يرام منذ ذلك الوقت .

إنها كانت هادئة تماماً ، تتحدث ببساطة عن شيء خطير كعملية

جراحية في قلب مفتوح . لم تكن تقصد قط أن تجعله يشفق عليها .

قال :

- إنك ليس لديك أثر للجرح .

- نعم ، إنني محظوظة ، إن آثار الجروح تختفي من على جسدي



- هل تعلمين ما سوف نفعله ؟ نزهة رائعة على الحصان . سوف  
أطلب من الاستعلامات في الحال أن يحجزوا لنا حصانين من أجل  
فترة ما بعد الظهر .

اختفت في الحمام لكي ترتدي ملابسها . بينما كان يتصل  
بالتليفون . كان يفكر في أن "سيرينا" لم تفعل شيئاً لكي توطد  
علاقتهما . وبالرغم من أنه عرف جسدها . وأنها لم يكن عندها أي  
كبت، لكنها لم تكن مرحة وكانت تهتم في هذه اللحظة بالأدع نفسها  
أمامه .

كل شيء بينهما كان يثبت لـ"برنارد" أنه لم يكن هناك علاقة واضحة  
وليس هناك أي شيء حاسم كان يربطه بها . إنه كان يريد أن تتضح  
الأمر ويرى معاملتها كحبيبة وأن تثبت له حبها في كل شيء .

"عامليني كحبيبك . شاركيني ليالي وأيامي . لا تبتعدي لحظة  
واحدة عني . اتركيني أكن معك حتى في اللحظات التي تكون فيها  
أشياء تخصك . إنني أريد أن أنظف شعرك بالفرشاة ، أن أساعدك في  
ارتداء ملابسك . دعيني أتأملك عندما تكونين أمام المرأة ، ترتدين  
قرطيك ، أو عندما تضعين "مكياجك" . لنكن معاً طيلة الوقت ، لنعش  
دون أن نخاف من حياة العشاق ."

هذا كل ما كان يريد أن يصرح به لها . لكنه لم يستطع ذلك . إنه هو  
نفسه الذي وضع حدوداً للعلاقة : لم يكن يريد أي نجاح أو تقدم في  
العلاقة وأنها وافقته على ذلك .

إن ، إنه ليس لديه أي حق في أن يطلب أكثر من الذي كانت تريد أن  
نعطيه إياه . وهو يسمعها تدندن في الحمام ، شعر "برنارد" بأنه  
مكرر . مع ذلك كان يعرف ، أنها خلال لحظة ، سوف تبدو رائعة جداً  
في ثيابها ، زينتها وتمشيط شعرها وأنه سوف يشعر بالفخر وهو  
يخرج معها . . كانت تختار دائماً ما كان مناسباً تماماً لأية مناسبة .

بسرعة . هذا لحسن الحظ ، وإلا كان جسدي سيصبح بمثابة خريطة  
جغرافية . لقد كنت مشاكسة جداً ، كنت أقع كثيراً ، والشيء الذي كان  
يحبط عائلتي ، هو أنني كنت أعود إلى المنزل دائماً وجسدي مغطى  
بالجروح والتورمات .  
بحركة تلقائية ، تشنجية ، جذبها "برنارد" إليه بعنف ، وهو يقبل  
شعرها ، سألها :

- هل أنت بعيدة عن الخطر ، الآن ؟

انفجرت في الضحك ، ثم ردت عليه :

- تماماً . إن قلبي طبيعي تماماً مثل قلوب كل الناس .

أعطته قبلة سريعة وهي تتخلص من عناقه ، قالت :

- حسناً ، أنت جاهز . إذن لنخرج !

حاول أن يعترض :

- ربما كان من الأفضل ...

- أنت مجنون . لم أكن أريد أن أقول لك شيئاً حتى لا تقلق . أنا  
بخير تماماً . اسأل "جوس" أو والدي . إن صحتي جيدة جيداً . ليس  
هناك أي أثر لما حدث . فضلاً عن ذلك ، أنت قد رأيت : لقد كنت ندا  
قويا لك في مباراة التنس أمس .

- هذا حقيقي ، لم يمكني التصدي لضرباتك المقلوبة .

- شيا بنا !

قبلها "برنارد" برغبة قوية . كان يشعر أن كل شيء في جسده يهتز ،  
وأنه مريض تقريباً ، وكان أحداً ضربه في بطنه . كان يشدها إليه  
أكثر ، وهو غير قادر على أن يبتسم إليها مثلما سبق .  
كان يدرك مع مرور الوقت أكثر فأكثر مدى المعاناة التي صادفتها  
هذه المرأة طيلة حياتها .

حاول أن يبدو مرحاً وتعجب :



هذه هي "سيرينا" التي تحرص على مساعدة الآخرين ، التي كانت تلاحظ اضطراب خادمة وحاولت أن تعرف سبب ذلك ، لكي تعرض مساعدة فعالة . كان "برنارد" يعرف أنها لن تظهر له قط ما يكبرها ثانية . لقد رأت تأثيره هذا الصباح ، وكانت تمتلك هذه الموهبة الثمينة في مساعدة الآخرين .

كانت لا تتطلب أية حاجة عاطفية ، والمرات النادرة التي كانت تلمح فيها أنها تكون سعيدة عندما يكونان معا ، كانت تتحدث بغرابة عن "المطبخ الصغير" منذ بداية الصباح ، لم تعد تتحدث عن الحب ولو مرة واحدة ، ولا عن العواطف التي أثرت بداخلها .

كان يبدو أن الاثنين متفاهمان جداً ، سعيدان لأنهما يقتسمان معا السعادة بهذه الإجازة .

عندما كان معها ، كان يتأمل وجهها الأملس وعندما كان يأخذها بين ذراعيه بعد لحظات النشوة ، كان "برنارد" يشعر بالهدوء تماماً . في أثناء اللحظات القليلة التي كان يبتعد عنها فيها ، على العكس ، كان فريسة لاضطراب غريب ، كان عقله يريد شيئاً ما كان لا يدركه أو كان لا يريد أن يعرفه .

انتفض حينما سمع صوت المرأة :

- يا لك من رجل طيب ! إنك من نوع الرجال الذين ينتظرون بصبر ، دون أن يثوروا على النساء اللاتي يأخذن وقتنا طويلاً في الاستعداد للخروج واللاتي يجعلنهم يضيعون أوقاتهم الثمينة .

انفجرت في الضحك أمام هيئته المدهشة :

- الست جائعاً ؟ أنا جائعة جداً .

- أنت جائعة ، أنت ؟ هذا امر استثنائي حقاً ! ماذا حدث لك ؟ برطمت "سيرينا" ، متجاهلة هذه المزحة حتى لا تؤثر على شهيتها المدهشة ، التي ظلت تحير "برنارد" . لقد أخبرته أن تحولها الغذائي

الخاص يسمح لها أن تأكل كل ما كانت تريد دون أن تزيد جراماً واحداً ، وإنه كان مذهولاً دائماً من هذه السهولة التي كانت تبذلها بها مثل هذه الكمية من الغذاء .

في هذا الصباح ، كانت ترتدي "بنطلون" جينز مشدوداً على جسدها حتى إنه كان يبدو كطبقة ثانية من جلدها ، وبلوزة من الحرير متلائمة مع درجة لون عينيها . كانت ممشقة شعرها على شكل ذيل حصان ، هذا ما كان يبرز رقة مظهرها الجانبي . وهو يراها تسير أمامه ، تسأل "برنارد" فجأة : هل التنفس ضروري للعيش ؟ . في كل مرة يكون فيها معها وتنظر إليه فيها ، كان يشعر أنه يجد صعوبة في التنفس . أخذ يدها وظل محتفظاً بها في يده بقوة . فقط ، عندما وصل المصعد إلى أسفل ، تذكر أنه كان يريد أن يطرح عليها سؤالاً منذ الصباح الباكر .

- هذه المؤسسة التي حدثتني عنها ...

لم تدعه ينهي كلامه :

- يا إلهي ، لحسن الحظ أنك تحدثني عن ذلك ! كم أنا حمقاء ، إنني نسيت ، يجب علي أن أتصل بالمدير بأسرع ما يمكن ، من فضلك ، اسبقني واحجز منضدة في أثناء إجرائي للمكالمة التليفونية .

ترك يدها وابتعدت ، ليس بدون أن تلتفت لكي توجه له إشارة بيدها ، التي تلقاها كبرهان محبة .

تأكد "برنارد" أن المخبر الخاص كان يقوم بعمله على أكمل وجه ، ثم اتجه نحو المطعم . اصطدم بـ "جوس" الذي كان يخرج من المطعم ، تصافحا ، وظلا يثرثران . سأل "برنارد" أخا "سيرينا" .

- أه ! مؤسسة "سيرينا" ؟ إنه عمل يقدم مساعدات رائعة للأطفال المرضى . طلبت مني أن أشارك في ذلك مادياً . "روبرت" شارك في ذلك أيضاً . بالتأكيد ، لقد أرست قواعدها بما لها الخاص .



- تقصد أن تقول إن هذه مؤسستها الخاصة ؟

- كنت اعتقد أنك كنت على علم بذلك .

نظر 'جوس' إلى 'برنارد' بغرابة . كان يبدو المهندس الشاب متأثراً جداً . رد :

- هذه إحدى مؤسساتها . إنني انتمي إلى مجلس الإدارة مثل والدها . إنها قد وضعت انظمة المؤسسة واهتمت بأن تكون قادرين على مساعدة اكبر عدد من الاطفال المرضى .

تنحج 'برنارد' محاولاً السيطرة على انفعاله . استفسر :

- اسمع ، إنني اعرف أن 'سيرينا' ذكية جداً ، لكنك تحدثني عن مؤسسات ، انظمة ...

- إننا نعلم نحن الاثنان يا عزيزي 'برنارد' أن 'سيرينا' ذات عدة مظاهر ، احد هذه المظاهر هي انها سيدة اعمال ذات مهارة شديدة ، لدرجة انني كنت اود ان يمكنني الاعتماد عليها في إدارة واحدة أو أخرى من شركاتي . إنها خريجة جامعة 'ستانفورد' ، بتقديرات رائعة في كل المواد ، وأقل الشهادات التي حصلت عليها هي دراسات عليا في المجال التجاري .

- وأكثرها ؟

- دكتوراة في الإلكترونيات .

صفر 'برنارد' صفير إعجاب وهذا ما جعل اخا 'سيرينا' يقهقه . بعد ذلك في الحال ، اعترف قائلاً :

- إن ذلك لا يدهشني ، لكنني لم أعلم ذلك .

- ألم تطرح عليها قط أسئلة خاصة بدراساتها ؟

- في الحقيقة ، لم تتح لي الفرصة لذلك قط . كنت مقتنعاً انها كانت تتجول باوروبا لكي تتسلى . ثم اكتشفت قصة الاطفال وذلك اختلف تماماً من قبل عن الصورة التي كنت ارسمها لـ 'سيرينا' في مخيلتي .

وهانت الآن ، تخبرني بشيء جديد آخر . ماذا كانت تفعل بالضبط في أوروبا ؟

- حسناً ، إنها كانت تسعى لإنشاء مؤسستين أخريين . اعتقد انها مشغولة أيضاً بإنشاء مستشفى للمسنين .

سال المهندس الشاب نفسه : هل استطاع معرفة عمق شخصية 'سيرينا' المعقدة ؟

أخرج 'جوس' علبة سجائره من جيبه وتامل مظهرها الخارجي اللامع قليلاً . فتحها ، وأخرج منها سيجارة ثم اشعلها وعاود الحديث مع مخاطبه :

- إنها تستخدم المحامين التابعين لي لكي يساعدوها في تحرير الوثائق القانونية ، في تأسيس الانظمة والقواعد ، إلخ ... ، لكن كل ما يمكنني قوله : إنها قادرة تماماً على تدبير امرها بنفسها . على الأرجح ، كان لا يمكنها أن تفيد والدها في مجال الإلكترونيات ، ولكن هناك اشياء قليلة كان يمكن تعليمها لها . كانت 'سيرينا' ستصبح مؤهلة للنجاح ببراعة في مجال الإلكترونيات لو انها اهتمت بذلك .

كان 'جوس' يتكلم بدون مغالاة . وكان يصف اخته ويعرفها أكثر لـ 'برنارد' . كان يبدو مذهولاً من 'برنارد' ، الذي كان ينصت إليه وهو مندهش .

سال 'جوس' :

- ألم تحدثك 'سيرينا' عن ذلك ؟ ألم تذكر شيئاً عن صفاتها الاستثنائية ؟

نظر إليه 'برنارد' ورد عليه بسرعة :

- لا ، مطلقاً . على العكس . كانت لا تتحدث عن نفسها مطلقاً .

- انت تبدو مكرراً .

- نعم ، كان يمكنها أن تحدثني عن ذلك . أن تقول لي على الأقل :

إنها كانت دكتورة في الإلكترونيات ، إنها تعلم أن هذه هي مهنتي .  
على كل حال ، هذا شيء كان من الممكن أن يهمني . إنني أسأل نفسي :  
لماذا هي كتوم إلى هذا الحد ؟

أطلقا "جوس" سيجارته في مطفأة السجائر ورد :

- ربما لم ترد أن تبرز النقاط التي تشتركان فيها أنت وهي . إلى  
اللقاء يا "برنارد" .

فضل "برنارد" ألا يطلب تفسيراً لهذه الجملة الغامضة . حيا "جوس"  
بيده وذهب ليجلس إلى منضدة المطعم ينتظر "سيرينا" .

وصلت "سيرينا" بعد قليل . لكنه لم يطرح عليها أي سؤال حتى  
طلبها ما يريدان من الخادم وحتى صب لهما خازن الشراب الكاسين  
بافخر أنواع الشراب .

وهو يحاول أن يبدو مظهره غير مختلف ، توجه إلى المرأة  
بالحديث :

- حدثيني قليلاً عن مؤسستك .

فتحت فمها وهي مندهشة ثم قفلته ، وظهر تعبير بالذنب على  
وجهها .

- لقد رايت "جوس" في الردهة . لقد تحدثت معه ، اليس كذلك؟

- نعم .

أخذت تهز كاسها .

- لقد أدركت ذلك .

بوضوح ، لم تكن ترغب في أن تقول المزيد ثم انفجر "برنارد" في  
لومها :

- هذا ما علمته للتو : مؤسسات ، انظمة ، محامون ، جامعة

"ستانفورد" التقديرات الرائعة جداً جداً . دكتورة في الإلكترونيات !

لماذا أخفيت عني كل ذلك ؟

- أنت تعلم جيداً أنني لم أخف شيئاً .

- لا ، إنك لم تقولي لي شيئاً . كان ينبغي منذ البداية أن أعرف كل  
شيء عن حياتك . لماذا أخفيت علي مميزاتك ؟

- لم يكن هذا مهماً . وهذا ليس مهماً دائماً يا "برنارد" .

سكت . تيقن فجأة من أنه كان على وشك مخالفة إحدى القواعد التي  
كان يريد احترامها . لو أنه كان صرح أن علم ودراسة "سيرينا" بالمجال  
التجاري والإلكترونيات كان مهماً جداً بالنسبة له لظاهر لها أنه قد بدا  
يهتم بكل شيء يخصها ، وهذا ما جعله يبدو مضطرباً .

بدأت المرأة وكانها لم تلاحظ اضطرابه . بدأت تتحدث عن المؤسسة  
بشكل طبيعي ، وايضاً تحدثت عن "سيرج جانكينز" الصغير ، الذي كان  
في نفس هذه اللحظة ، في طريقه للعلاج .

كان "برنارد" يحاول أن يفهم هذا الإحساس الغريب الذي كان يوحى  
إليه أنه يقترب من شيء ما ... ولكن ما هو ؟

- أنت إنسان فظيع ! إنني بريئة منك !

حملق "جوس" إلى أخته ، وهو مقطب الجبين ، دون أن يعترض .  
بهدهوء ، فسر لها :

- إنك تمثلين لـ "برنارد" لغزاً يرغب في أن يحله . إذا لم يسألني يا  
"سيرينا" ، فإنه سيسأل أشخاصاً آخرين لا يمكنهم الرد بنفس  
كفأتي .

جلست المرأة على حافة حمام السباحة الذي كان يزين حديقة الفندق  
وقالت :

- الآن ، سوف يعدل عن الأمر .

ثم نظرت إلى أخيها :

- وعازفة "البيانو" ؟

- أرجوك ، لا تغيري الحوار . لماذا أنت غاضبة مني ؟ هل لأنني



أجبت عن بعض الأسئلة البريئة ؟

- لأنك لو كنت في موقف خطير ، فليس هناك أسوأ من سؤال بريء .  
- على كل حال ، هذه مشكلتك .

وهو يرى أن المناقشة قد انتهت ، استأنن 'جوس' أخته بالانصراف .  
- سوف أتركك ، لدي العديد من المكالمات التليفونية يجب أن أقوم بها . فكرت 'سيرينا' بتسلية أن بعد كل هذه السنوات ، كان أخوها لا يعرفها جيداً . ذلك جعلها تبتسم بطريقة غامضة لاحظها 'برنارد' وهو يقترب منها .

- لماذا ابتسامة 'الجيوكندا' هذه ؟ بماذا ستمكرين هذه المرة ؟ تحول التعبير الغريب إلى ابتسامه ترحيب ودية ، وأشارت إليه بالجلوس بجانبها .

- كنت أفكر في أخي ، هذا كل ما في الأمر . إنه يحاول التخلص من عازفة 'البيانو' المسكينة . يجب الاعتقاد في أنها أزلت لون شعرها !  
كان 'برنارد' يبدو مضطرباً جداً ولذا حاولت أن تفسر له :  
- أسمر مزيف . هذا ما جعله يشعر بعدم الراحة .

- لدي انطباع أن أفكارنا الحزينة المعذبة كرجال مساكين لا تخفى عليك .

انفجرت 'سيرينا' في الضحك ، لكنها حاولت أن تمالك نفسها لكي تتكلم :

- إن ما قلته للتو مضحك جداً !  
- ليس لهذه الدرجة . تعرفين يا 'سيرينا' ، أنني اصطدم دائماً بمشكلة عندما أحاول أن أفهمك .

وهي متحيرة ، أسندت رقبتها على قبضتها المغلقة :

- حقاً ذلك ؟ أية مشكلة ؟  
- لنر . لقد علمت بتجربتي أن لكل منا سمة تعتبر أساس

شخصيته . بالتأكيد . لدينا العديد من الصفات ، ولكن هناك دائماً صفة أقوى من كل الصفات الأخرى .

سالت :

- وما الصفة التي تميزني ؟

- ها هي مشكلتي بالضبط . إن لديك رغبة شديدة في مساعدة الذين حولك ، لكنني لا اعتقد أن هذه الصفة هي التي تميزك . أنت تعرفين حاجتك إلى ممارسة السيطرة على كل من حولك ، ولكن ذلك ليس هو السبب أيضاً .

- كنت أعلم أن هناك شيئاً ما يحيرك ويعذبك . الآن ، أنا أعرف ماذا كان هذا الأمر .

قبل كلامها :

- نعم الأمر كذلك حقاً .

قررت أن تغلبه بسرعة وقالت :

- بالنسبة لي ، أنا أعرف ما هو أساس شخصيتك . إنه النظام . إن عقلك محب للنظام تماماً .

- هذا حقيقي . منذ وقت طويل .

قفزت 'سيرينا' على قدميها وهي تسعل سعالاً خفيفاً :

- لنعد . إنني في حاجة إلى حمام ساخن .

نهض 'برنارد' وأمسكها من يدها وهو يقودها إلى داخل الفندق .

عرض عليها ، برقة مبالغ فيها :

- إنني سوف أكون مستعداً لأن أدلك لك ظهرك .

لم تكن 'سيرينا' المرأة التي تنخدع بالمظاهر . على سبيل المثال ، كانت تعرف لو أن هناك أحداً كان ينحرف عن الطريق ، فذلك لكي يتخطى عائقاً قبل أن يسترد الطريق الصحيح . باختصار ، كانت تعرف أن 'برنارد' كان يحاول معرفة الصفة التي تميزها ولن يتأخر عن

اكتشاف ذلك .

لقد عرف والدما هذه الصفة منذ وقت طويل . 'جوس' كان يعرفها . ولكن دون أن يعلم أنه كان يعرفها ، وهذا ما كان يجعلها تستمر في أن تفاجئه دائماً .

عندما سيعلم 'برنارد' هذا الشيء الخفي ، فلن يمكنها أن تفاجئه بعد ذلك . كانت هذه الفكرة تثيره بغرابة . ما كان سيحدث حينئذ لن يسبب له قلقاً ، لكنها كانت تتمنى من كل قلبها أن يستطيع 'برنارد' الوصول إلى ذلك .

خرجت 'سيرينا' من الحمام وجففها بعناية بمنشفة حمام ناعمة . وهو يقبل كتفها ، مهمم :

- إنني أجد ذلك رائعاً .

متأثرة بهذا التدليك ، لم تعط انتباهاً لهذه الجملة .

بعد ذلك بقليل ، وهي ممددة بجانبه ، سمعته يسأل :

- هل نطلب عمال الطابق ؟

تذاعت وردت بكسل :

- ألا تريد أن ترتدي ملابسك لكي تنزل لتناول العشاء ؟

- ليس لدي رغبة في أن أتحرك .

وضعت أصبعها على صدره وقالت بنغمة رصينة :

- الرجل المعاصر ليس لديه روح المثابرة .

- من المؤكد أنك لديك ثقة بالنفس لكي تقولي ذلك ! وأرجوك ، لا

تضعيني في هذا التصنيف .

- إن لدي ثقة بالنفس . وأنت تنتمي إلى هذا التصنيف المذكور .

انكأ على مرفقه ونظر في عينيها مباشرة ، ثم قال بتمهل :

- إن ثقتك بنفسك كبيرة . وهذا يعني بالنسبة لي الصبر ، قوة

التحمل والجرأة . جرأة أرائك .

اعتقدت 'سيرينا' أنه كان يفكر كثيراً . أخذت تعض أذنه برقة ، قبلت

ذقنه ، ثم شفطته . اعترض :

- لا تحاولي أن تلهيني . اعتقد أنني على وشك استرداد قواي .

- نعم ؟ ألم تقل : إنك لا ترغب في أن تتحرك ؟

- 'سيرينا' ، أرجوك ...

- كيف ؟

- أوه ، على كل حال ، هذا أسوأ !

جعل رنين التليفون المرأة تنتفض وأخرجها من استرخائها . ألقت

نظرة على 'برنارد' ، الذي كان نائماً باستغراق ، ورفعت سماعة

التليفون كان 'جوس' يتحدث مع أخته من خلال التليفون بصوت قلق :

- 'سيرينا' ، يبدو أنهم عثروا عليك .

- ما الذي جعلك تعتقد ذلك ؟

- لقد طلب شخص ما معلومات عنك من العاملين في المطبخ . لقد

دخل من باب الخدم . لقد نسيت أن كل الناس تعرفك في الفندق .

- أوصافه ؟

- مالوف : متوسط القامة ، نحيف . قال إنه صحفي . وهذا ما

أذهل أحد العمال .

- اعتقد أنك في امان نسبي ، خاصة في حجرة 'برنارد' . ولكن من

الآن فصاعداً ، لا أريد أن أراك بمفردك لحظة واحدة . لحظة واحدة ،

هل تسمعيني ؟

- نعم . هل ينبغي أن نقول ذلك لـ 'برنارد' ؟

- أنت تعلمين ذلك أفضل مني .

- اتفقنا .

قال بفضفاضة :

- أنا لا أمزح يا 'سيرينا' .



- وهل ما تتخيلينه يعجبك ؟
- متباه !
- أخبريني .
- نعم ، إنني أحب ما اتخيله .
- رضي بكلامها :
- هذا ما كنت أريد أن أسمعه .
- استدارت نحوه ثانية وجذبها إليه بين ذراعيه القويتين .

- لا تتذمر ، لقد فهمت .
- هذا صوت 'جوس' :
- إننا لا نعرف خطتهم يا أختي الصغيرة ، إن والدك يعتقد أنهم على عجلة ويريدون خطفك . فكري في رد فعل 'برنارد' عندما يحدث ذلك بدون أن يكون على علم به .
- معك حق ، سوف أقول له ذلك صباح الغد .
- إذا لم تفعل ذلك ، فسوف أفعله أنا بنفسني .
- نظرت إلى الرجل لحظة وهو لا يزال مستغرقاً في النوم .
- وعدت :
- سوف أقول له ذلك ، هؤلاء الناس ، كم هم متعبون !
- لا أحد يمكنه أن يقول : إنهم جذابون ومؤيدون جداً . طابت ليلتك يا صغيرتي .
- طابت ليلتك يا 'جوس' .
- مكثت 'سيرينا' لحظة طويلة وعيناها مفتوحتان في الظلام ، يداها موضوعتان على ذراع الرجل التي كانت موضوعة على وسطها . كان والدها ينصحها دائماً بأن تتوقع الشيء غير المتوقع ، هذا كان لا يعني شيئاً كبيراً في هذه اللحظة بالتحديد . كيف يمكن إحباط خطط الذين كانوا يريدون خطفها ؟
- جذبها صوت 'برنارد' الناعس من أفكارها :
- ألم تنامي ؟
- نعم لم أنم .
- إذن ، هل أنت ممددة وتنظرين إلى السقف ؟
- لا ، إنني أنظر إليك .
- لا ، يمكنك رؤيتي .
- إنني اتخيلك جيداً جداً .

كان ينبغي عليهما الحديث عن أشياء أخرى ، ينظمان أوقاتنا للخروج ، إنهما كانا يتحدثان على الأخص ، عن الرجال المسلحين الذين كانوا ينتظرون اللحظة المناسبة لكي يخطفوها كرهينة .

فجأة ، صاح بصوت أجش :

- هل تعرفين ما أحاول أن أفعله ؟ أغلق الباب جيداً ، وأبقيك هنا ، محبوسة معي . على أي حال ، خادمة الطابق لن تتضايق من هذا . لكن ذلك ليس مجرد تجربة فقط ، بل كان رغبة لا تقاوم في أن يبقيها معه باستمرار .

وهي تبتسم ، قالت برقة :

- ذلك يمكن أن يستغرق أياماً وأياماً يا 'برنارد' .

- هل أنت تخشين من أن تكوني متضايقة معي .

- لا بالتأكيد ! إن العكس هو الذي سيحدث . إنني لست سهلة المعاشرة .

- لن يكون لدي أدنى مشكلة معك .

- لم نحبس قط في حجرة فترة طويلة . ولن نكون كذلك ، لأنني أرفض أن أعزل عن الناس ، حتى ولو كنت معك ، وحتى لو كان ذلك من أجل حمايتي .

- حسناً . لكنني لا أريد أن تغيبني عن عيني لحظة .

- إنني متفقة معك في هذا تماماً .

كلما كان ينقضي النهار ، كان 'برنارد' يدرك أن 'سيرينا' كانت الوحيدة التي تبدو غير مهتمة تماماً بأمنها الخاص . لم ترفض أن تكون محاطة بـ 'جوس' و 'برنارد' طوال اليوم ، ولكن لم تستطع إخفاء تسليتها بذلك .

حينما كان يتواجد الثلاثة معاً في محل اللعب الموجود في الفندق - حيث كانت المرأة تريد شراء هدية من أجل 'سيرج' الصغير - كانت

## الفصل الثامن

في صباح اليوم التالي ، حينما كانا يتناولان الإفطار ، قصت 'سيرينا' على 'برنارد' الحوار الذي دار بينها وبين أخيها في أثناء الليل . كانت تحاول أن تكون هادئة ، بالرغم من قلقها . وهو ينظر إليها نظرة إعجاب ، تعجب 'برنارد' :

- كم أن اسمك يلائمك تماماً !

- نعم ، لماذا ؟

- إنني أتساءل : كيف يمكنك أن تكوني هادئة هكذا !

- ينبغي علي أن احتفظ بهدوئي . ماذا يمكنني أن أفعل غير ذلك ؟

كان 'برنارد' يشعر بأن قلبه منقبض وهو ينظر إليها . إنها تبدو شابة ، ضعيفة وهي ترتدي بنطلونها الذي كان من القماش الأبيض وجاكنا وردي اللون . كانت جالسة بالقرب من النافذة وتمرر ساقها من فوق مسند المقعد ، دون أن تتخلى عن هدوئها المعتاد .



تنظر إلى هذين الرجلين الرياضيين اللذين كانا يرافقانها كظلها .  
وانفجرت في الضحك .

سال 'برنارد' :

- لماذا تضحكين ؟

- لأنني لا أستطيع أن اتحرك وانتما بجانبني . انتظرا بالخارج .

اتجه 'جوس' نحو باب الخروج بدون أن يعترض ، لكن 'برنارد' لم  
يكن متفاهماً هكذا :

- هذه ليست الإجابة التي كنت أنتظرها ، وانت تعلمين ذلك جيداً .  
على ما يبدو أنك تعتقدين أنك لست في خطر إطلاقاً . لماذا؟ مستغرقة  
في تأمل دب من القطيفة ، ردت بهيئة غامضة :

- لأنهم يعرفون أننا اكتشفناهم .

- كيف ؟

- إنهم محترفون يا 'برنارد' .

أعطت البائعة الدب وهي تطلب منها أن تلفه كهدية . اختفت الموظفة  
في مكان ما في المحل . واصلت 'سيرينا' كلامها وهي تلتفت نحو  
'برنارد' :

- إنهم يعرفون أننا نشعر بوجودهم . إنهم يعلمون أيضاً أننا  
سوف نكون منتبهين لهم منذ البداية . لكننا لا يمكننا أن نكون  
متيقظين لهم حتى النهاية وأنهم ينتظرون اللحظة التي ننشغل عنهم  
قليلاً .

علق 'برنارد' بسخرية :

- إنهم يعدون شباكهم . أنت تعلمين ذلك .

- إنها مشكلة بسيطة .

- هل تريدان أن نقولي : إنني و'جوس' نعطي الموضوع أكبر من  
حجمه ؟

مدت يدها نحوه ، وكأنها كانت تريد أن تلمسه ، لكنها تراجعت  
وشبكت ذراعيها على صدرها .

قالت :

- إنك قلق علي ، وإنني أدرك ذلك جيداً .

- كنت أود أن ....

- ماذا ؟

- ألا تتراجعني عن لمسي . إنني أحب أن تلمسيني .

مد يده ، ليلمس خدها ، وأمسكها من رقبتها ، حاول أن يجذبها  
إليه .

قاومت بخفة واكتفت بتعليق مختصر :

- حسناً .

شعر 'برنارد' أن 'سيرينا' لا تريد أن تلمسه وكأنها تريد أن تعاقبه  
على بعده عنها سابقاً . كان قد استعد للكلام ، ولكن عودة البائعة  
منعته عن ذلك وانشغلت 'سيرينا' معها وهي تتحدث معها عن إرسال  
الهدية إلى المستشفى .

خرج 'برنارد' في الرواق ، لاحظ 'جوس' هيئته المظلمة وسال :

- هل هناك مشكلة ؟

- لا .

ثم قال 'برنارد' فجأة :

- هل حقيقي أن مرض 'سيرينا' القلبي قد شفي منذ عدة سنوات ؟

- لم يكن هذا مرضاً ، ولكن عيباً . لقد شفيت منه تماماً منذ ما  
يقرب من عشرين عاماً .

- لم يعد هناك خطر ، الآن ؟

- ليس هناك أي خطر . لقد كان ذلك صعباً جداً عليها في تلك  
الفترة . لقد قال لنا الأطباء : إن ...

- ماذا قال الأطباء ؟

- إنها كانت جندياً صغيراً شجاعاً ، إنها كانت على وشك الموت وقتها يا 'برنارد' .

- من الواضح انني اجهل أموراً كثيرة !

اراد 'جوس' ان يوضح له بعض الامور حتى لا يبدو متضايقاً لأن 'سيرينا' لم تخبره بشيء .

قال 'جوس' :

- اسمعني يا 'برنارد' . لقد ولدت 'سيرينا' في عالم كان كثير من الناس الموجودين فيه اثرياء . لقد رباها والداها وسط الثراء وكانا يحبانها كثيراً . ولكن حدثت اشياء كثيرة قاسية اثرت فيها خلال السنوات العشر الاولى من عمرها . إقامات طويلة في المستشفى ، عمليات جراحية عديدة ، وعندما شفيت تماماً ، ماتت والدتها في حادثة عنيفة وخضعت لمراقبة صارمة . ليست 'سيرينا' وحدها المخطلة ، ولكن انا ووالدها كان ينبغي ان نجعلك على علم بذلك ، ولكن ذلك لم يبد لنا ضرورياً . لم تكن لا انا ولا والدها نعتقد أنك ستهتم بماضيها . لم يكن يمكننا ان ننتبأ كذلك ان 'روبرت' سوف يتعرض لمضايقات خطيرة .

- انا افهم ذلك .

- لقد حدثت اشياء كثيرة في هذه الاسابيع الماضية . في البداية ، كنت انت وهي غريبين كل منكما عن الآخر . والامر كان يتعلق فقط بمرافقتها وإبعادها عن اي خطر طوال الوقت . بشخصية مثل شخصيتها ، 'سيرينا' لا ترغب في التحدث عن نفسها بالتأكيد . وانت نفسك لم تكن فضولياً جداً .

- انت تمزح ! لقد اردت ان اعرف كل شيء عنها . منذ اللحظة التي تقابلنا فيها . لم اقابل قط امرأة قصيرة ، غريبة جداً ، مزعجة جداً

ومحيرة جداً وهي إنسانة محيرة جداً جداً ، تياً ! لقد عرفت الكثير عنها منذ ان عرفتھا ، لكنني لم افهمها قط .

لم يكن لدي 'جوس' الوقت لكي يرد : كانت 'سيرينا' تتقدم نحوهما وهي تبسم :

قالت :

- سوف يرسلون الدب إلى المستشفى بعد الظهر . ربما يمكننا ان نلعب مباراة تنس ؟ 'جوس' . اين فتاتك الشقراء ؟

رد عليها اخوها :

- إنها ليست فتاتي .

بدون ان تعلق على هذه الجملة ، واصلت 'سيرينا' كلامها :

- كان يمكننا ان نكون زوجاً . هل تلعب التنس ؟

تنهد 'جوس' وابتعد وهو يقول :

- سوف اسألها .

وهو يشعر بالتحدي ، استسلم 'برنارد' لرغبة مفاجئة : جذب 'سيرينا' ناحيته وقبلها امام كل الناس . عندما تركها ، سألته وهي سعيدة وليست غاضبة :

- ماذا دهاك ؟

- لا شيء . احببت ان اقبلك . هذا كل ما في الامر . يمكنك ان

تصفعيني إن اردت .

انفجرت في الضحك .

- اوه . لا ! لكنك لست في حالتك الطبيعية يا 'برنارد' .

- وضع ذراعاه حول كتفيها واتجها نحو غرفة الرجل لكي يرتدي الملابس الرياضية . لقد اتفق الرجلان على ان 'سيرينا' لا ينبغي ان تعود إلى الحجرة التي كانت محجوزة لها ، ونقلت كل متعلقاتها إلى حجرة 'برنارد' .



- إنني أحبها كثيراً . لكنها ليست المرأة المناسبة لأخي .
- كيف عرفت ذلك ؟
- قطع اللؤلؤ الصغيرة على فستان السهرة الخاص بها . إنها ترتديه عندما لا تعزف أمام الجمهور .
- وهل تعتقد أن هذه إجابة صريحة عن سؤالي ؟
- نهضت "سيرينا" ونظرت إلى "برنارد" وهو ممدد بجانبها .
- قبلت كلامه :
- لا اعتقد . لكنني تعلمت ذلك . لنقل : إن أخي ليس من النوع الذي يغرم باللؤلؤ ، لا تستهويه النساء المتلألآت وقتاً طويلاً .
- أنت تعلمين ذلك أفضل مني . ولكن إلا تعتقد أن أخاك كبير بالقدر الذي يسمح له أن يعرف ما إذا كانت هذه المرأة تناسبه أم لا ؟
- إنه على وشك أن يكون فريسة لخطر شديد . إنه يخاف أن يستسلم لإحساسه بأنه قادر على الزواج بشقراء لكي يكون هادئاً . لا يجب أن ادعه يفعل هذا وأنا أعلم أنه في الحقيقة يحب السمراوات ، ليس كذلك ؟
- لا بالتأكيد . إن "جوس" يبدو لي رجلاً متوازناً جداً .
- ما عدا فيما يتعلق بالسمراوات .
- هذا ما جعلك خمنت أن "ميشيل" سمراء حقيقية وشقراء مزيفة .
- إنني أفضل أن أراه يهرب عن أن يتزوج "ميشيل" . إنني متأكدة أن السمراء المقدرة له سوف تجده قريباً . أتخمن ذلك .
- اعتقد "برنارد" أن "جوس" لم يكن لديه أدنى فكرة عن دسائس اخته . من ناحية أخرى . كان يفكر كثيراً - على سبيل المثال - في أن الرغبة لم تفتقر كما كان يعتقد ذلك بينه وبين "سيرينا" : في أنه كان يحب أن يستيقظ في الصباح ويرى المرأة بجانبه قبل كل شيء . في أن هدوعها كان أحد مظاهر شخصيتها . في أنه بعد أن عرف المظاهر الأخرى

- سألها :
- حقيقة . لماذا تريدان إلقاء هذه الشقراء في حياة أخيك ؟
- القت "سيرينا" نظرة بريئة وردت :
- أنا ؟ إنني ببساطة أريد أن لعب التنس .
- لا تخبريني أنك تعرفين أنها سمراء في الحقيقة .
- كيف يمكنني أن أعرف ذلك ؟
- قال بجدية :
- لقد رايت ذلك في الورق .
- أنت تدهشني . أنت ، عالم ، يتحدث بهذه اللغة !
- "سيرينا" ...
- إنني أريد أن لعب التنس فقط .
- فاز "برنارد" و "سيرينا" بالمباراة ، وفي اليوم التالي ، كبيت "سيرينا" الرجلين هزيمة فادحة في الجولف . لم تكن المرأة الشقراء تلعب التنس كانت تدعى "ميشيل" . الاسم الذي وصفته "سيرينا" على الفور بأنه كئيب . انسجمت المرأتان معاً ، وكانتا دائماً معاً بمرافقة الرجلين اللذين ظلا يحرسان "سيرينا" بانتباه . كانت تظهر علامات على وجه "جوس" تظهره وكأنه رجل مطارد .
- لاحظ "برنارد" هذا التعبير الذي كان يظهر على وجه "جوس" . ذات صباح . حينما كانا لا يزالان على السرير . سال "سيرينا" فجأة :
- هل أنت على وشك الترتيب لزوج ؟
- تفاعبت المرأة وردت بصوت ناعس :
- لا . إنني أفسد زواجاً .
- كيف ؟
- لقد فهمتني جيداً .
- كنت اعتقد أنك كنت متعاطفة مع "ميشيل" ؟

لشخصيتها ، بدأ يفهمها .

إنه كان يقترب من حقيقة 'سيرينا' . من حقيقتهما معاً .  
أتى 'جوس' لمقابلتهما في الحديقة وهو يلوح بيده . صاح من بعيد:

- عثرتنا عليهم .

حينما اقترب ، فسر :

- لقد اتصل والدك ، لقد نجحت الخدومات السرية .

- هل عرف الآن من كان وراء ذلك ؟

- نعم . كل شيء يسير كما ينبغي هناك لمعرفة كل خيوط هذه

المؤامرة . بدون أن تنظر إلى 'برنارد' ، سألت 'سيرينا' أخاها :

- إذن يمكننا أن نعود إلى 'كاليفورنيا' .

- يعتقد والدك أنه من الممكن ذلك خلال بضعة أيام - إننا نريد أولاً

أن نكون متأكدين من أن هؤلاء الأشرار ادركوا جيداً أنهم اوقعوا  
انفسهم في ورطة .

سال 'برنارد' :

- هل هم متأكدون جيداً أنهم اوقعوا كل الذين كانوا وراء ذلك ؟

- متأكدون تماماً .

لقى 'جوس' نظرة على ساعته وقال :

- يجب أن اعاود الاهتمام بأعمالي التي أهملتها خلال الأيام

الماضية . إنني سوف أنظم سلسلة من المواعيد . سوف أقابلكما عند  
تناول الغداء .

همست 'سيرينا' :

- إنه لا يعرف كيف يتخلص من الشقراء .

وهي لا تنتظر رداً على جمعتها ، التفتت نحو 'برنارد' الذي كان ينظر

إليها بحدة .

قالت :

- ويعد ، اعتقد أن كل شيء انتهى .

حاول أن يمنع نفسه من تأملها ورد :

- حقاً ذلك ؟ أنا متأكد أنك ملهوفة على رؤية والدك . هل لم تريبه منذ

وقت طويل ؟

- نعم .

- سوف تعيشين عنده ، بالتأكيد ؟

أعطت 'سيرينا' نفسها الوقت للتفكير . جلست على مقعد مجاور .

وقالت وهي ترفع عينيها نحو 'برنارد' :

- إن والدي يتوقع أن اخذ شقة خاصة بي . أتدري ، إنني لم أعد

أعيش مع والدي منذ فترة قليلة ؟

- هل تفكرين في أن تاخذي شقة ؟

- نعم ، إذا لم يعرض علي شيء أفضل !

- ماذا تقصدين بأفضل ؟

كانت 'سيرينا' تتساءل : هل يعرف ما تعنيه بذلك أم لا ؟

بادرت هي وقالت :

- لقد تعودت على النوم معك .

- ماذا سيقول والدك في ذلك ؟

لاحظت بريقاً من القلق في عيني المهندس الشاب وحاولت أن توضح

بسرعة :

- لا شيء ، على الأرجح . إنني فتاة كبيرة .

- أرى ذلك .

كانت متأكدة ، أمام وجهه غير المعبر ، أنه كان لا يرى شيئاً مطلقاً

للمرة الأولى في حياتها ، تكون مترددة قبل أن تتقدم خطوة للامام .

بصوت حازم بقدر المستطاع ، طلبت منه :

- لو كان كل شيء قد انتهى يا 'برنارد' ، يجب أن تخبرني بذلك .



- بماذا يمكن أن يفيد ذلك ؟

وهي تضحك بخفة ، فكرت في أن هذه الملاحظة الغظة افسدت هذا المشهد الجميل . التمسست له العذر في الحال ، لأنه كان لديه الحق في أن يسخر منها ، واصلت حديثها .

- إنك لم تعدني بشيء . أنا أعلم ذلك . أنا التي ضغطت عليك . كنت أعلم تماماً ما كنت أفعله . لم أعد طفلة . أنت أمين معي منذ البداية يا 'برنارد' ، وإنني أشكر لك ذلك .

- 'سيرينا' ، إنني ...

قاطعته بإشارة من يدها . كانت تشعر أن عينيه كانتا محمقتين إلى جانب وجهها ، ولكنها منعت نفسها من النظر إليه ، حتى لا تظهر له حزنها .

- سوف أعيد متعلقاتي إلى غرفتي .

- إنني أرغب تقريباً في أن اتركك تفعلين ذلك ، لكنني لا أريد أن افرض عليك أن تزعجي نفسك وتغريني ثانية .

قالت 'سيرينا' لنفسها : لقد أسدل الستار . ولكن هذه نهاية فصل وليست نهاية المسرحية . كانت تريد بذلك أن تبخس قدر 'برنارد' وأعطته الفرصة ليسخر منها . التفتت وحملت إلى عينيه مباشرة وهي تقول بلطف :

- أوه ، لكن ذلك لن يضايقني مطلقاً .

ظهر بريق من السعادة في العينين الخضراوين ورد بسرعة :

- كنت أظن أنني أفهم كل شيء ، اليس كذلك ؟

- لم أكن متأكدة من ذلك .

- إذن لو أنني أجبتك أن كل شيء انتهى ، في الحقيقة لكنت ظللت بهذا الموقف النبيل المؤثر .

- بعض من الوقت ، نعم .

- ويعد ذلك ؟

- سوف يتحطم قلبي .

- وأنا ، كنت سأفكر كثيراً قبل أن تغريني من جديد ؟

- ربما .

- والآن ؟

- ذلك يتوقف عليك . لا يمكنني أن أصدق أنك كنت تريد أن ينتهي

كل شيء بيننا . أنت لا تريد هذا ، اليس كذلك ؟

- بلى . بالرغم من كل شيء ، لا أريد ذلك .

- إذن ، لا توجد مشكلة .

- كنت أود أن أصدق ذلك .

بدأ 'برنارد' يفهم 'سيرينا' . إنه كان حائراً وهو يشعر بأنه مطارد .

فجأة ، انفجر :

- هل أنت دائماً من انصار الحاكم والكاهن ؟

وضعت 'سيرينا' ذراعيها حول عنقه وقبلته . تخلص منها

واعترض :

- ليست هذه إجابة .

- يا عزيزي 'برنارد' ، هل أنا طلبت أي شيء ؟

أخذها بين ذراعيه وقال :

- لا .

ضحكت 'سيرينا' ضحكة رنانة وصاحت :

- كيف كان يمكنني أن أسحبك أمام الحاكم والكاهن ؟ وحتى وإن

استطعت أن أفعل ذلك ، فإنك ستكون غير قادر على نطق الصيغة ، لا

توجد أية وسيلة تجعلني أتزوجك على غير إرادتك . إذن لماذا تعذب

نفسك ؟

- إرادتي ، لنحدث عن ذلك ! إن لديك القدرة على إنهاكها .

لامست خده :

- أنت سيد قرارك . حكيم نفسك .

رد بسرعة :

- وانت ، أنت خبيثة .

- هل تعتبر جريمة ان اعرف ما اريد واحاول ان احصل عليه بكل قواي ؟ كنت اعرف انني ربما لم اكن منظمة .

تعجب :

- ربما ؟

- لم تفلح لعبة الغيرة . كما قلت لك بغباء : انني لم يكن لي عشيق قط ، وإنك لم تكن تريد ان تكون الاول ، ماذا كان يمكنني ان افعل ؟ ان اقول لك بامانة : انني كنت اريد ان اقيم علاقة معك ؟

- اعترض :

- إنك لم تفعلي مثل هذا الشيء ، لقد قلت إننا كان يمكننا ان نتظاهر بان بيننا علاقة ، لم تكن لدي الشجاعة لرفض ذلك ، وكنت مضطرة لجذبك .

- إن الذي كنت تحتاجين له ، مجرد حارس !

- هل تلتمسين وظيفة ؟

- لا ، شكراً .

دون ان تضطرب ، مطت شفيتها اشملزازاً وقالت :

- إذن ، أنت تكتفي بانك تحبيني .

- 'سيرينا' ، انظري لي جيداً واجيبيني بامانة . هل ستفعلين ما

اطلبه منك ؟

- يجب اولاً ان اعرف ماذا تريد .

- اتركين حقاً انني لا اريد ان اتزوج ؟

- نعم ، انني ادرك ذلك جيداً ، لكننا يمكننا ان نتحاب ، اليس كذلك ؟

- بلى .

- شكراً .

قبلها 'برنارد' ومزح :

- أنت لا تكونين مقنعة جداً ، عندما تمثلين وكانك فتاة صغيرة .

- سينبغي ان امثل هذا الدور بجد ونشاط .

بنغمة مستفسرة ، واصل 'برنارد' حديثه :

- اخبريني يا 'سيرينا' : هل تصرفت ذات مرة بطريقة عفوية ؟ ام ان

كل شيء يكون مدبراً ؟

- الاحداث تكون دائماً عفوية يا عزيزي 'برنارد' . المواقف تكون

مدبرة .

- لم استطع معرفة الاختلاف .

- على سبيل المثال ، كان حبي لك عفوية تماماً . لم احب رجلاً كان

يحاول ان يستفيد من قدرات والدي عن طريقي . عندما احببتك ، دبرت

الموقف بطريقة بسيطة .

- أنت مرعبة .

- انا امينة .

- لقد سمعت ذلك من قبل .

- انني احبك ، أنت تعلم ذلك .

متأثراً ، ظل صامتاً ونظر لها طويلاً . وحينما كان ينظر لها ، ورد

على خاطره فكرة انه كان يحبها وهذا ما جعله يندهش . إنه كان

يحبها . يحب هذا الهدوء الواضح الذي كان يخفي ثورة العواطف .

يحب رافتها بالآخرين . يحب عينيها الرماديتين ووجهها الرائع .

يحب هذه النظرة التي تسحر الكبار والصغار وهذا الصوت العذب .

كان مفتوناً بالصبية غير المحتملة التي انتشلها من المسيسيبي .

بالمرأة المتعاطمة التي كان ينبغي عليه ان يحررها في الصباح الباكر



بعد ليلة قضتها في السجن .

لقد كان مفتوناً بالمرأة التي استخدمت آخاها غير الشقيق لكي تجعله غيوراً والتي كانت تغريه دائماً وخاصة في الساعات الأولى من الصباح .

كان 'برنارد' يريد أن يقول لها كل ذلك ، ولكن فجأة ، سمع اسمه ينطق . صاح أحد عمال الفندق :

- سيد 'اشفورد' ، مكالمة تليفونية لك .

نهض والقى نظرة أخيرة على 'سيرينا' .

حينما أصبحت بمفردها ، لعنت المرأة التليفون . كان قلبها يخفق بقوة وكانت تأخذ نفساً طويلاً لكي تسترد هدوءها . صمت الرجل المفاجئ الذي كانت تحبه ، تعبيرات وجهه الجديدة ربما كان ذلك يدل على أنه كان على وشك أن يعترف لها بما كانت تتمناه .

لسوء الحظ ، يتحتم على 'برنارد' أن يتركها في هذه اللحظة بالتحديد . بعد أن شعرت أنه كان يريد أن يقول لها الشيء الذي كانت تتمناه ، أخذت تفكر في المستقبل بلا خوف .

دخل 'برنارد' غرفة الهاتف ورد على التليفون وهو يقول :

- الو ؟

كان يلزم له بعض لحظات لكي يتحقق من أنه لم يكن هناك أحد معه على التليفون .

فتح باب الغرفة وأخطر عاملة التليفون :

- يا آنسة ، كنت أعتقد أن هناك شخصاً اتصل بي .

- هذا حقيقي يا سيدي . ألم يوجد أحد معك على الخط ؟

- نعم لم يوجد أحد .

شعر 'برنارد' بالاضطراب . بهزة خفيفة بكتفيه ، دخل الردهة لكي

يعود إلى الحديقة . سال 'جوس' الذي كان يخرج من المصعد :

- هل أنتما مستعدان ؟ لنذهب لتناول الغداء ، إنني جوعان جداً .

- نعم ، 'سيرينا' موجودة في الحديقة .

فكر 'برنارد' في أن يخبره بما حدث :

- لقد أتت لي مكالمة تليفونية ، ولكن لم أجد أحداً على الخط .

لاحظ 'جوس' أن 'برنارد' كان يبدو شاحب الوجه . هو أيضاً كان يشعر بالقلق . قال لـ 'برنارد' :

- لم يكن لديهم الوقت لكي يكونوا مهتمين . إنهم لا يعرفون أن الأمر

قد انتهى .

لم يسمع 'برنارد' الكلمات الأخيرة . ذهب إلى الحديقة ، وقلبه مملوء بالرعب ، وعقله يحتوي على فكرة معذبة كان ينتظرها منذ وقت طويل لكي يبوح بحبه لـ 'سيرينا' .

لم تدرك المرأة في الحال أن هناك شخصاً ما كان يقترب منها . لقد نسيت أنه لا يزال من الخطورة أن تبقى وحدها ، وأن الذين كانوا يلاحقونها ، كانوا يجهلون أن نهايتهم قد قربت .

وضعت يدين ثقيلتين على كتفيها . نهضت فجأة وحاولت أن تقاوم بعنف . في اللحظة التي أوشكت فيها أن تتخلص من مهاجميها ، شعرت أن شخصاً ما وضع منديلاً على أنفها .

إنه 'مخدر' .

عرفت الرائحة ولكن دون أن تستطيع فعل شيء للمقاومة . قبل أن تخدر ، كان لديها الوقت لتفكر في أنها كان ينبغي عليها أن تكون محترسة .

أخذ غلبة السجائر من على المنضدة وقال :

- هل تسمح لي ؟

علق 'جوس' :

- كنت أعتقد أنك لا تدخن .

أخذ 'برنارد' السيجارة بيد قوية . أشعل 'جوس' سيجارته ونفخ الدخان قبل أن يواصل كلامه :

- من ناحية أخرى ، إذا لم يلحقونا عن طريق التليفون ، فلن يكون في وسعنا فعل شيء أكبر ؟

- وإذا اتصل بنا أحد ؟

- لو أن 'سيرينا' لديها أدنى فكرة عن المكان الذي توجد فيه ، فسوف تتدبر أمرها لكي تجعلنا نعرف مكانها .

- وإذا لم يتصل بنا أحد ؟

- هناك أمل رغم كل شيء . سوف يكون الخاطفون على اتصال برؤسائهم ليخبروهم بنجاح العملية . إننا نعتقد أن الرؤساء مازالوا

لا يعرفون أننا اكتشفناهم . إذن ، سوف يتصلون بوالد 'سيرينا' الذي سيوضح الموقف لهم . عندما يعلمون أنهم قد كشفوا ، سوف يعطي

الرؤساء الأمر لإلغاء العملية وإطلاق 'سيرينا' .

ظل 'برنارد' يدخن وهو صامت ، ثم سال بهدوء :

- حتى وإن عرفت 'سيرينا' أشكالهم ؟

بعد لحظة من التردد ، رد 'جوس' :

- نعم . إذا اتفق الطرفان ، فمن الممكن أن ينتهي الموضوع بدون أن يكون هناك إراقة للدماء .

- أخبرني لو أنني كنت مخطئاً : الرؤساء لا يعطون هؤلاء الكلاب الأوامر مباشرة ، فمن المؤكد أن هناك شخصاً ما بمثابة وسيط .

قبل 'جوس' كلامه بانحناءة خفيفة برأسه .

## الفصل التاسع

إنها لم تكن هناك .

استولى على 'برنارد' حالة من البرود الشديد حينما اكتشف أن 'سيرينا' قد اختفت . أخذ يبحث عنها في الحديقة هو والمخبر الخاص ، ثم اتجها للبحث في المنشآت الرياضية ، بينما كان 'جوس' يسرع لكي يتصل بـ 'روبرت' حتى يخطر به ذلك .

لا توجد أي علامة . اجتمع الثلاثة في حجرة 'جوس' ، الذي أعطى المخبر توجيهات لكي يحاول أن يعرف ما إذا كان هناك أحد رأى 'سيرينا' منقادة في سيارة ، وأي سيارة ؛ وأرسله على الفور لكي يبدأ تنفيذ ذلك . حينما كانا وحدهما ، سال 'برنارد' :

- والآن ؟

- لا يمكننا الاتصال بالشرطة ولا بالخدمات السرية ، فهذا سيكون موت 'سيرينا' المؤكد .



- لنفترض أن الكلاب لم يقبلوا الأوامر . وهم الذين قد قاموا بهذه المهمة القذرة . لنفترض حينئذ أنهم طبقوا نظرية : شاهد ميت لا يمكنه أن يشهد ضدهم وأنهم عصوا الأوامر .

- حينئذ ، سوف يقتلوننا . ولكن ، اعلم أن هؤلاء الرؤساء يدققون جيداً في اختيار كلابهم بعناية ويدفعون لهم بسخاء . إنهم لن يبندوا أموالهم لصالح كلاب غبية . إذا اطاع الكلاب الأوامر ، فإنهم يعاملون جيداً ، وإلا ، فسيحكم عليهم بالموت أيضاً . وهم يعرفون ذلك جيداً . لأنهم ، لو لم يعرفوه ، وإذا لم نجد 'سيرينا' سالمة وغير مصابة بأذى ، فلن يكون لديهم الوقت حتى يصلوا إلى السجن .

علم 'جوس' في هذه اللحظة أن 'برنارد' كان يحب 'سيرينا' ويخاف عليها جداً .

\* \* \*

فتحت 'سيرينا' عينيها وسط الظلام الحالك . كانت تشعر بصداق شديد في رأسها وأن فمها جاف جداً . كانت منطوية على نفسها . أدركت أنها كانت في حقيبة سيارة .

قامت المرأة بمحاولة لكي تفك قيودها ، لكنها لاحظت بسرعة أن قيودها كانت قوية جداً . لم تصر على ذلك وهي ترغب في أن تحافظ على قواها . رفضت أن تدع نفسها تشعر بالرعب .

قررت أن تركز انتباهها على الضوضاء الخارجية . توقفت السيارة . لكن المحرك كان دائراً ، وكان يمكنها أن تميز صوتاً آخر : هديرًا .

ظل محرك السيارة دائراً لحظة قصيرة ، ثم توقفت العربة فجأة وسكت محرك السيارة . سمعت عن قرب صوت أزيز .

رفع غطاء حقيبة السيارة ، واغمضت عينيها لتحتمي من الضوء البراق . كانت الشمس عالية في السماء . كان من الممكن أن يكون هذا هو اليوم التالي ، إنها كانت تشعر بأنها فقدت الوعي وقتاً طويلاً .

شعرت بيدين تتحركان خلفها ثم أدركت أن القيود قد فكت . أمر صوت خشن :

- لا تحاولي أن تنتزعي الكمامة . وإلا فسيربطك أحدهم ثانية . أخرجها رجلان من حقيبة السيارة وأمسكا بها من تحت إبطيها . كانت 'سيرينا' تشعر بضعف شديد ولم يكن يمكنها المقاومة ، حتى وإن كانت تريد ذلك .

سار بها الرجلان نحو مبنى . نظرت المرأة نظرة عابرة على المكان الذي كانت على وشك أن تحبس فيه : لم يكن يمكنها أن تكتشف المكان بتمهل ، ولكن على الأقل ، يمكنها أن تعرف شيئاً ما .

كان المبنى قديماً ، يقترّب من الانهيار . دفعها خاطفوها داخل حجرة صغيرة بدون نافذة ، حيث كان لا يوجد سوى منضدة صغيرة كان موجوداً عليها تليفون جديد .

ترك الرجلان 'سيرينا' تنتزع الكمامة بدون أي رد فعل من جانبها . أدركت أنهما كانا يريدانها أن تتكلم وأخذت تفكر بأقصى سرعة . لقد عاد الدم إلى قدميها ويديها التي كانت تؤلمها بشدة . كانت تبتلع بصعوبة لأن حلقها كان جافاً جداً وألقت نظرة على خاطفيها .

كان الرجلان ضخمين وقويين ، ولكن بدون أي علامة مميزة ، وقالت لنفسها سيصعب عليها أن تصفهما بوضوح . كانت ملبسهما مقفلة مثل وجهيهما . كانا ينظران إليها بحدة ولكن بدون خبث . بدون تهديدات كذلك . ومع ذلك ، لم تكن تشعر بأنها مطمئة .

بصوت يريد أن يكون مطمئناً ، توجه أحدهما إليها بالحديث :  
- ليس هناك أي سبب يجعلك تخافين يا أنسة 'جاميسون' . افعلي

ما سنقوله لك ولا تطرحي أسئلة . سوف نقضي وقتنا قصيرا معاً .  
سوف تعودين إلى فندقك في المساء .  
تدخل الآخر :

- اتصلي بالفندق . قولي للسيد 'لونج' والسيد 'اشفوردي' أنك بخير  
أرجو أن تحذريهما من أن يفعلا أي شيء وخاصة أرجو ألا يتصلا  
بالشرطة . إن سلامتك تتوقف على تعقلهما .  
اتخذت 'سيرينا' مظهراً متكبراً وقالت لهما :  
- سوف تتذمان على ذلك . عندما سيعرف والدي ...  
قاطعها أحد الرجلين بعنف :  
- اتصلي !

باقصى هدوء ممكن . اتجهت 'سيرينا' نحو المنضدة . أمسكت  
بالجهاز وطلبت رقم الفندق . طلبت حجرة أخيها . لأنها كانت متأكدة  
أنه كان ينبغي أن يكون الرجلان هناك . ينتظران هذا الاتصال بشوق .  
- 'جوس' ؟  
بصوت يبعث على الاطمئنان لمن يسمعه وعلى القلق لمن يشعر به .  
صاح :

- 'سيرينا' ! هل أنت بخير ؟ هل يمكنك أن تتكلمي ؟  
في اللحظة التي أوشكت فيها أن ترد . رأت 'سيرينا' أن أحد الرجلين  
كان يصوب نحوها مسدساً . أرغمت نفسها على الضحك .  
- أنا بخير جداً . لم أشعر قط بانتي بخير هكذا منذ أن كنت في  
'جاك سونفيل' . لقد قالوا لي أن احذر كما ولا ترتكبا أي تهور . خاصة .  
لا تتصلا بالشرطة . سلامتي تتوقف على ذلك .  
تقدم الرجل خطوة نحوها . حاولت أن تستمر في الحديث :  
- أخبر 'برنارد' ...

أخذ منها سماعة التليفون وقطع المكالمة بعنف . إنها كانت مغلظة

لأنها لم تستطع إنهاء رسالتها . لكن برودة الرجلين سكنت من روعها .  
جاملها أحد الرجلين .

- رائع جداً يا أنسة 'جاميسون' .

ثم التفت نحو الآخر :

- انهب بها من هنا . سوف اتصل .

أطاعت 'سيرينا' تحت تهديد السلاح وخرجت . وجدت نفسها في  
ردهة واسعة . مضاعة بضوء خافت . كان هذا بالتأكيد مخزناً . تحت  
لمبة ضوؤها خافت . كان يوجد مقعد . بالقرب من منضدة صغيرة كان  
موضوعاً عليها زجاجة . فضلت 'سيرينا' ألا تفكر فيما كان يمكن أن  
تحتويه هذه الزجاجة .

نظرت إلى الرجل من قدميه حتى رأسه . وبكبرياء نصف مصطنع .  
قالت :

- هذا مزاح .

أثار الرجل احتقارها وتذمر :

- اجلسي .

رفعت حاجباً بدهشة ثم أعادته إلى موضعه :

- بوضوح . كان ينبغي عليكما اختيار ضحاياكما . أنا لست  
معتادة على هذا النوع من الأوامر الذي لا يكون مناسباً إلا في مركز  
تدريب الكلاب .

شبكت ذراعيها على صدرها وحملت إليه بمظهر المتعالي الذي  
يحتقر غيره .

كان 'برنارد' واقفاً . ينظر إلى 'جوس' بهيئة مستفسرة .

- 'سيرينا' بخير يا 'برنارد' . لا ينبغي علينا أن نتصل بالشرطة .

كانت تبدو في حالة جيدة .

قرر 'جوس' أنه كان غير مفيد أن يعرف 'برنارد' أن الحوار قد انقطع



بعنف .

- هل استطاعت أن تقول لك شيئاً ما ؟  
- نعم . لقد قالت لي : إنها لم تشعر أنها بخير هكذا منذ أن كانت في 'جاك سونفيل' ، هذا كان موجهاً لأحدنا نحن الاثنين . أنا شخصياً لم أعرف أي مدينة بهذا الاسم . إذن هذا كان موجهاً لك .

مرر 'برنارد' يده في شعره بعصبية :

- لا أعلم .

- 'برنارد' ، ينبغي أن يكون هناك مكان يدعى 'جاك سونفيل' في قريبك ، وإلا ، لما تحدثت عن ذلك ، كان ينبغي أن يوحي ذلك بشيء لك . فكر جيداً .

- انتظر . تذكرت . إنها مدينة صغيرة في 'تينيس' . لقد توقعنا هناك ذات يوم . ما كان ينبغي أن نحيد عن طريقنا ، لكنها أصرت .

- لماذا ؟ ما الذي أغراها هناك ؟

- كانت تقول : إنها مشغولة البال باغنية عن 'كاسي جونز' .

- هذا يعني لي شيئاً ما ، اعتقد أنه كان مهندساً .

فجأة ، ضرب 'برنارد' جبينه بخفة :

- متحف السكة الحديدية ، هذا هو الشيء الوحيد الذي يمكن زيارته هناك . 'جوس' ، توجد قطارات بالقرب من المكان المحبوسة فيه .

- قطارات ؟

أحضرا خريطة مفصلة للمدينة وأبحاثها ، وأخذا يبحثان فيها عن الذي يمكن أن يشبه خطوط سكة حديدية أو مخازن تابعة للسكة الحديدية .

لو أن 'سيرينا' كانت قد استسلمت للخوف ، لأصبحت ضائعة وإنها كانت تعلم ذلك . كانت تحاول أن تعد خطة للمعركة .

كانت تمثل دورها بعناية تامة . نظرات احتقار ، حركات متعاظمة ،

كلمات متعجرفة ، كانت تريد أن تمثل لخاطفيها صورة الفتاة المدللة ، والواقعة من نفسها ، التي تحتقر غيرها ، ابنة رجل واسع الثروة .

كانت 'سيرينا' تتصور أن هذين الرجلين لا يعرفان شيئاً كبيراً عنها . حتى لو كانت مخطئة ، فهناك أشياء لا يمكنهما أن يعرفاها ، بفضل فطنة واحتياطات والدها ، على سبيل المثال ، إنها كان يمكنها أن تظهر قوة نادرة ، ربود أفعال سريعة وهدوءاً تاماً .

بالثاكير ، كان الرجلان ينتظران اتصالاً يعلمهما أن 'زوبرت' قد استسلم . على الأصح لا . لم يكن خاطفاها سوى منفذين للأوامر بجهلان الذي يختفي وراء كل ذلك وكانا ينتظران الاتصال التليفوني لكي يطلقا سراحها .

نعم ، لكن رأس المنظمة كان سيعرف بسرعة أن 'زوبرت' لن يستسلم . كان الرجلان على وشك أن يعلما أنهما يقتربان من الخطر . إن وجود 'سيرينا' بين أيديهما لن ينقذهما وإذا قتلاها فسوف يكونان في موقف معقد .

كان يمكن لخاطفيها أن يقررا أو قد قررا من قبل أنه سيكون مزعجاً أن يتركوا ضحية الخطف هذه تعيش بعد أن تصبح شاهداً خطيراً عليهما . كانا سيحاولان أن ينجوا بحياتهما ويقتلاها ، كانا سيخفيان جثتها ويختفيان وسط الطبيعة . في الحقيقة ، لقد صدرت الأوامر بدون شك بخطفها ولكن كان سيطلق سراحها بعد ذلك . إن والدها لن يعمل لصالح أناس سوف يقتلون ابنته . كان كل ذلك يثار في رأس المرأة ، التي وصلت إلى أن أمنها كان يتوقف على قوة إرادة خاطفيها .

كان 'جوس' يسير في الحجرة ، بينما كان 'برنارد' بجانبه ، مقطب الجبين ، وهو يدرس الخريطة باهتمام .

أعلن 'برنارد' :



- هناك خمسة أماكن ممكنة . كيف يمكننا التأكد من ذلك ؟

توقف 'جوس' واتجه ناحية الخريطة وأشار بأصبعه إلى دائرة حمراء على الخريطة .

- يلزمهم مكان ليحتفظوا بها فيه . بالتأكيد يمكن أن يكون هذا المكان مخزناً وليس حافلة من حافلات السكة الحديدية . مخزن مهجور يكون أفضل بالنسبة لهم ، حيث لن يكونوا خائفين من موظفين ولا من مراقبين وحراس ، من خلال المعلومات التي حصل عليها مخبرنا الخاص ، المكان الذي حددناه بالأحمر هو الوحيد الموجود فيه مخازن سكة حديدية مهجورة . لم يعد احد يذهب إلى هناك ، وذلك يتناسب مع الذي نبحث عنه يا 'برنارد' .  
- لابد أنهم اخفوا سيارتهم .

- على الأرجح ، ولكن ينبغي علينا أن نتمكن من العثور عليها . إن المخبر متأكد من أن الأمر يتعلق بسيارة زرقاء ذات أربعة أبواب . لم يكن لديهم الوقت لتغيير العربة . سوف نعثر عليها ، على أية حال .  
اتجه الاثنان نحو النافذة .لقى 'برنارد' نظرة ولاحظ السيارة التي كانت تتبعهما .

- هل أخبرته بأن يكون منتهياً ؟

- نعم . سوف يغطينا حينما سنكون داخل المبنى ، لكنه لن يقوم بآية محاولة منهورة حتى لا تتعرض 'سيرينا' للخطر .

بعد قليل ، قال 'برنارد' :

- إننا لا يمكننا أن نطلق طلقة رصاص واحدة ونحن نعلم أنهم سيكونون مسلحين . وبالقرب من 'سيرينا' وسوف يستخدمونها كدرع لكي نظل بعيداً ليهربوا .

- لن يكون الأمر كذلك إن كانت قد دبرت كل شيء . لم تكن 'سيرينا' مستسلمة قط . لن تدعنا نقوم بكل العمل بدون أن تساعدنا .

لقى نظرة جانبية على رفيقه وواصل كلامه :

- إنها تعلمت بسرعة ألا تكون واثقة في الفرسان الشجعان . إنني أراهن أنها قد نجحت من قبل في أن تجعل ساجنيها يعتقدون أنها أضعف فتاة في الولايات المتحدة . وبالتأكيد إن ما يمكن أن يعتقدوه لا يتناسب مع الواقع .

لم يبد أن 'برنارد' كان مطمئناً :

- لقد أخبرتني أنها خبيرة في الدفاع عن نفسها . ولكن هل ستحاول أن تخرج بذلك من أزمتها بمفردها ؟ وإذا لم تفعل ما يجب عليها أن تفعل عندما سترانا ؟

- لا ترعب نفسك . ليس لدى 'سيرينا' شيء تثبته . إنها لن تحاول سحق خاطفيها بمفردها أو أن تجردهم من السلاح عندما سنصل . كن متأكداً من ذلك . أولاً ، سوف تهتم جيداً بالآلة تعرقل ما سنقوم به . إنها تعرف جيداً أن أي تدخل بدون فطنة يمكن أن يخفق المحاولة .  
ابتسم 'برنارد' ابتسامة باهتة :

- إنك تبدو معتقداً أنها ستفكر جيداً قبل عمل أي شيء . وهل سيكون هكذا ؟

- إن 'روبرت' رجل حكيم ومحترس : كان يعرف منذ وقت طويل أن حدثاً كهذا كان من الممكن أن يحدث ، خاصة بعد وفاة والدتنا . لقد علمنا أننا 'سيرينا' أشياء لا يعرفها الغالبية العظمى من الأطفال .  
أظن أن تعليماً كهذا منذ الطفولة أعطى 'سيرينا' مقدرة مذهشة على التنبؤ . كان ينصحنا دائماً . إننا معرضون الآن لموقف معلوم .  
وينبغي علينا أن نخرج منه . 'سيرينا' رائعة بشكل خرافي ومن المؤكد أنها تعلمت دروس والدها جيداً .

سكت قليلاً وتنهى

- أنا لا أقول : إنها ليست خائفة أو مصدومة . لكنني أعرف أنها لن



تستسلم عندما سيقترب منها الخطر . إنها تحتفظ بهدونها في اللحظات المتوترة .

كان 'برنارد' يصدقه . الآن ، كان يفهم 'سيرينا' تماماً . كان يعرف أن المرأة التي كان يحبها لن تدع نفسها تخاف أي إنسان أو أي شيء مهما كان .

وصلا ورايا المخزن ، ثم استعرضا الموقف من بعيد . ثم ركن 'جوس' السيارة على بعد مسافة . حينما اقتريا قليلاً ، فعل المخبر نفس الشيء . فحصوا المبنى بعناية . كان قديماً ، ومهجوراً تقريباً وعلى وشك الانهيار . أشار 'برنارد' إلى شيء بأصبعه :

- هناك ، الزرقاء .

- من الممكن أن تكون تلك السيارة .

دون تحذير ، أخذ 'جوس' فجأة يضغط على آلة تنبيه السيارة بطريقة كان من الممكن أن تبدو شاذة .

وهو يستعد للاعتراض ، امتنع 'برنارد' عن ذلك وهو يدرك أن هناك كثيراً من الاتجاهات في المنطقة وأن تشغيل آلة تنبيه السيارة مرة واحدة كان من الممكن ألا يجذب الانتباه . ثم قال :

- إشارة خطر . هل سيمكنها أن تعرف الإشارة ؟

- نعم ، إذا سمعت هذه ، فسوف تكون مستعدة .

- وإذا لم تسمعها ؟

- إن ربود أفعالها سريعة كأنها قطعة . هيا الآن ، يجب أن نجد وسيلة لدخول المبنى .

سمعت 'سيرينا' آلة تنبيه السيارة من بعيد واستطاعت أن تدرك أن ساجنيها لم يسمعاً شيئاً .

استطاعت أن تجد تعليقات أخرى حادة وأخذت تتجول حول المنضدة .

لقد عودت الرجلين على هذا التجول الدائم . واستطاعت أن ترسم المكان جيداً في مخيلتها وهي تعتمد قبل أي شيء على سرعة بديتها . عندما حانت اللحظة ، كانت مستعدة للتصرف بسرعة في أي شيء . رن التليفون في الحجرة الصغيرة وفي اللحظة التي كان يستعد فيها أحد الرجلين للرد على التليفون ، سمع صوت فرقعة تكسير زجاج اندهشا من هذا الهجوم غير المتوقع ، لم يقاوم الخاطفان على الفور . أمسكت 'سيرينا' الزجاجاة الموجودة على المنضدة وألقت بها في رأس الذي كان يحاول أن يصوب مسدسه عليها .

كانت 'سيرينا' تبخس قدر قوتها الخاصة .

كانت 'سيرينا' تدرك جيداً ما كان يحدث حولها : صيحات ، صوت ضربات ، فرقعات وصوت طلقات نارية . ثم سمعت صوتاً منفعلاً وشعرت أن هناك شخصاً ما يحاول أن يحملها برقة ، وهو يكرر لها كلمات لم تفهمها . لكنها كانت تشعر بالأمان . كانت سعيدة وتشعر أنها قد نجت .

هذا الشخص الذي كان يحملها أصاب رأسها وذلك جعلها تشعر بالتمتع .

حاولت أن تشتكي من هذا الألم . دون أن تستطيع أن تصدر أي صوت . من بعيد ، سمعت صوتاً يقول 'شكة من أجل الصدمة' . وتمنت أن تجيب بأنها لم تكن في حالة صدمة . كان رأسها يجعلها تتألم . كانت تريد أن يتركها بمفردها . شعرت بقرصة في نراعها وفقدت الوعي .

كعادتها ، استيقظت 'سيرينا' فجأة . جلست ورفعت يدها على جبينها ووجدت عليه ضمادة سميكة .

تعجبت :

- يا لها من حماقة !

جعلتها ضوضاء بالقرب منها تلتفت بهدوء واكتشفت "جوس" ،  
جالساً بالقرب من السرير . سرير "برنارد" . إنها كانت في حجرة  
"برنارد" .

كان اخوها يتأملها وهو يبتسم برقة .

بدأ يتكلم :

- يجب ان اقر انه من الغباء إزعاجك في اللحظة التي حققت فيها  
المجد .

ابتسمت له وسالت :

- إنني اشعر ان ذلك بمثابة كابوس . أين "برنارد" ؟

- لقد ارسلته ليحضر طعاماً . لقد امضى ساعات طويلة بالقرب من  
سريرك .

ماذا فعلتما في الخاطفين ؟

- إنهما في قبضة قوية . مقيدان جيداً ، مكعمان جيداً ، في المخزن ،  
تحت حراسة المخبر . اصدقاء والدك في الخدمات السرية يريدون ان  
يطرحوا عليهما عدة اسئلة . انا لست متأكدا من انهما في حالة  
تسمح لهما بالرد :

كانت "سيرينا" مستلقية على الوسادة بهدوء . كانت ملابسها مبدلة  
وكانت ترتدي قميص نوم بنفسجيا . فكرت في "برنارد" وتمنت ان  
تراه . عاودت الحديث :

- ولكن ماذا حدث لهما ؟

- كانا مكدرين .

- وانت و"برنارد" ... ؟

- إنه كان كالمجنون .

- لكنني لم اره قط غاضباً ، ويعلم الله إذا كانت قد أتاحت له  
الفرصة ليفعل ذلك معي .

صحح لها "جوس" بلطف :

- إنني لم اقل : إنه كان غاضباً .

- ماذا إذن ؟

- لقد قلت إنه كان كالمجنون . لقد قمنا بالهجوم عن طريق كسر  
نافذة ورايناك على الأرض لا تتحركين . فكر "برنارد" في أنك كنت  
تعاملين معاملة سيئة ، او ان احدهما كان مضطرباً والآخر كان على  
وشك قذف الزجاجاة إليك . بالمناسبة ، هل انت التي قذفت الزجاجاة في  
وجهه ؟

- كان ذلك قبل ان افقد الوعي .

- كان هذا رائعاً .

- ويعد ؟

- إن الأمور لا تحدث بسرعة . كما قلت لك ، نظرة إليك تكفي  
"برنارد" . احد هذين الشخصين كان يحاول ان يهجم عليه ، لكنه تخلص  
منه . انتزع "برنارد" منه المسدس بعد ان لوى ذراعه . ثم انقض على  
الاثنين . لو لم يكن لدي الوقت لكي اتأكد من أنك لازلت على قيد الحياة  
وان اقنعه بذلك ، اعتقد انه كان سوف يذبحهما .

برصانة ، لم يصف انه قد شارك في هذا العمل .

مزحت المرأة :

- اظن انه فعل ذلك بدافع إحساسه بالمسؤولية ا

واصل "جوس" سرده لما حدث :

- حينئذ تركنا هذين الشريرين تحت حراسة المخبر . التحقنا  
واتينا بك إلى هنا . لقد اكد طبيب الفندق أنك ليس بك اي جروح او  
صددمات ، لكنك محتاجة للنوم لكي تستردي قواك . لقد ظل "برنارد"  
هنا دون ان يتحرك حتى قمت بتهديده بانني سوف اتصل بالطبيب  
لكي يعالجه هو .



- هل اتصلت بوالدي ؟

- هذه اول الاشياء التي قمت بها . كالمتوقع ، كان هادئاً جداً . اراد 'برنارد' ان يتحدث إليه . اخذ يصيح بقوة في التليفون ، حتى لزم علي أن استرد السماعه من يديه . قلت لوالدك : إنك كنت بخير . إنه يريد ان تعودني إلى المنزل قبل ان تتورطي في مغامرات اخرى .

اخذت 'سيرينا' نفسها وسالت :

- إذن ، هل انتهى الامر ؟

- نعم ، لقد انتهى الامر .

- هل قال 'برنارد' شيئاً لك ؟

- نعم . وكرر ذلك مرات في اثناء عودتنا إلى هنا . لكنني اعتقد انه من الأفضل ان يقول لك هذا الشيء بنفسه .

استراحت المرأة قليلاً ، حتى اختفى الألم الذي كانت تشعر به . ثم قالت لآخيها :

- امهلني بضع لحظات قبل ان تخبره انني قد استيقظت . اريد ان اخذ حماماً .

- حسناً ، كما تريد .

توجه نحو الباب ، ولكن قبل ان يفتحه ، التفت :

- كان ينبغي عليك ان تعرفي ان ذلك كان سينتهي هكذا .

اخذت 'سيرينا' حماماً رائعاً ، وشعرت بالراحة تماماً . كانت ترتدي قميص الحمام وهي تقف امام المرأة على وشك تمشيط شعرها ، عندما دخل 'برنارد' الحجرة .

تلاقت نظراتهما لحظة دون ان يتكلما . كان 'برنارد' يبدو متعباً ، كانت يداه متورمتين ، كان يظهر على خده جرح كان يدل على ان احد الخاطفين حاول ان يقاومه .

وضعت 'سيرينا' فرشاة شعرها برقة :

- ليس كل يوم تنقذ امرأة من خطر داهم . كيف يمكنك ان اشكرك ؟

بدون تردد ، بصوت اجش ، رد :

- بان تنزوجيني .

ابتلعت ريقها بصعوبة وارغمت نفسها على الضحك .

- ولكن يا 'برنارد' ، إنك لست من نوع الرجال الذين يتزوجون . لقد

قلت لي ذلك بما يكفي . انا لا اعرض عليك تضحية .

اقترب 'برنارد' منها ، لامس وجهها وبحث عن شفيتها . قبلها

برغبة شديدة .

ابتعدت عنه لحظة ، ثم قبلته ثانية قبلة كانت تدل على حنانها

وسعادتها بوجودها بين ذراعيه من جديد .

حملها برقة ووضعها على السرير . استسلمت لذلك وهي مغمضة

العينين . عندما فتحت عينيها ، كان مائلاً عليها وشعرت بإحساس

لذيذ لم تشعر به من قبل .

قال :

- احبك .

انفجر في الضحك .

- لم أشك في ذلك .

ابتسمت 'سيرينا' وترقبت . كانت تعرف انه كان يريد ان يقول لها شيئاً آخر . جذبها بين ذراعيه من جديد بقوة وقبلها . قال في النهاية:

- لقد كنت افكر في اشياء كثيرة .

- فيم ؟

- فينا ، انا وانت .

قالت 'سيرينا' :

- انت اولاً .

- انا . لقد كنت حزينا من فكرة ان افقدك . كنت مضطرباً من فكرة انني لن يكون لدي مستقبل معك . ولم افكر في ان اسأل نفسي : لماذا ؟ - والآن ؟

- الان اعرف لماذا . لقد كنت محقة عندما حدثتني عن عادات العزاب . انت تعلمين انني في سن العشرين اخذت القرار الذي كان يبدو لي منطقياً جداً . وهو ان امتلك شركة خاصة ولذا كان لا يمكنني ان اضيع الوقت ولا الاحاسيس في علاقات مستمرة . حينئذ ، وفقت اسلوب حياتي مع هذا القرار . واصبح ذلك عادة غير منطقية . كانت هذه العادة متسلطة علي جداً حتى إنها لم تسمح لي ان ادرك انني كنت احبك . انت ، كنت تعرفين ذلك . كنت تعرفينه دائماً . في نفس اليوم...

فجأة ، نظر في عينيها مباشرة وسأل :

- هل تعرفين في اي يوم وقعت في غرامك ؟

بدون تردد ، اجابت :

## الفصل العاشر

شعرت 'سيرينا' فجأة انها قد تحررت من احساسها بالاختناق . وضعت ذراعيها حول رقبة 'برنارد' وردت عليه بابتسامة رائعة :

- انا احبك ايضاً .

- هل ستتزوجيني ؟

ردت عليه برصانة :

- هل انت واثق من نفسك يا 'برنارد' ؟ لقد مررنا باوقات عصيبة ولا اريد ان تكون قد استسلمت لذلك في لحظة ضعف .

- اجيبي عن سؤالي .

- نعم يا حبيبي ، سوف اتزوجك ...

عائته :

- إنك كنت تعلم جيداً انني ساقول نعم .



- في اليوم الذي أخرجتني فيه من السجن .  
انفجر في الضحك ، وهو مندهش .  
- كنت متأكدا أنك خمنت ذلك يا 'سيرينا' . ولكن كيف أمكنك إدراك ذلك ؟ لقد كنت غاضباً جداً في ذلك اليوم .  
- أعلم ذلك جيداً . إنك لم تكف عن أن تكون مغتاضاً . ولكن قبل أن تكون غاضباً بشدة ، قبلتني ، بدون أن تبدو أنك تدرك ذلك . حينئذ ، عرفت أنك كنت تحبني .  
- وبعد ذلك ، هل قررت أن تتزوجيني ؟  
- إنني أحبك أيضاً .  
- لكنني كنت ضحية عادات قديمة !  
- نعم ، ولكن دون أن تدرك ذلك . كنت اعتقد أنك كنت في حاجة لأن تتعرض لهزة قوية . وبما أنني لم يكن في استطاعتي أن اهزك جسدياً...  
- لقد مثلت الدور العاطفي . عندما أخبرتني أنك قررت أن تتزوجي 'جوس' ؛ وقد صدقتك . وعندما طلبت مني أن أعلمك كيف تغرين رجلاً لقد تحملت الكثير ، إنك بدون شفقة !  
- لكنك رفضتني .  
- وأنت التي كنت تقولين : إنك فقدت السيطرة على الموقف ، حينما اعترفت بدسائسك ، لقد قلت لي : إنك كنت تحببيني ، واجتذبتني بشبكة قوية جداً لم أعد أعرف كيف أخرج منها .  
- لكنني لم أعد أدير أية دسائس .  
- إنك لم تكفي قط عن تدبير الدسائس يا عزيزتي .  
ابتسمت له بغرابة ، وأصر :  
- بعد أن جعلتني أشك في رشادة عقلي ، قدأنت قنبلتك . كان لا يمكن

ان تستمر علاقتنا . كنت ستنتهين بان تكوني جريحة ، وكنت ساشعر انني مذنب . ولكن كان يمكننا أن ننتظر . وهذا الاقتراح سبب لي السهاد .

قبلت كلامه :

- كان ينبغي علي أن أغريك .

- بطريقة لطيفة .

- شكراً .

تنحى برنارد :

- وكنا قد وصلنا إلى الحال التي كنا نتوقعها : كنت تقضين وقتك في أن تغفري لي الأخطاء التي كنت ارتكبتها في حقك . بدون شك ، لتجنب أن اصبح ابله تماماً .

انفجرت 'سيرينا' في الضحك . بدون أن يفقد هدوءه ، واصل

المهندس الشاب حديثه :

- بعد ذلك ، ها نحن نصل نحو آخر جزء من خطتك . كلمة السر :

بلا مقتضى . لكنك كنت تقضين قليلاً وبطريقة متفاحرة أن أدرك ذلك في كل لحظة ... وقدمت لي ما كنت اتخيل أنني أتمناه . علاقة رائعة ،

وبدون تعقيدات .

- كان هذا ما كنت تتخيل أنك تتمناه يا عزيزي . وخاصة أنه لم تكن

هناك قيود .

- هناك أشياء كثيرة جعلتني (سترد تفكيرى الهادئ) الذي غاب عني

طويلاً .

- وما الذي أعاد لك تفكير الهادئ ؟

لم يستطع 'برنارد' أن يمنع نفسه عن أن يكشر عندما سمع هذا

السؤال ، لكنه لم يتردد في أن يقول :

تفهميهم . إنك ترغبين في المساعدة دائماً مهما كلفك الأمر . إذا كان  
لديك ما يطلب منك ، فإنك تعطيه . وإلا تلجئين إلى شخص آخر .  
- أنا قديسة .

- هناك جانب سيئ أيضاً .  
- الميل إلى تدبير الدسائس . لم يعد يمكنك أن تمنعي نفسك عن ذلك  
مثل عائلة 'بورجيا' التي لم تستطع أن تمنع نفسها من دس السم  
لمدعوها .

- لا أحب هذه المقارنة .  
- سوف أنادي قطة قطة .  
- سوف أجعلك تندم على هذه المزحة .  
- إنني محترس . إنك تحبين السيطرة على كل شيء . وحينذاك،  
تدبرين كل شيء لتصلي إلى ذلك ، طبقاً لرغبتك . وكلما كان الموقف  
معقداً ، سعدت بذلك . هل لديك اعتراض ؟

- إنني أنتظر أن أعرف ما السمة الرئيسية لشخصيتي .  
- لقد وصلنا إليها . بالرغم من رغبتك في السيطرة إلا أنني اكتشفت  
الجرح . أنت قابلة للجرح جداً .  
- أه ، جيد .

- أخيراً ، نصل إلى الشيء المهم جداً ، الذي له تأثير على كل  
شخصيتك ، وهو يكون أساسها .  
- إنني أخاف أن أعرف ماذا يكون .

لكن المرأة كانت تعرف جيداً أن الرجل الذي كان يحبها أصبح  
يفهمها الآن . ابتسم لها 'برنارد' وجذبها نحوه قبل أن يقول :  
- أنت لا يمكنك تحمل الخسارة .

فسرت :

- كان ذلك حينما علمت أنك تهتمين بمؤسساتك . لقد أخبرني أخوك  
الذي ساعدني كثيراً في ترتيب افكاري ذات يوم أن أساس شخصيتك  
كان الحزن والجرح .

- ألم تفكر في ذلك قط ؟  
كثير ثانية .

- نعم لم أفكر في ذلك يا عزيزتي ، مطلقاً .  
حاولت 'سيرينا' أن تأخذ هيئة المهانة ، لكنها لم تستطع ذلك .  
انفجرت في الضحك . وهو هادئ ، وأصل 'برنارد' حديثه :

- كان والدك يرى أنه من الطبيعي أن تعيش حياتك كما تفهمينها .  
كان بعيداً عن أن يكون أحمق ، هذا ما كان يدل من قبل على أنك كنت  
انت أيضاً بعيدة عن أن تكوني حمقاء . لنصف إلى ذلك الدكتوراة التي  
حصلت عليها ، مؤسساتك وغير ذلك ، لقد رأيت أمامي عقلية براءة .  
عقلية حكيمة ومنطقية وذات حس رائع في التنظيم .

- نعم ؟  
- نعم . وهناك شيء آخر اثر في : السهولة الرائعة في فهمك للناس  
الذين ساعدن الكثير منهم وترؤفين بهم .  
- شكراً .

- العفو . منذ هذه اللحظة ، غيرت فكري عن شخصيتك تماماً .  
- ماذا ؟

- إنني امنعك عن الضحك . لقد بدأت بما كنت أراه أكثر ، المظهر  
الخارجي . الهدوء ، الصفاء . لقد أفلح الذي أسماك 'سيرينا' .  
- سوف أقول ذلك لو والدي .

- سوف أقول له ذلك بنفسي . وسأقول له أشياء أخرى كثيرة . من  
هذا الصفاء ، ينبع اهتمامك بالناس وطريقتك التي تستخدمينها لكي



- اتعرف ، عندما كان عمري ست سنوات ، حدثني والدي عن اللباقة امام الهزيمة . لم افهم هذا النوع من المواقف ولا افهمه دائماً .

- بمجرد أن وجدت هذه النقطة الأخيرة ، أصبح كل شيء مرتباً . لقد وقعت في شباكك التي لا يمكنني التحرر منها أبداً . منذ اللحظة التي قررت فيها أن تجذبيني وانت لا تكفين عن فعل اي شيء لكي تصلي إلى ذلك .

- ولقد جذبتك .

- هدها باصبعه .

- انت امرأة خطيرة .

- ومليئة بالرحمة ، اذكرك بذلك . انا لم أجبرك على الزواج بي . ببساطة ، إنني قد هيات الموقف الذي سمح لك بالتفكير فيما كنت تتمناه حقاً . إنك تكون صاحب القرار النهائي دائماً يا عزيزي .

اتخذ هيئة متعالية لكي يقول :

- سوف نغير وعود الزواج . سوف تعديني بالآ تورطيني في إحدى سائسك دون أن أعطيك موافقتي مقدماً .

ثم انفجر في الضحك وصحح :

- ولكن لا . لن يكون لديك شيء تعديني به .

- سوف تكون على علم دائماً بما ادبره . سوف تكون أفضل صديق لي . لن يكون هناك اسرار ولا خداع .

امسك وجه المرأة بين يديه وهمس لها برقة :

- أحبك يا "سيرينا" .

- أحبك يا "برنارد" .

ثم ، كعادتها التي لن تغارقها أبداً . صاحت بمرح :

- اتصل بعمال الطابق . انا جائعة جداً .

تناولا الطعام بشهية رائعة . بعد ذلك رأى "برنارد" "سيرينا" ترفع سماعة التليفون .

سال "برنارد" :

- ماذا تفعلين ؟

- لا اريد أن يزعبنا احد .

- ما الذي يجعلك تعتقدين أنه سيكون هناك من يزعبنا ؟

- استبصار .

- إنني اعتقد جيداً أن استبصارك يكون مؤكداً .

- إم م م .

واصل كلامه :

- قول لي ، لو انني قد قلت لك ان كل شيء قد انتهى ، ماذا كنت ستفعلين ؟

ابتسمت له بلطف :

- كنت سافكر في شيء ما لكي احتفظ بك .

قال بابتسامة عريضة .

- أحبك يا "سيرينا" . إنني اعترف لك انني لم أقع قط في شباك مثل شباكك الرائعة .

- انا أيضاً أحبك يا "برنارد" . وحببي لك يجعلني اشعر بحبي للحياة .

لم يكن "جوس" مندهشاً عندما اخبرته عاملة التليفون ان تليفون حجرة السيد "اشفورد" مفصول . وضع سماعة التليفون . ثم جذبها ثانية وطلب رقم "روبرت" .

كان "روبرت" على علم بكل شيء من قبل ، لأنه كان حساساً جداً من ناحية أي شيء يحدث لابنته . كان متأكداً أنه ينبغي عليه ان يعد

هدية زواج في الحال .

وهو يسمع رنين جرس التليفون ، فكر 'جوس' فجأة في عازفة  
'البيانو' الشقراء . ربما كانت سمراء حقاً ، في الواقع .  
مرة أخرى ، كان واقعاً في فخ نصيبته له 'سيرينا' .

نقت

هذه فرصتك .. أرسل طلبك اليوم .. !  
الروايات الكاملة .. والمعربة  
للروايات العاطفية العالمية

## روايات الحان

إدفع ثمن (٥) روايات واحصل على ٦

أخي القارئ العربي :

تحية وبعد ،

هل سبق لك وسمعت عن روايات الحان

نعم ..

إنها أشهر الروايات العاطفية ..

هذه فرصتك اليوم .. وليس غداً ، إن دار ميوزيك تتيح لك هذه

الفرصة النادرة ، لإقتناء جميع روايات الحان

نعم جميعها ومعربة !

ثمن النسخة الواحدة (٢) دولاران أمريكيان ، وثمان (٦) ست روايات

(١٠) عشرة دولارات أميركية ، وذلك تدفع ثمن (٥) خمس روايات

وتحصل على رواية إضافية مجانية .

ترسل الطلبات بموجب شيك مصرفي مسحوب على أي

مصرف في لبنان وبالدولار الأمريكي ، ودار ميوزيك لا

تتحمل مسؤولية إرسال أي مبالغ نقدية داخل الرسائل !

وتكتب عبارة " يصرف للمستفيد الأول فقط "